Magelis XBT GT, XBT GK, XBT GH

Guide de référence du matériel

04/2013

35010373.17

www.schneider-electric.com

Schneider Electric

Le présent document comprend des descriptions générales et/ou des caractéristiques techniques des produits mentionnés. Il ne peut pas être utilisé pour définir ou déterminer l'adéquation ou la fiabilité de ces produits pour des applications utilisateur spécifiques. Il incombe à chaque utilisateur ou intégrateur de réaliser l'analyse de risques complète et appropriée, l'évaluation et le test des produits pour ce qui est de l'application à utiliser et de l'exécution de cette application. Ni la société Schneider Electric ni aucune de ses sociétés affiliées ou filiales ne peuvent être tenues pour responsables de la mauvaise utilisation des informations contenues dans le présent document. Si vous avez des suggestions d'amélioration ou de correction ou avez relevé des erreurs dans cette publication, veuillez nous en informer.

Aucune partie de ce document ne peut être reproduite sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique ou photocopie, sans l'autorisation écrite expresse de Schneider Electric.

Toutes les réglementations locales, régionales et nationales pertinentes doivent être respectées lors de l'installation et de l'utilisation de ce produit. Pour des raisons de sécurité et afin de garantir la conformité aux données système documentées, seul le fabricant est habilité à effectuer des réparations sur les composants.

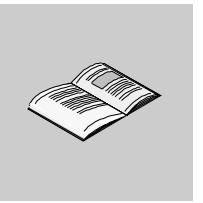
Lorsque des équipements sont utilisés pour des applications présentant des exigences techniques de sécurité, suivez les instructions appropriées.

La non-utilisation du logiciel Schneider Electric ou d'un logiciel approuvé avec nos produits matériels peut entraîner des blessures, des dommages ou un fonctionnement incorrect.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des lésions corporelles ou des dommages matériels.

© 2013 Schneider Electric. Tous droits réservés.

Table des matières

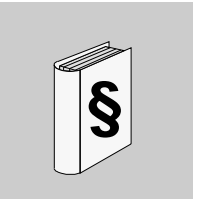


	Consignes de sécurité	**7**
	A propos de ce manuel	**9**
Partie I	**Écrans XBT GT, XBT GK et XBT GH**	**11**
Chapitre 1	**Écrans XBT GT, XBT GK et XBT GH**	**13**
	Écrans des séries XBT GT, GK et GH	14
	Contenu du pack	19
	Certifications et normes	21
Chapitre 2	**Connectivité de l'appareil**	**25**
	Conception du système	26
	Accessoires	31
Chapitre 3	**Caractéristiques**	**39**
3.1	Caractéristiques générales	40
	Caractéristiques électriques	41
	Caractéristiques environnementales	42
	Caractéristiques structurelles	45
3.2	Caractéristiques de fonctionnement	47
	Caractéristiques d'affichage	48
	Mémoire, horloge et écran tactile	55
	Pointeur industriel, pavés numériques, interrupteurs et diodes électroluminescentes	59
	Etiquettes à insérer pour XBT GK et XBT GH	65
	Interface série	70
3.3	Caractéristiques de l'interface	73
	Caractéristiques de l'interface série COM1/COM	74
	Caractéristiques de l'interface série COM2	78
	Autres interfaces	79
3.4	Références et fonctions	84
	Identification et fonctions des pièces	85
	Commutateurs de configuration du bornier	119
3.5	Dimensions	124
	Dimensions des séries XBT GT1000	125
	Dimensions de la gamme XBTGT1005	128
	Dimensions de la gamme XBTGT2000	132

Dimensions série XBT GT4000 140
Dimensions des unités XBT GT5000 144
Dimensions des séries XBT GT6000 152
Dimensions séries XBT GT7000 156
Dimensions de la gamme XBTGK2000 160
Dimensions de l'unité XBTGK5330 164
Dimensions de la série XBT GH2000 168
Découpe du panneau 170
Pièces de fixation 172
Chapitre 4 Installation et câblage 175
4.1 Installation 176
Procédures d'installation 176
4.2 Principes de câblage 184
Connexion du cordon d'alimentation 185
Connexion de l'alimentation 188
Mise à la terre 190
Mise en place des lignes entrée/sortie 192
4.3 Connecteur du port de l'outil 193
Connecter le port d'outil 194
Installation du pilote USB 195
4.4 Connecteur de câble Ethernet 198
Présentation 198
4.5 Carte CF 201
Installation et retrait de la carte CF 201
4.6 Port USB 205
Informations importantes sur l'utilisation d'un port USB 206
Câble de transfert de données USB (XBT ZG935) – Installation du pilote USB 207
Attache pour câble USB 209
Support de connecteur USB 214
4.7 Connecteur AUX 219
Connecteur AUX 219
4.8 Connecteur de câble 221
Fixer le connecteur de câble sur l'unité XBT GH 221
4.9 Protecteur de l'interrupteur d'urgence 223
Fixation du protecteur d'interrupteur d'urgence sur le XBT GH 223
Partie II Configuration et mise au point 225
Chapitre 5 Paramètres 227
5.1 Paramètres 227
Types de configurations 228
Configuration Hors ligne 229
Paramètres système 231

Chapitre 6 Dépannage 235
Liste de contrôle pour le dépannage 236
Liste d'auto-test 240
Chapitre 7 Maintenance 243
Nettoyage régulier 244
Points de contrôle périodique 245
Remplacement du rétroéclairage 246
Index 249

Consignes de sécurité



Informations importantes

AVIS

Lisez attentivement ces instructions et examinez le matériel pour vous familiariser avec l'appareil avant de tenter de l'installer, de le faire fonctionner ou d'assurer sa maintenance. Les messages spéciaux suivants que vous trouverez dans cette documentation ou sur l'appareil ont pour but de vous mettre en garde contre des risques potentiels ou d'attirer votre attention sur des informations qui clarifient ou simplifient une procédure.

La présence d'un de ces symboles sur une étiquette de sécurité Danger collée sur un équipement indique qu'un risque d'électrocution existe, susceptible d'entraîner la mort ou des blessures corporelles si les instructions ne sont pas respectées.

Ce symbole est le symbole d'alerte de sécurité. Il vous avertit d'un risque de blessures corporelles. Respectez scrupuleusement les consignes de sécurité associées à ce symbole pour éviter de vous blesser ou de mettre votre vie en danger.

⚠ DANGER

DANGER indique une situation immédiatement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera** la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse et **susceptible d'entraîner** la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse et **susceptible d'entraîner** des blessures mineures ou modérées.

AVIS

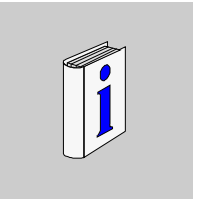
AVIS indique des pratiques n'entraînant pas de risques corporels.

REMARQUE IMPORTANTE

L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié uniquement. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.

Une personne qualifiée est une personne disposant de compétences et de connaissances dans le domaine de la construction, du fonctionnement et de l'installation des équipements électriques, et ayant suivi une formation en sécurité leur permettant d'identifier et d'éviter les risques encourus.

A propos de ce manuel



Présentation

Objectif du document

Ce manuel explique comment utiliser les équipements Magelis XBT GT, XBT GK et XBT GH.

Champ d'application

Ce document est applicable à Vijeo Designer v6.1 SP3.

Document(s) à consulter

Manuel d'installation de la boîte de jonction pour Magelis XBT G• AAV89571

Commentaires utilisateur

Envoyez vos commentaires à l'adresse e-mail techcomm@schneider-electric.com.

Écrans XBT GT, XBT GK et XBT GH

I

Vue d'ensemble

Cette section présente les écrans XBT GT, XBT GK et XBT GH.

Contenu de cette partie

Cette partie contient les chapitres suivants :

Chapitre	Titre du chapitre	Page
1	Écrans XBT GT, XBT GK et XBT GH	13
2	Connectivité de l'appareil	25
3	Caractéristiques	39
4	Installation et câblage	175

Écrans XBT GT, XBT GK et XBT GH

1

Vue d'ensemble

Ce chapitre présente les écrans des séries XBT GT, XBT GK et XBT GH, ainsi que les appareils pouvant s' connecter.

Contenu de ce chapitre

Ce chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Écrans des séries XBT GT, GK et GH	14
Contenu du pack	19
Certifications et normes	21

Écrans des séries XBT GT, GK et GH

Introduction

Cette section présente la gamme d'écrans tactiles XBT GT, de pavés numériques XBT GK et de portatifs XBT GH des produits interface homme-machine (IHM). Ces produits fonctionnent sous une tension de 24 Vcc. Les produits de cette série présentent différents avantages et caractéristiques énumérés ci-dessous :

- Taille de l'écran
- Résolution de l'écran
- Technologie et couleur de l'écran
- Ports de communication

Références XBT GT

Le tableau suivant présente les différents produits XBT GT :

Référence	Taille de l'écran	Résolution (pixels)	Mono/Couleur	Technologie d'écran	Port vidéo	Port Ethernet
XBT GT1100	9,6 cm (3,8 po)	QVGA	Ambre	STN	Non	Non
XBT GT1105	9,6 cm (3,8 po)	QVGA	Ambre	STN	Non	Non
XBT GT1130	9,6 cm (3,8 po)	QVGA	Ambre	STN	Non	Oui
XBT GT1135	9,6 cm (3,8 po)	QVGA	Ambre	STN	Non	Oui
XBT GT1335	9,6 cm (3,8 po)	QVGA	Couleur	TFT	Non	Oui
XBT GT2110	14,4 cm (5,7 po)	QVGA	Mode bleu	STN	Non	Non
XBT GT2120	14,4 cm (5,7 po)	QVGA	Monochrome	STN	Non	Non
XBT GT2130	14,4 cm (5,7 po)	QVGA	Monochrome	STN	Non	Oui
XBT GT2220	14,4 cm (5,7 po)	QVGA	Couleur	STN	Non	Non
XBT GT2330	14,4 cm (5,7 po)	QVGA	Couleur	TFT	Non	Oui
XBT GT2430	14,4 cm (5,7 po)	VGA	Couleur	TFT	Non	Oui
XBT GT2930	14,4 cm (5,7 po)	QVGA	Couleur	TFT	Non	Oui

Référence	Taille de l'écran	Résolution (pixels)	Mono/Couleur	Technologie d'écran	Port vidéo	Port Ethernet
XBT GT4230	19,1 cm (7,5 po)	VGA	Couleur	STN	Non	Oui
XBT GT4330	19,1 cm (7,5 po)	VGA	Couleur	TFT	Non	Oui
XBT GT4340	19,1 cm (7,5 po)	VGA	Couleur	TFT	Oui	Oui
XBT GT5230	26,4 cm (10,4 po)	VGA	Couleur	STN	Non	Oui
XBT GT5330	26,4 cm (10,4 po)	VGA	Couleur	TFT	Non	Oui
XBT GT5340	26,4 cm (10,4 po)	VGA	Couleur	TFT	Oui	Oui
XBT GT5430	26,4 cm (10,4 po)	SVGA	Couleur	TFT	Non	Oui
XBT GT6330	30,7 cm (12,1 po)	SVGA	Couleur	TFT	Non	Oui
XBT GT6340	30,7 cm (12,1 po)	SVGA	Couleur	TFT	Oui	Oui
XBT GT7340	38,1 cm (15,0 po)	XGA	Couleur	TFT	Oui	Oui

- STN : Super Twisted Neumatic, aussi appelé matrice passive.
- TFT : Thin Film Transistors, aussi appelé matrice active.

Références XBT GK

Le tableau suivant présente les différents produits XBT GK :

Référence	Taille de l'écran	Résolution (pixels)	Mono/Couleur	Technologie d'écran	Port vidéo	Port Ethernet
XBT GK2120	14,4 cm (5,7 po)	QVGA	Monochrome	STN	Non	Non
XBT GK2330	14,4 cm (5,7 po)	QVGA	Couleur	TFT	Non	Oui
XBT GK5330	26,4 cm (10,4 po)	VGA	Couleur	TFT	Non	Oui

- STN : Super Twisted Neumatic, aussi appelé matrice passive.
- TFT : technologie des écrans à cristaux liquides à matrices actives (Thin Film Transistors).

Références XBT GH

Le tableau suivant présente les différents produits XBT GH :

Référence	Taille de l'écran	Résolution (pixels)	Mono/Couleur	Technologie d'écran	Port vidéo	Port Ethernet
XBT GH2460	14,4 cm (5,7 po)	VGA	Couleur	TFT	Non	Oui

- TFT : technologie des écrans à cristaux liquides à matrices actives (Thin Film Transistors).

Exigences relatives aux systèmes, aux alarmes et aux manipulations critiques

Les fonctions système et les indicateurs d'alarme critiques nécessitent un équipement de protection indépendant et redondant et/ou un verrouillage mécanique des commandes.

Si vous arrêtez votre unité pour la redémarrer, attendez au moins 10 secondes avant de rétablir l'alimentation de l'unité IHM. Allumer et éteindre l'unité rapidement peut l'endommager.

Au cas où vous ne pouvez pas lire l'écran correctement, par exemple, si le rétroéclairage ne fonctionne pas, il pourrait difficile ou impossible d'identifier une fonction. Les fonctions qui pourraient présenter un risque si elles n'étaient pas exécutées immédiatement, comme l'arrêt carburant, doivent être fournies indépendamment de l'unité. Diverses situations doivent être prises en compte au moment de la conception du système de commande d'une machine : défaillance éventuelle du rétroéclairage, impossibilité pour l'opérateur de commander la machine, ou erreurs de l'opérateur dans la commande de la machine.

⚠ AVERTISSEMENT

PERTE DE CONTROLE

- Le concepteur de tout circuit de commande doit tenir compte des modes de défaillance potentiels des canaux de commande et, pour certaines fonctions de commande critiques, prévoir un moyen d'atteindre un état sûr pendant et après une défaillance de canal. L'arrêt d'urgence et la butée de fin de course constituent des exemples de fonctions de commande critiques.
- Des canaux de commande séparés ou redondants doivent être prévus pour les fonctions de commande critique.
- Les liaisons de communication peuvent faire partie des canaux de commande du système. Une attention particulière doit être prêtée aux implications des délais de transmission non prévus ou des pannes de la liaison.
- Chaque unité Magelis XBT GT/XBT GK/XBT GH mise en service doit être testée individuellement et complètement pour savoir si elle fonctionne correctement.
- Diverses situations doivent être prises en compte au moment de la conception du système de commande d'une machine : défaillance éventuelle du rétroéclairage, impossibilité pour l'opérateur de commander la machine, ou erreurs de l'opérateur dans la commande de la machine.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT

FONCTIONNEMENT D'EQUIPEMENT NON INTENTIONNEL

- L'unité ne doit pas être utilisée comme l'unique moyen de commande des fonctions critiques du système, telles que le démarrage/l'arrêt du moteur ou la déconnexion de l'alimentation.
- L'unité ne doit pas être utilisée comme l'unique équipement de notification des alarmes critiques, surchauffe de l'équipement ou surintensité, par exemple.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Manipulation de l'écran LCD

Les caractéristiques suivantes sont spécifiques à l'unité LCD et sont considérées comme normales :

- L'écran LCD peut montrer des inégalités de luminosité de certaines images ou les images peuvent apparaître de manière différente lorsqu'elles sont visualisées hors de l'angle de vue spécifié. Des ombres ou une diaphonie peuvent également apparaître sur les bords des images.
- Les pixels de l'écran LCD peuvent contenir des points noirs et blancs et l'affichage des couleurs peut sembler différent.
- Lorsque la même image est affichée sur l'écran de l'unité pendant une longue période, une image consécutive peut apparaître lorsque l'image est modifiée. Dans ce cas, mettez l'unité hors tension, attendez 10 secondes, puis redémarrez l'unité.

NOTE : Modifiez l'image périodiquement et essayez de ne pas afficher la même image pendant trop longtemps.

⚠ ATTENTION

BLESSURES GRAVES DE L'ŒIL ET DE LA PEAU

Le liquide de l'écran LCD contient un agent irritant. Evitez tout contact direct du liquide avec la peau.

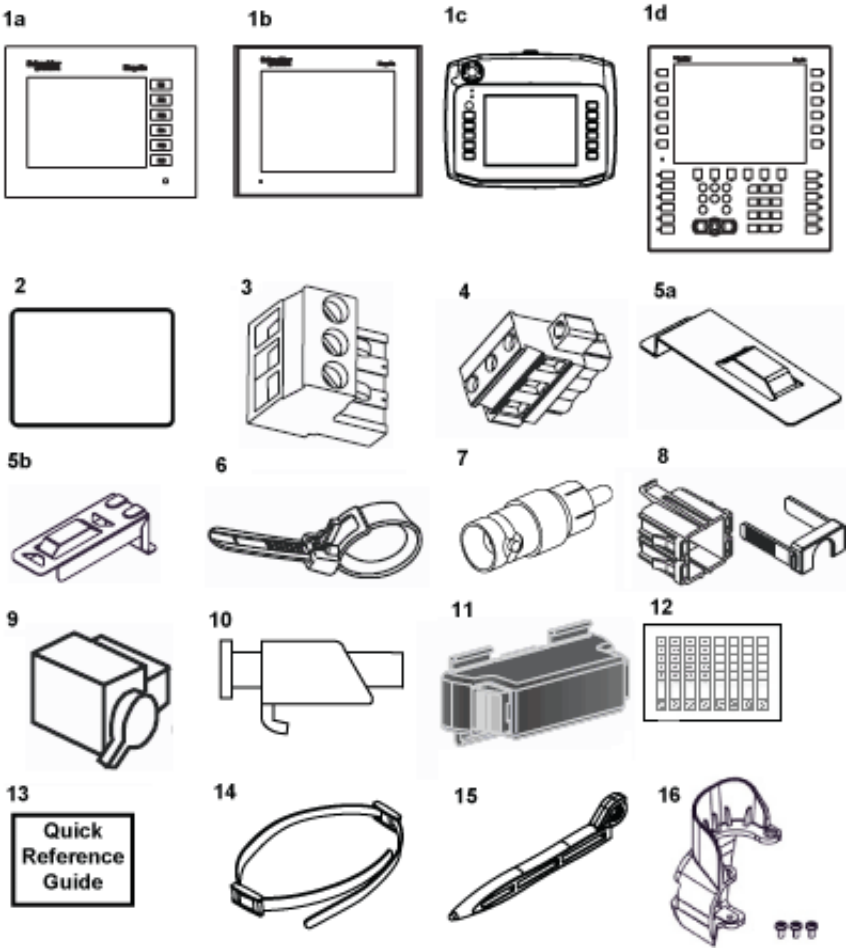
- Manipulez toute unité cassée ou présentant des fuites avec des gants.
- N'utilisez aucun objet ou outil tranchant lorsque vous vous trouvez à proximité de l'écran tactile LCD ou pour appuyer sur ses boutons.
- Manipulez l'écran LCD avec précaution pour éviter de percer, d'éclater ou de briser ses matériaux.

Si l'écran est endommagé et que le liquide entre en contact avec la peau, rincez immédiatement la zone touchée à l'eau courante pendant au moins 15 mn. Si le liquide entre en contact avec les yeux, faites de même et consultez un médecin.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

Contenu du pack

Vérifiez que tous les éléments applicables de la liste suivante sont bien présents dans le pack :



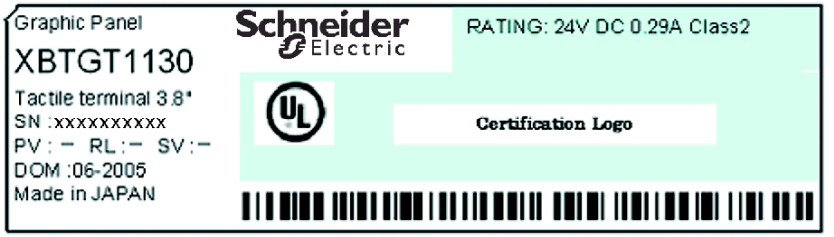
1a ou 1b ou 1c ou 1d Interface Homme/Machine
2 Joint d'installation (pas disponible sur les unités de la série XBT GH)
3 Prise d'alimentation (pour les séries XBT GT1000/1005/2000/4000 et XBT GK2000)
4 Prise d'alimentation (pour les séries XBT GT 5000/6000/7000 et XBT GK5000)
5a Support de connecteur USB (pour la série XBT GT2000)
5b Support de connecteur USB (pour la série XBT GK)
6 Attache de câble USB (pour les séries XBT GT2000 et XBT GK)

7 Convertisseur RCA-BNC (pour les séries XBT GT4340/5340/6340/7340)
8 Support de connecteur USB, 1 ensemble (pour les séries XBT GT1005/4000/5000/6000/7000)
9 Connecteur AUX (pour les séries XBT GT4000/5000/6000/7000 et XBT GK5000)
10 Pièces de fixation des vis (séries XBT GT1005/2000/4000/5000/6000 : x4, série XBT GT7000 : x8, série XBT GK : aucune)
11 Attache à ressort (pour la série XBT GK2000 : x10, série XBT GK5000 : x12)
12 Ensemble d'étiquettes (pour la série XBT GK/XBT GH : contient 2 ensembles d'étiquettes préimprimées et 4 étiquettes vierges)
13 Guide de référence d'installation rapide
14 Dragonne pour XBT GH
15 Stylo tactile pour XBT GH
16 Protecteur de l'interrupteur d'urgence pour XBT GH

Révision

Pour connaître la version du produit (PV), le niveau de révision (RL) et la version du logiciel (SV), consultez l'étiquette collée sur l'unité.

Le schéma suivant est une représentation type de l'étiquette :



Certifications et normes

Certifications par des agences

Schneider Electric a soumis la qualification et le test de ce produit à des agences indépendantes tierces. Ces agences ont certifié que ce produit est conforme aux normes ci-après.

Certifications par des agences pour les séries XBT GT et XBT GK

Amérique du Nord : Les séries XBT GT et XBT GK sont homologuées par Underwriters Laboratories Inc. et/ou l'Association canadienne de normalisation :

- UL508, Equipement de contrôle industriel
- CSA-C22.2, No. 142-M1987 - Norme pour l'équipement de contrôle de processus
- ANSI/ISA, 12.12.01(1) - Equipement électrique pour utilisation en environnement dangereux de classe I division 2
- CAN/CSA-C22.2, No.14, No.213(1) - Pour environnements dangereux

(1) Sauf pour XBT GT2930.

Certains terminaux XBT GT sont agréés par des agences de la marine(2) :

- RMRS (Russie)
- RINA (Italie)
- LR (Royaume-Uni)
- GL (Allemagne)
- DNV (Norvège)
- BV (France)
- ABS (États-Unis d'Amérique)

Pour plus d'informations, contactez votre distributeur local.

(2) Sauf pour XBT GT2430/2930/5430.

NOTE : La série XBT GT se conforme à la norme ATEX nº 94/9/EC (se reporter aux certificat et marquage fournis avec le produit).

Certifications par des agences pour la série XBT GH

Amérique du Nord :

- Underwriters Laboratories Inc., UL508 - Equipement de contrôle industriel

Conformité aux normes

Schneider Electric a testé la conformité de ce produit aux normes et directives obligatoires ci-après.

Conformité aux normes pour les séries XBT GT et XBT GK

Europe :

- Directive 2006/95/CE (basse tension)
- Directive 2004/108/CE (CEM).

Les unités sont homologuées CE. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur local.

- Automates programmables : EN/CEI 61131-2
- EMI : EN 55011 (groupe 1, classe A)
- Compatibilité électromagnétique : EN 61000-6-2
- Australie : C-Tick N998, norme AS/NZS CISPR11

Conformité aux normes pour la série XBT GH

Europe :

- Directive 2006/95/CE (basse tension)
- Directive 2004/108/CE (CEM).

Les unités sont homologuées CE. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur local.

- Automates programmables : EN/CEI 61131-2
- EMI : EN 55011 (groupe 1, classe A) / CEI 61000-3-2, CEI 61000-3-3
- Compatibilité électromagnétique : EN 61000-6-2
- Australie : C-Tick N998, norme AS/NZS CISPR11

Circuit de sécurité XBT GH :

- Visitez le site Web de Electric afin de consulter le niveau de sécurité auquel le circuit de sécurité peut être évalué.

Normes de qualification

Schneider Electric a volontairement testé la conformité de ce produit à d'autres normes. Ces tests supplémentaires, et les normes pour lesquelles ils sont menés, sont explicitement identifiés dans la section Caractéristiques environnementales *(voir page 42)*.

Substances dangereuses

Les séries XBT GK, XBT GT et XBT GH sont conçues pour se conformer à :

- WEEE, directive 2002/96/CE

Ce produit est conforme à :

- RoHS, directive 2002/95/CE
- RoHS Chine, norme SJ/T 11363-2006

Conditions d'acceptabilité ANSI/ISA 12.12.01 et précautions de manutention pour les séries XBT GT et XBT GK

Les gammes XBT GT et XBT GK ont été conçues pour fonctionner dans des environnements dangereux conformément aux normes* de classe 1, division 2. Tous les codes locaux, nationaux et supranationaux concernés doivent être respectés.

* sauf pour XBT GT2930

⚠ DANGER

POTENTIEL D'EXPLOSION

- N'utilisez cet équipement que dans des endroits non dangereux ou dans des endroits qui se conforment aux normes de la classe I, division 2, groupes A, B, C et D.
- Le remplacement des composants risque d'affecter la conformité de l'équipement à la classe I, division 2.
- Assurez-vous que l'emplacement n'est pas soumis à un risque d'explosion avant de brancher ou de débrancher l'équipement, ou de remplacer ou câbler des modules.
- Assurez-vous que les connexions externes de l'unité ainsi que chaque interface (COM1, COM2, EXT1, EXT2, carte CF et AUX), le couvercle de la carte CF et le connecteur AUX sont fixés correctement.
- Assurez-vous que la source d'alimentation a été débranchée avant de déconnecter, remplacer ou câbler les modules.
- Avant la mise sous tension, essuyez l'écran avant avec un chiffon humide.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

Connectivité de l’appareil

2

Introduction

Ce chapitre présente l’équipement pouvant être connecté sur les unités XBT GT, XBT GK et XBT GH.

Contenu de ce chapitre

Ce chapitre contient les sujets suivants :

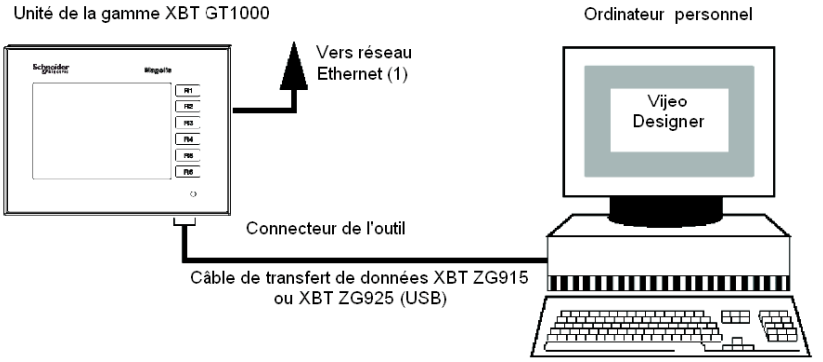
Sujet	Page
Conception du système	26
Accessoires	31

Conception du système

Introduction

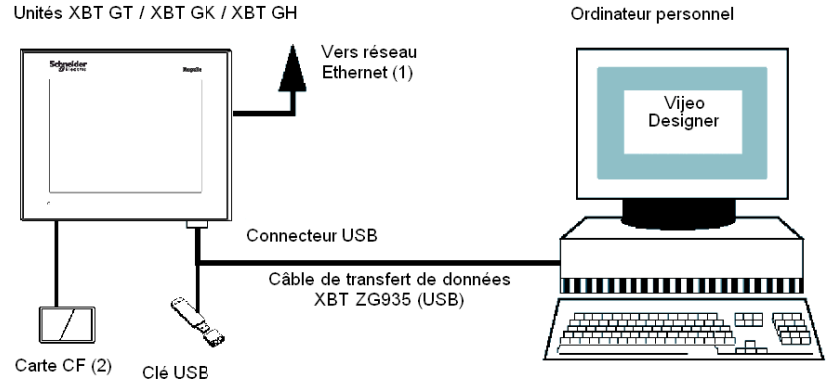
Les schémas suivants représentent les principaux équipements pouvant se connecter aux unités.

Périphériques de la série XBT GT1000 en mode d'édition


Unité de la gamme XBT GT1000
Ordinateur personnel
Vers réseau Ethernet (1)
Vijeo Designer
Connecteur de l'outil
Câble de transfert de données XBT ZG915 ou XBT ZG925 (USB)

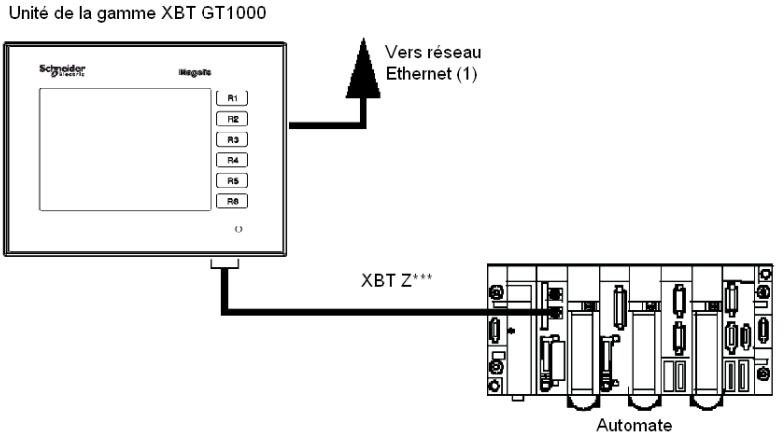
(1) Non disponible sur XBT GT1100

Périphériques des séries XBT GT1005/2000/4000/5000/6000/7000, XBT GK2000/5000 et XBT GH en mode d'édition


Unités XBT GT / XBT GK / XBT GH
Ordinateur personnel
Vers réseau Ethernet (1)
Vijeo Designer
Connecteur USB
Câble de transfert de données XBT ZG935 (USB)
Carte CF (2)
Clé USB

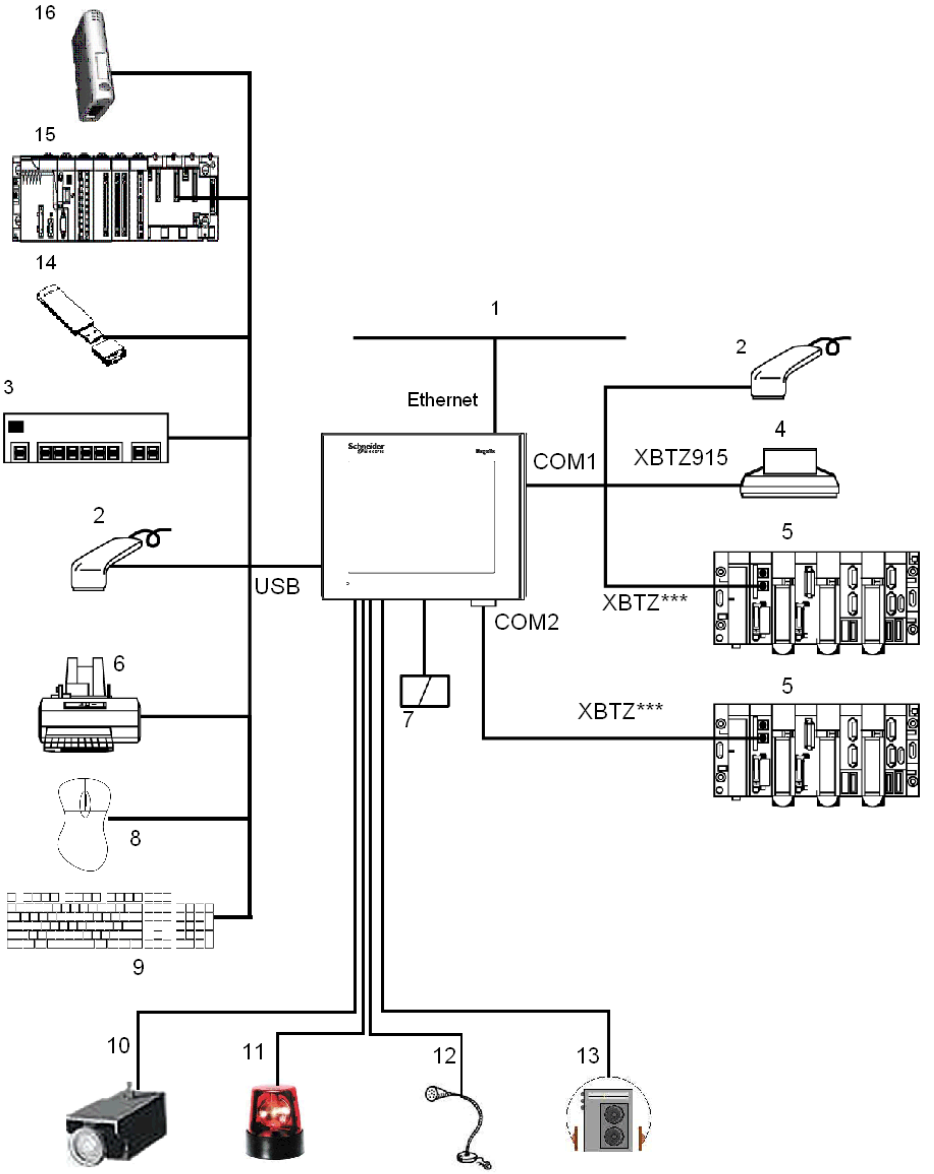
(1) Non disponible sur XBT GT1105/2110/2120/2220 et XBT GK2120
(2) Non disponible sur XBT GT1105/1135/1335/2110

Périphériques des unités XBT GT1000 en mode d'exécution



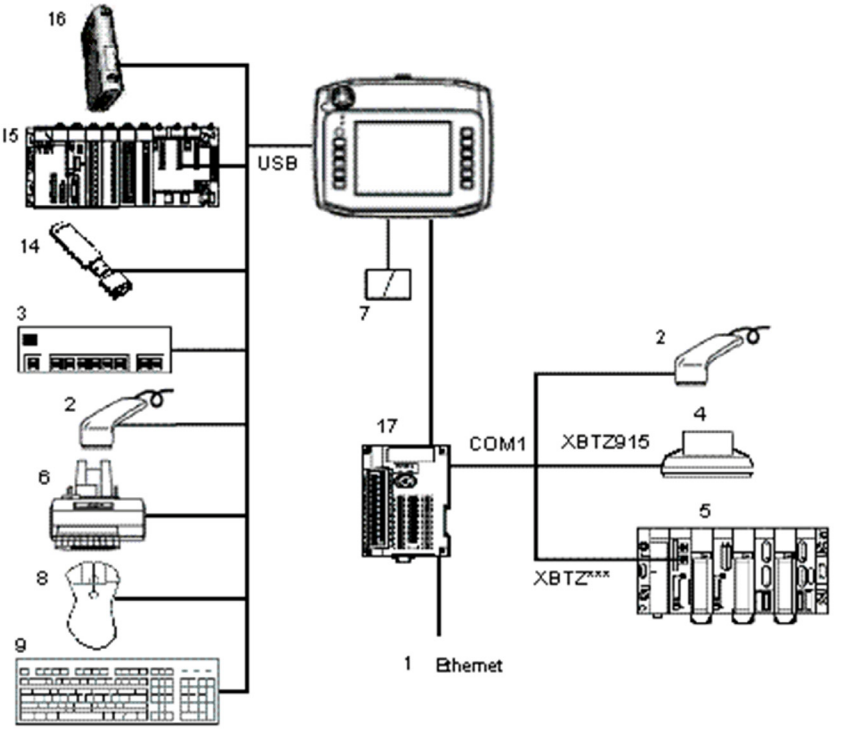
(1) Non disponible sur XBT GT1100

Périphériques des séries XBT GT1005/2000/4000/5000/6000/7000 et XBT GK2000/5000 en mode d'exécution



1 Connexion au réseau Ethernet (non disponible pour les unités XBT GH, XBT GT1105/2110/2120/2220 et XBT GK2120)
2 Lecteur de code à barres série (Gryphon Datalogic)
3 Concentrateur USB (type commercial)
4 Imprimante série
5 Automate
6 Imprimante parallèle (modèles d'imprimante EPSON et HP ; détails disponibles dans la documentation Vijeo Designer)
7 Carte CF (non disponible pour les unités XBT GT1105/1135/1335/2110)
8 Souris USB
9 Clavier USB
10 Caméra (uniquement disponible pour les produits XBT GTxx40 et les versions Vijeo Designer ultérieures à 4.3)
11 Voyant clignotant (non disponible pour les séries XBT GT1005/2000 et XBT GK2000)
12 Microphone (uniquement disponible pour les produits XBTGTxx40 et les versions Vijeo Designer ultérieures à 4.3)
13 Haut-parleur (non disponible pour les séries XBT GT1005/2000 et XBT GK2000)
14 Clé USB
15 Automate avec port USB (Modicon M340)
16 Passerelle de communication (ModbusPlus ou Fipio)

Périphériques de la série XBT GH en mode d'exécution



1 Connexion au réseau Ethernet (non disponible pour les unités XBT GH XBT GT1105/2110/2120/2220 et XBT GK2120)
2 Lecteur de code à barres série (Gryphon Datalogic)
3 Concentrateur USB (type commercial)
4 Imprimante série
5 Automate
6 Imprimante parallèle (modèles d'imprimante EPSON et HP ; détails disponibles dans la documentation Vijeo Designer)
7 Carte CF (non disponible pour les unités XBT GT1105/1135/1335/2110)
8 Souris USB
9 Clavier USB
14 Clé USB
15 Automate avec port USB (Modicon M340)
16 Passerelle de communication (ModbusPlus ou Fipio)
17 Adaptateur de conversion (XBT GH seulement, exigé pour communication avec l'automate)

Accessoires

Eléments de l'interface série

Numéro du produit	Nom du produit	Description	Gamme XBT GT/GK/GH
XBT Z915	Câble	Relie le port COM du XBT GH et le port COM1 du GT/GK à une imprimante série.	Tous les modèles XBT GK, XBT GT2000 et ultérieurs, XBT GH
XBT Z9780	Câble XBT Z	Relie le port COM1 de la gamme XBT GT1000/1005, le port COM2 des gammes XBT GK et XBT GT2000 et ultérieures et le port LAN de la gamme XBT GH à un contrôleur Premium, Micro, Twido	Tous
XBT Z9980	Câble XBT Z	Relie le port COM1 de la gamme XBT GT1000/1005, le port COM2 des gammes XBT GK et XBT GT2000 et ultérieures et le port LAN de la gamme XBT GH au Modicon M340 (longueur de 2,5 m / 98,42 in.).	Tous
VW3A8306	Câble XBT Z	Relie le port COM1 de la gamme XBT GT1000/1005, le port COM2 des gammes XBT GK et XBT GT2000 et ultérieures et le port LAN de la gamme XBT GH au boîtier de dérivation TSXSCA62	Tous
VW3A8306R10	Câble XBT Z	Relie le port COM1 de la gamme XBT GT1000/1005, le port COM2 des gammes XBT GK et XBT GT2000 et ultérieures et le port LAN de la gamme XBT GH aux variateurs ATV, au concentrateur LU9GC3 ou aux boîtiers de dérivation de bus de terrain TWDXCAT3RJ, TWDXCAISO	Tous
STBXCA4002	Câble XBT Z	Relie le port COM1 (port COM pour la gamme XBT GH) au module Advantys STB	Tous les modèles XBT GK, XBT GT2000 et ultérieurs, XBT GH
TSXPCX1031	Câble XBT Z	Relie le port COM1 (port COM pour la gamme XBT GH) à un contrôleur Premium, Micro, Twido	Tous les modèles XBT GK, XBT GT2000 et ultérieurs, XBT GH
XBT ZG909	Adaptateur XBT Z	Adaptateur de câble COM1, COM sur XBT GH, D-Sub9 RS-485	Tous les modèles XBT GK, XBT GT2000 et ultérieurs, XBT GH
XBT ZG919	Adaptateur XBT Z	Adaptateur de câble COM1, COM sur XBT GH, D-Sub9 RS-232	Tous les modèles XBT GK, XBT GT2000 et ultérieurs, XBT GH
XBT ZG939	Adaptateur XBT Z	Adaptateur de câble COM1, LAN de la gamme XBT GH RJ45	XBT GT1000/1005, XBT GH

Numéro du produit	Nom du produit	Description	Gamme XBT GT/GK/GH
XBT Z968 XBT Z9680 XBT Z9681	Câble XBT Z	Relie le port COM1 (port COM pour la gamme XBT GH) avec l'adaptateur XBTZ à un contrôleur Premium, Micro, Twido	Tous
XBT Z9710	Câble XBT Z	Relie le port COM1 (port COM pour la gamme XBT GH) avec l'adaptateur XBTZ à un contrôleur Quantum	Tous
XBT Z9711	Câble XBT Z	Relie le port COM1 (port COM pour la gamme XBT GH) avec l'adaptateur XBTZ à un contrôleur Momentum	Tous
XBT Z908	Câble XBT Z	Relie le port COM1 (port COM pour la gamme XBT GH) avec l'adaptateur XBTZ à un boîtier de dérivation Momentum	Tous les modèles XBT GK, XBT GT2000 et ultérieurs, XBT GH
XBT Z938	Câble XBT Z	Relie le port COM1 (port COM pour la gamme XBT GH) avec l'adaptateur XBTZ aux variateurs ATV, au concentrateur LU9GC3 ou aux boîtiers de dérivation de bus de terrain TWDXCAT3RJ, TWDXCAISO	Tous les modèles XBT GK, XBT GT2000 et ultérieurs, XBT GH
XBT Z918	Câble XBT Z	Relie le port COM1 (port COM pour la gamme XBT GH) avec l'adaptateur XBTZ à un module Premium SCY	Tous
XBT Z988	Câble XBT Z	Relie le port COM1 (port COM pour la gamme XBT GH) avec l'adaptateur XBTZ à un module Advantys STB	Tous
XBT ZGI232	Isolement XBT Z	Relie le port COM1 (port COM pour la gamme XBT GH) à un équipement et offre un isolement	Tous les modèles XBT GK, XBT GT2000 et ultérieurs, XBT GH
XBT ZGI485	Isolement XBT Z	Connecte le port COM2 à un équipement et fournit l'isolement	Tous les modèles XBT GK, modèles XBT GT2000 et supérieurs
XBT ZGCOM1	Adaptateur de port	Relie le port COM1 (port COM pour la gamme XBT GH) à un équipement optionnel RS-422	Tous les modèles XBT GK, XBT GT2000 et ultérieurs, XBT GH
XBT ZGCOM2	Adaptateur de port	Relie le port COM2 (port LAN pour la gamme XBT GH) à un équipement optionnel RS-485	Tous les modèles XBT GK, XBT GT2000 et ultérieurs, XBT GH
XBT ZG9731	Câble XBT Z	Relie le port COM1 (port COM pour la gamme XBT GH) à une unité de liaison de contrôleur Mitsubishi série A ou à un contrôleur Rockwell DF1 Logix	Tous les modèles XBT GK, XBT GT2000 et ultérieurs, XBT GH
XBT ZG9772	Câble XBT Z	Relie le port COM1 (port COM pour la gamme XBT GH) à une unité de liaison de contrôleur Mitsubishi série Q	Tous les modèles XBT GK, XBT GT2000 et ultérieurs, XBT GH

Numéro du produit	Nom du produit	Description	Gamme XBT GT/GK/GH
XBT ZG9773	Câble XBT Z	Relie le port COM1 (port COM pour la gamme XBT GH) à une UC de contrôleur Mitsubishi série A	Tous les modèles XBT GK, XBT GT2000 et ultérieurs, XBT GH
XBT ZG9774	Câble XBT Z	Relie le port COM1 (port COM pour la gamme XBT GH) à une UC de contrôleur Mitsubishi série Q	Tous les modèles XBT GK, XBT GT2000 et ultérieurs, XBT GH
XBT ZG9775	Câble XBT Z	Relie le port COM1 (port COM pour la gamme XBT GH) à une UC de contrôleur Mitsubishi série FX	Tous les modèles XBT GK, XBT GT2000 et ultérieurs, XBT GH
XBT ZG9740	Câble XBT Z	Relie le port COM1 (port COM pour la gamme XBT GH) à un contrôleur Omron série Sysmac Link	Tous les modèles XBT GK, XBT GT2000 et ultérieurs, XBT GH
XBT ZG9722	Câble XBT Z	Relie le port COM1 (port COM pour la gamme XBT GH) à des équipements RS-422	Tous les modèles XBT GK, XBT GT2000 et ultérieurs, XBT GH
XBT ZG9778	Câble XBT Z	Relie le port COM1 (port COM pour la gamme XBT GH) avec un adaptateur de port à un contrôleur Mitsubishi avec adaptateur 2 ports Melsec	Tous les modèles XBT GK, XBT GT2000 et ultérieurs, XBT GH
XBT ZG979	Adaptateur		Tous les modèles XBT GK, XBT GT2000 et ultérieurs, XBT GH
XBT ZG949	Adaptateur	Bloc terminal RS-422 reliant le port COM1 (COM pour la gamme XBT GH) avec un adaptateur de port à des équipements RS-422	Tous les modèles XBT GK, XBT GT2000 et ultérieurs, XBT GH
XBT ZG9721	Câble XBT Z	Relie le port COM1 ou COM2 (port COM pour la gamme XBT GH) à un contrôleur Siemens PPI	Tous
XBT ZG9292	Câble XBT Z	Relie le port COM1 (port COM pour la gamme XBT GH) à un contrôleur Siemens MPI	Tous les modèles XBT GK, XBT GT2000 et ultérieurs, XBT GH
XBT Z9730 XBT Z9731	Câble XBT Z	Relie le port COM1 (port LAN pour la gamme XBT GH) avec l'adaptateur XBT Z à un contrôleur Rockwell DF1	XBT GT1000/1005, XBT GH
XBT Z9732	Câble XBT Z	Relie le port COM1 avec un adaptateur XBT Z à un contrôleur Rockwell DH485	Tous
XBT Z9740	Câble XBT Z	Relie le port COM1 (port LAN pour la gamme XBT GH) avec l'adaptateur XBT Z à un contrôleur Omron série Sysmac Link	XBT GT1000/1005, XBT GH
XBT Z9720	Câble XBT Z	Relie le port COM1 avec un adaptateur XBT Z à un contrôleur Siemens 3964/RK512	Tous

Eléments de port outil XBT GT

Numéro du produit	Nom du produit	Description	Gamme XBT GT
XBT ZG915 (pour port série PC) XBT ZG925 (pour port USB PC)	Câble	Relie le XBT GT à un ordinateur. Transfère les données de l'écran et le(s) programme(s) utilisateur.	XBT GT1000

Eléments d'interface USB

Numéro du produit	Nom du produit	Description	Gamme XBT GT/GK/GH
XBT ZG935	Câble	Relie le panneau à un ordinateur. Transfère les données de l'écran et le programme utilisateur.	XBT GT1005/2000, XBT GK2000, XBT GH
XBT ZGUSB	Câble	Prolonge une interface USB hôte dans une armoire étanche	Tous les modèles XBT GK, XBT GH, XBT GT1005 et ultérieurs
XBT ZGUMP	Passerelle	Relie les panneaux au bus terrain Modbus Plus	Tous les modèles XBT GK, XBT GH, XBT GT2000 et ultérieurs
TSX C USB FIP	Passerelle	Relie les panneaux au bus terrain Fipio	Tous les modèles XBT GK, XBT GH, XBT GT2000 et ultérieurs
BMX XCA USB 018	Câble	Relie le panneau au port de terminal USB d'un contrôleur (Modicon M340)	Tous les modèles XBT GK, XBT GH, XBT GT1005 et ultérieurs

Logiciels

Nom du produit	Description
Vijeo Designer : ● version 4.3 ou supérieure pour XBT GT ● version 4.6 ou supérieure pour XBT GK ● version 5.1 ou supérieure pour XBT GH	Logiciel utilisé pour créer des données de projet de l'unité IHM. Installé sur un ordinateur.

Feuilles de protection d'écran

Numéro du produit	Description	Gamme XBT GT/GK/GH
XBT ZG60	• Feuille résistante à la poussière • Le panneau tactile peut être utilisé avec cette feuille de protectrice installée • 5 feuilles/pack	XBT GT1005
XBT ZG61		XBT GT1000
XBT ZG62		XBT GT2000
XBT ZG64		XBT GT4000
XBT ZG65		XBT GT53xx
XBT ZG66		XBT GT6000, XBT GT52xx
MPC YK5 0SPS KIT		XBT GT7000
XBT ZG68		XBT GK2000
XBT ZG69		XBT GK5000
XBLYGH2		XBT GH

Attaches de fixation à ressort

Numéro du produit	Description	Gamme XBT GT/GK
XBT Z3002	Fixations du panneau sur un plan de montage pour une protection IP65 sur XBT GT et IP65/Nema4 sur XBT GK : 12 attaches/pack	Tous

NOTE : Le niveau de protection du produit peut être différent de celui indiqué sur l'étiquette ATEX, parce que la valeur de l'étiquette ATEX tient compte du vieillissement du produit.

Un joint usagé peut perdre sa résistance à la poussière et à la condensation. Le changement du joint est recommandé une fois par an ou quand des griffures ou de la saleté devient visibles.

Modules de communication

Numéro du produit	Nom du produit	Description	Gamme XBT GT/GK
XBT ZGPDP	Module Profibus DP	Ces modules sont utilisés pour relier le XBT GT/GK au bus de terrain. Ce sont des modules jumelés pour les panneaux des unités XBT GT/GK.	Tous les modèles XBT GT/GK sauf les gammes XBT GT1000 et 1005.
XBT ZGDVN	Module Device Net		

Interface de la carte mémoire CF

La carte mémoire CF (Compact Flash) est utilisée avec les unités XBT GT 2000 et ultérieures, à l'exception des unités XBT GT2110 et de tous les modèles XBT GK et XBT GH.

Cet emplacement accepte les cartes CF suivantes :

- XBT ZGM128 (128 Mo)
- XBT ZGM256 (256 Mo)
- MPC YN0 0CFE 00N (512 Mo)
- MPC YN0 0CF10 0N (1 Go)

Options de maintenance

Numéro du produit	Nom du produit	Description	Gamme XBT GT/GK
XBT ZGFIX	Fixations à vis	Fixations du panneau sur un plan de montage. (4 fixations/pack)	Tous
XBT ZG51	Joint de montage	Assure l'étanchéité à l'humidité. Identique au joint inclus dans l'emballage d'origine.	XBT GT1000/1005
XBT ZG52			XBT GT2000
XBT ZG54			XBT GT4000
XBT ZG55			XBT GT53xx
XBT ZG56			XBT GT6000 et XBT GT52xx
XBT ZG57			XBT GT7000
XBT ZG58			XBT GK2000
XBT ZG59			XBT GK5000
XBT ZGAUX	Connecteur auxiliaire	Interface régissant la réinitialisation externe et les sorties alarme, buzzer et son.	XBT GK5000 et XBT GT4000 et ultérieur
XBT ZGCLP1	Attache USB	Se fixe sur une interface USB et évite que le câble USB ne se débranche.	XBT GT 2000
XBT ZGCLP2	Support USB		XBT GT sauf XBT GT1000/2000
XBT ZGCLP3	Attache USB		XBT GK
XBT ZGPWS1	Connecteur d'alimentation	Alimente l'unité.	XBT GT1000/1005 et XBT GT/GK2000
XBT ZGPWS2			XBT GK5000 et XBT GT 4000 et ultérieur
XBT LYGK2	Feuilles d'étiquettes détachables	Etiquettes détachables permettant d'identifier les touches fonction.	XBT GK2000
XBT LYGK5			XBT GK5000

Accessoires XBT GH

Numéro du produit	Nom du produit	Description	Série XBT GH
XBT ZGHSTP	Dragonne	Attache le XBT GH à la main de l'utilisateur afin d'éviter une chute accidentelle	Tous les modèles XBT GH
XBT ZGPEN	Stylet	Permet de tracer sur l'écran tactile	Tous les modèles XBT GH
XBT ZGESGD	Cache de commutateur d'urgence	Couvre le commutateur d'urgence sur les unités qui en disposent	Tous les modèles XBT GH

Caractéristiques

3

Vue d'ensemble

Ce chapitre présente les caractéristiques des unités XBT GT et XBT GK :

Contenu de ce chapitre

Ce chapitre contient les sous-chapitres suivants :

Sous-chapitre	Sujet	Page
3.1	Caractéristiques générales	40
3.2	Caractéristiques de fonctionnement	47
3.3	Caractéristiques de l'interface	73
3.4	Références et fonctions	84
3.5	Dimensions	124

3.1 Caractéristiques générales

Vue d'ensemble

Cette section présente les caractéristiques générales des unités XBT GT, XBT GK et XBT GH :

Contenu de ce sous-chapitre

Ce sous-chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Caractéristiques électriques	41
Caractéristiques environnementales	42
Caractéristiques structurelles	45

Caractéristiques électriques

Caractéristiques	Gamme XBT GT1000	Série XBT GT1005	Gammes XBT GT2000, XBT GK2000 et XBT GH2000	Série XBT GT4000	Gammes XBT GT5000, XBT GT6000, XBT GK5000	Série XBT GT7000
Tension d'entrée nominale	24 Vcc					
Limites de tension d'entrée	19,2 à 28,8 Vcc					
Chute de tension acceptable	≤ 1 ms		≤ 5 ms[1]	≤ 10 ms		
Consommation	≤ 7 W	≤ 13 W	≤ 26 W[2]	≤ 28 W	≤ 50 W[3]	≤ 50 W
Courant d'appel	≤ 50 A	≤ 85 A	≤ 30 A[4]			
Endurance sous contrainte diélectrique entre le bornier d'alimentation et la borne FG	500 VCA 20 mA pendant 1 min					
Résistance d'isolement entre le bornier d'alimentation et FG	20 MΩ ou plus à 500 Vcc		10 MΩ ou plus à 500 Vcc			

1 sauf pour XBT GT2110 et la série XBT GH : ≤ 10 ms

2 sauf pour XBT GT2110 : ≤ 18 W, et pour la série XBT GH : ≤ 16,7 W

3 sauf pour XBT GT5230 : ≤ 26 W)

4 sauf pour la série XBT GH : ≤ 60 A

NOTE : Concernant le courant d'appel, la valeur LMH (Largeur à mi-hauteur) est d'environ 50 µs. (Lorsqu'il dépasse 25 A)

Caractéristiques environnementales

Caractéristiques	Valeur
Température ambiante de fonctionnement (intérieur armoire et panneau)	0 à 40 °C (32 à 104 °F) (1) 0 à 50 °C (32 à 122 °F) pour XBT GT
Température de stockage	-20 à 60 °C (-4 à 140 °F)
Résistance en chaleur humide	25 à 60° C / 93 % HR
Pureté de l'air (poussière)	≤ 0,1 mg/m^3 (niveaux non conducteur)
Degré de pollution	2
Gaz corrosifs	Aucun gaz corrosif
Résistance atmosphérique (altitude de fonctionnement de l'unité XBT GT)	800 à 1 114 hPa (2 000 m [6 561 pi] ou moins)
Immunité aux vibrations	CEI 60068 - 2 -6 ● Industrie : (séries XBT GT, XBT GH, et XBT GK) 5 à 9 Hz 3,5 mm ; 9 à 150 Hz 1 g. ● Marine : (série XBT GT) 3 à 13 Hz 1mm ; 13 à 100 Hz 0,7 g.
Immunité aux interférences électromagnétiques (EMI) (via un simulateur EMI)	1000 Vc-c (sauf série XBT GT7000), 1500 Vc-c pour série XBT GT7000. Durée des impulsions : 1 µs Temps de montée : 1 ns
Résistance aux chocs d'explosion (XBT GH seulement)	Conforme à la norme IEC/EN 61131-2 (147 m/s2 directions X, Y, Z 3 fois)
Résistance aux chutes (XBT GH seulement	Conforme à la norme IEC61131-2 Chute de 1,0 mètre - 2 fois
Protection (face avant)	IP 65 - (CEI 60529) pour les séries XBT GT, XBT GH, et XBT GK Type de boîtier 4X pour usage intérieur avec fixations par vis uniquement pour la série XBT GT et agrafes à ressort uniquement pour la série XBT GK.
Protection (face arrière)	IP 20 - (CEI 60529) pour les séries XBT GT et XBT GK IP 65 - (CEI 60529) pour la série XBT GH
Champ électromagnétique rayonné aux fréquences radioélectriques	CEI 61000 -4 -3 10 V/m
Transitoire rapide en salves électriques	CEI 61000 -4 -4 2 kV (alimentation et E/S), autres ports 1 kV

Caractéristiques	Valeur
Ondes de choc	CEI 61000 -4 -5 1 kV (mode différentiel à l'alimentation) 2 kV (mode commun à l'alimentation)
Chocs	CEI 60068 - 2 - 27 1/2 impulsion sinusoïdale sur 11 ms, 15 g sur 3 axes
Immunité aux décharges électrostatiques	CEI 61000 - 4 - 2 6 kV contact, 8 kV air pour la série XBT GT 4 kV contact, 8 kV air pour la série XBT GK

NOTE : (1) Pour les unités XBT GT et XBT GK, le contraste de l'affichage LCD des modèles STN couleur et monochrome *(voir page 48)* peut diminuer lorsque les écrans sont utilisés pendant plusieurs heures à une température ambiante de fonctionnement supérieure à 40 °C (104 °F). Lorsque la température revient à la normale, le contraste de l'affichage fonctionne de nouveau correctement. Le fonctionnement de l'unité n'en sera pas affecté même si le contraste de l'affichage est réduit.

Ne stockez pas votre unité IHM dans une zone où la température est inférieure à celle recommandée dans les caractéristiques de l'unité. Le liquide contenu dans l'écran LCD pourrait geler et endommager l'écran LCD. En outre, si la température de la zone de stockage dépasse la température recommandée, le liquide de l'écran LCD peut endommager définitivement l'écran.

⚠ ATTENTION

STOCKAGE ET FONCTIONNEMENT HORS DES SPÉCIFICATIONS

- Stockez-la seulement dans des zones de températures préconisées dans les caractéristiques de l'unité.
- N'obstruez pas et ne bloquez pas les orifices de ventilation situés sur la face arrière de l'unité.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

Exigences sur la qualité de l'air

N'utilisez ni ne stockez l'unité dans des endroits pollués par des émanations chimiques :

- Produits chimiques corrosifs : acides, produits alcalins, liquides contenant du sel.
- Produits chimiques inflammables : solvants organiques.

⚠ ATTENTION
ÉQUIPEMENT INOPÉRANT Ne laissez pas entrer d'eau, de liquides, de métal ou de déchets de câblage dans le boîtier de l'unité IHM. **Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.**

Caractéristiques structurelles

Caractéristiques	Séries XBT GT1000/1005	Série XBT GT2000	Série XBT GT4000
Mise à la terre	Respectez les codes et les normes en vigueur dans votre pays. La connexion de masse doit avoir une résistance ≤ 100 Ω et le fil de mise à la terre doit avoir une section transversale d'au moins 2 mm^2 (14 AWG).		
Indice de protection (pour la face avant ou l'unité installée)	IP65 (CEI 60529) (1) NEMA # 250 Type 4X/13(2), uniquement pour utilisation en intérieur		
Dimensions externes L x H x P	130 x 140 x 41 mm (5,12 x 4,09 x 1,61 po)	167,4 x 135 x 59,5 mm (6,60 x 5,32 x 2,34 po)	215 x 170 x 60 mm (8,46 x 6,69 x 2,36 po)
Poids	≤ 0,4 kg (0,9 lb)	≤ 1,0 kg (2,20 lb)	≤ 1,8 kg (4,0 lb)
Méthode de refroidissement	Circulation naturelle de l'air		

Caractéristiques	Série XBT GT5000 sauf XBT GT5230	Séries XBT GT6000, XBT GT5230	Série XBT GT7000
Mise à la terre	Respectez les codes et les normes en vigueur dans votre pays. La connexion de masse doit avoir une résistance ≤ 100 Ω et le fil de mise à la terre doit avoir une section transversale d'au moins 2 mm^2 (14 AWG).		
Indice de protection (pour la face avant ou l'unité installée)	IP65 (IEC 60529)		
Dimensions externes L x H x P	270,5 x 212,5 x 57 mm (10,65 x 8,37 x 2,24 po)	313 x 239 x 56 mm (12,32 x 9,41 x 2,20 po)	395 x 294 x 60 mm (15,55 x 11,57 x 2,36 po)
Poids	≤ 2,5 kg (5,5 lb)	≤ 3,0 kg (6,6 lb)	≤ 5,6 kg (12,3 lb)
Méthode de refroidissement	Circulation naturelle de l'air		

Caractéristiques	Série XBT GK2000	XBT GK5330
Mise à la terre	Respectez les codes et les normes en vigueur dans votre pays. La connexion de masse doit avoir une résistance ≤ 100 Ω et le fil de mise à la terre doit avoir une section transversale d'au moins 2 mm^2 (14 AWG).	
Indice de protection (pour la face avant ou l'unité installée)	IP65 (CEI 60529) (1) NEMA # 250 Type 4X/13, uniquement pour utilisation en intérieur	
Dimensions externes L x H x P	220,3 x 265 x 60,3 mm (8,66 x 10,34 x 2,374 po)	296 x 332 x 72,7 mm (11,65 x 13,07 x 2,862 po)
Poids	≤ 1,8 kg (4,0 lb)	≤ 3,7 kg (6,0 lb)
Méthode de refroidissement	Circulation naturelle de l'air	

Caractéristiques	Série XBT GH2000
Mise à la terre	Respectez les codes et les normes en vigueur dans votre pays. La connexion de masse doit avoir une résistance ≤100 Ω et le fil de mise à la terre doit avoir une section transversale d'au moins 2 mm^2 (14 AWG).
Indice de protection (pour la face avant ou l'unité installée)	IP65 (IEC 60529) (1)
Dimensions externes L x H x P	224 x 174 x 87,1 mm (8,82 x 7,01 x 3,40 po)
Poids	≤ 1 kg (2,20 lb)
Méthode de refroidissement	Circulation naturelle de l'air

NOTE : (1) La face avant de l'unité, installée sur un panneau solide, a été testée dans des conditions équivalant aux normes indiquées dans les caractéristiques. Par conséquent, avant d'installer l'unité, vérifiez le type de conditions environnementales dans lequel elle fonctionnera. Si le dispositif d'étanchéité est retiré du panneau, le niveau de protection d'origine ne saurait être garanti. Pour conserver le niveau de protection d'origine, vous devez remplacer le dispositif d'étanchéité chaque année.

(2) Le XBT GT2930 ne prend pas en charge NEMA # 250 Type 4X/13.

3.2 Caractéristiques de fonctionnement

Vue d'ensemble

Cette section présente les caractéristiques fonctionnelles de l'affichage des séries XBT GT, XBT GK et XBT GH, ainsi que leur mémoire et leurs interfaces.

Contenu de ce sous-chapitre

Ce sous-chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Caractéristiques d'affichage	48
Mémoire, horloge et écran tactile	55
Pointeur industriel, pavés numériques, interrupteurs et diodes électroluminescentes	59
Etiquettes à insérer pour XBT GK et XBT GH	65
Interface série	70

Caractéristiques d'affichage

Ecrans STN

Caractéristiques	XBT GT1100 XBT GT1130 XBT GT1105 XBT GT1135	XBT GT2110	XBT GT2120 XBT GT2130 XBT GK2120	XBT GT2220	XBT GT4230	XBT GT5230
Type	Ecran LCD monochrome	Ecran LCD monochrome (mode bleu)	Ecran LCD monochrome (noir et blanc)	Couleur		
Résolution (pixels)	320 x 240				640 x 480	
Zone d'affichage active L x H	76,7 x 57,5 mm (3,02 x 2,26 po)	115,2 x 86,4 mm (4,54 x 3,40 po)			153,7 x 115,8 mm (6,05 x 4,56 po)	215,2 x 162,3 mm (8,43 x 6,39 po)
Couleurs	8 niveaux de gris	16 gradations		4,096 couleurs		
Rétroéclairage (1)	Rétroéclairage par diodes électroluminescentes (Couleur : ambre ; durée de vie : 50 000 h. [moitié de la luminosité d'origine]) (Couleur : rouge ; durée de vie : 10 000 h [moitié de la luminosité d'origine])	Rétroéclairage CFL (Durée de vie : 58 000 h à 25 °C en fonctionnement continu [moitié de la luminosité d'origine])		Rétroéclairage CFL (Durée de vie : 75 000 h à 25 °C en fonctionnement continu [moitié de la luminosité d'origine])	Rétroéclairage CFL (Durée de vie : 54 000 h à 25 °C en fonctionnement continu [moitié de la luminosité d'origine])	Rétroéclairage CFL (Durée de vie : 54 000 h à 25 °C en fonctionnement continu [moitié de la luminosité d'origine])
Réglage du contraste	8 niveaux de réglage disponibles via l'écran tactile.					
Réglage de la luminosité	2 niveaux de réglage pour l'unité XBTGT1000 et 8 pour l'unité XBT GT1005 disponibles via l'écran tactile.	8 niveaux de réglage disponibles via l'écran tactile.				
Polices de langue intégrées dans le système (2)	ASCII : (Page de code 850) Alphanumérique (caractères européens inclus) Chinois : (Codes GB2312-80) polices pour chinois simplifié Japonais (sauf pour les unités XBT GT1000) : ANK 158, Kanji : 6 962 (normes JIS 1 & 2) (607 caractères non-kanji inclus) Coréen : (codes KSC5601 - 1992) polices Hangul Taïwanais : (codes Big 5) polices pour chinois traditionnel					

Caractéristiques	XBT GT1100 XBT GT1130 XBT GT1105 XBT GT1135	XBT GT2110	XBT GT2120 XBT GT2130 XBT GK2120	XBT GT2220	XBT GT4230	XBT GT5230
Taille des caractères (2)	Polices 8 x 8, 8 x 16, 16 x 16 et 32 x 32 pixels					
Taille des polices	La largeur peut être grossie de 1 à 8 fois. La hauteur peut être grossie de 1 fois 1/2 à 8 fois.					
8 x 8 pixels	40 caractères par ligne x 30 lignes				80 caractères par ligne x 60 lignes	
8 x 16 pixels	40 caractères par ligne x 15 lignes				80 caractères par ligne x 30 lignes	
16 x 16 pixels	20 caractères par ligne x 15 lignes				40 caractères par ligne x 30 lignes	
32 x 32 pixels	10 caractères par ligne x 7 lignes				20 caractères par ligne x 15 lignes	

NOTE : (1) Les couleurs d'illumination peuvent varier légèrement d'une unité à l'autre. Cependant, ces variations n'affectent pas les performances ni la qualité de l'unité.

(2) La police d'affichage varie en fonction des caractères (langue) ou de la taille sélectionnée. En outre, si vous utilisez Vijeo Designer 4.3 ou une version ultérieure, des polices supplémentaires de haute qualité sont disponibles pour des caractères 16 x 16 ou plus grands.

Ecrans TFT

Le tableau ci-dessous décrit les paramètres de caractéristiques des XBT GT 1335, XBT GT 2330, XBT GK 2330, XBT GH 2460, XBT GT 2430, XBT GH 2460 et XBT GT 2930.

Caractéristiques	XBT GT 1335	XBT GT 2330 XBT GK 2330 XBT GH 2460	XBT GT 2430	XBT GH 2460	XBT GT 2930
Type	Ecran LCD TFT couleur				
Résolution (pixels)	320 x 240		640 x 480		320 x 240
Zone d'affichage active L x H	76,7 x 57,5 mm (3,02 x 2,26 po)	115,2 x 86,4 mm (4,54 x 3,40 po)			117,2 x 88,4 mm (4,61 x 3,48 po)
Couleurs	256 couleurs	65 536 couleurs			
Rétroéclairage (1)	Rétroéclairage CFL (Durée de vie : 50 000 h à 25 °C en fonctionnement continu [moitié de la luminosité d'origine]) XBT GT2430, XBT GH2460: Rétro-éclairage LED blanc (durée de vie: 50 000 heures ou plus à 25° C en utilisation continue [durée jusqu'à ce que la luminosité du rétroéclairage diminue de 50% ou le rétroéclairage commence à clignoter])				
Réglage du contraste	8 niveaux de réglage disponibles via l'écran tactile	Pas disponible			
Réglage de la luminosité	8 niveaux de réglage disponibles via l'écran tactile. XBT GH : 16 niveaux de réglage disponibles via l'écran tactile.				
Polices de langue intégrées dans le système (2)	ASCII : (Page de code 850) Alphanumérique (caractères européens inclus) Chinois : (codes GB2312-80) polices pour chinois simplifié Coréen : (codes KSC5601 - 1992) polices Hangul Taïwanais : (codes Big 5) polices pour chinois traditionnel XBT GH : Japonais : 6962 (normes JIS 1 et 2) (607 caractères non-kanji inclus) ANK : 158 (polices coréennes, chinoises simplifiées et taïwanaises, les polices chinoises traditionnelles sont téléchargeables)				
Taille des caractères (2)	Polices 8 x 8, 8 x 16, 16 x 16 et 32 x 32 pixels				
Taille des polices	La largeur peut être grossie de 1 à 8 fois. La hauteur peut être grossie de 1 fois 1/2 à 8 fois.				
8 x 8 pixels	40 caractères par ligne x 30 lignes		80 caractères par ligne x 60 lignes		40 caractères par ligne x 30 lignes
8 x 16 pixels	40 caractères par ligne x 15 lignes		80 caractères par ligne x 30 lignes		40 caractères par ligne x 15 lignes
16 x 16 pixels	20 caractères par ligne x 15 lignes		40 caractères par ligne x 30 lignes		20 caractères par ligne x 15 lignes
32 x 32 pixels	10 caractères par ligne x 7 lignes		20 caractères par ligne x 15 lignes		10 caractères par ligne x 7 lignes

Le tableau ci-dessous décrit les paramètres des caractéristiques des XBT GT 4330, XBT GT 4340, XBT GT 5330, XBT GT 5340, XBT GK 5330, XBT GT 5430, XBT GT 6330, XBT GT 6340 et XBT GT 7340.

Caractéristiques	**XBT GT 4330 XBT GT 4340**	**XBT GT 5330 XBT GT 5340 XBT GK 5330**	**XBT GT 5430**	**XBT GT 6330 XBT GT 6340**	**XBT GT 7340**
Type	Ecran LCD TFT couleur				
Résolution (pixels)	640 x 480		800 x 600	800 x 600	1024 x 768
Zone d'affichage active L x H	153,7 x 115,8 mm (6,05 x 4,56 po)	211,2 x 158,4 mm (8,31 x 6,24 po)		248 x 186,5 mm (9,76 x 7,34 po)	306,2 x 230,1 mm (12,06 x 9,06 po)
Couleurs	65 536 couleurs				
Rétroéclairage (1)	Rétroéclairage CFL (Durée de vie : 54 000 h à 25 °C en fonctionnement continu [moitié de la luminosité d'origine])	Rétroéclairage CFL (Durée de vie : 50 000 h à 25 °C en fonctionnement continu [moitié de la luminosité d'origine])		"XBTGT6330" RL 10 ou ultérieur et "XBTGT6340" RL 09 ou ultérieur : Rétroéclairage par LED, "XBTGT6330"RL 9 ou antérieur et "XBTGT6340" RL 08 ou antérieur : Rétroéclairage CFL (Durée de vie : 50 000 h à 25 °C en fonctionnement continu [moitié de la luminosité d'origine])	RL 09 ou ultérieur : Rétroéclairage par LED, RL 08 ou antérieur : Rétroéclairage CFL (Durée de vie : 50 000 h à 25 °C en fonctionnement continu [moitié de la luminosité d'origine])
Réglage du contraste	8 niveaux de réglage disponibles via l'écran tactile	Pas disponible			
Réglage de la luminosité	8 niveaux de réglage disponibles via l'écran tactile.			16 niveaux de réglage disponibles via l'écran tactile.	
Polices de langue intégrées dans le système (2)	ASCII : (Page de code 850) Alphanumérique (caractères européens inclus) Chinois : (codes GB2312-80) polices pour chinois simplifié Coréen : (codes KSC5601 - 1992) polices Hangul Taïwanais : (codes Big 5) polices pour chinois traditionnel				
Taille des caractères (2)	Polices 8 x 8, 8 x 16, 16 x 16 et 32 x 32 pixels				

Caractéristiques	XBT GT 4330 XBT GT 4340	XBT GT 5330 XBT GT 5340 XBT GK 5330	XBT GT 5430	XBT GT 6330 XBT GT 6340	XBT GT 7340
Taille des polices	La largeur peut être grossie de 1 à 8 fois. La hauteur peut être grossie de 1 fois 1/2 à 8 fois.				
8 x 8 pixels	80 caractères par ligne x 60 lignes		100 caractères par ligne x 75 lignes		128 caractères par ligne x 96 lignes
8 x 16 pixels	80 caractères par ligne x 30 lignes		100 caractères par ligne x 37 lignes		128 caractères par ligne x 48 lignes
16 x 16 pixels	40 caractères par ligne x 30 lignes		50 caractères par ligne x 37 lignes		64 caractères par ligne x 48 lignes
32 x 32 pixels	20 caractères par ligne x 15 lignes		25 caractères par ligne x 18 lignes		32 caractères par ligne x 24 lignes

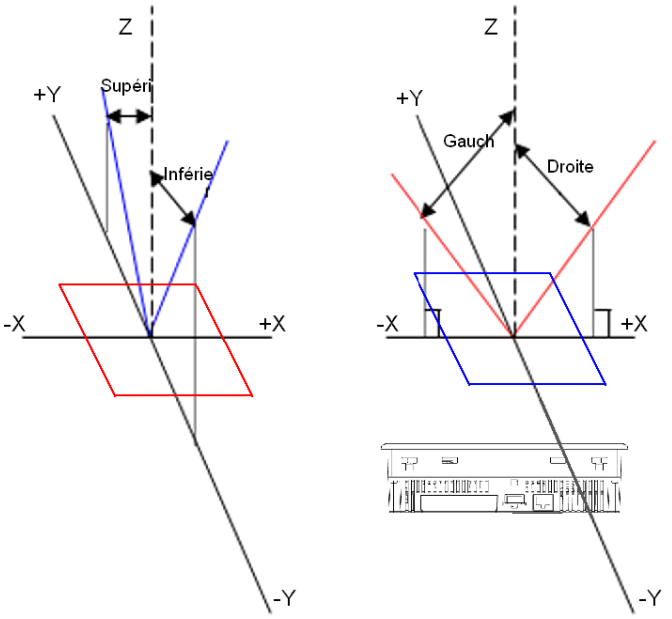
NOTE : (1) Les couleurs d'illumination peuvent varier légèrement d'une unité à l'autre. Cependant, ces variations n'affectent pas les performances ni la qualité de l'unité.

(2) La police d'affichage varie en fonction des caractères (langue) ou de la taille sélectionnée. En outre, si vous utilisez Vijeo Designer 4.3 ou une version ultérieure, des polices supplémentaires de haute qualité sont disponibles pour des caractères 16 x 16 ou plus grands.

Angle de vue et luminosité de l'affichage

Modèle	Angle de vue										Luminosité	
Schneider	Supérieur		Inférieur		Gauche		Droite		Unité	Contraste (CR)	Produits	
	Min.	Type	Min.	Type	Min.	Type	Min.	Type			Type	Unité
XBT GT1100	20	-	30	-	40	-	40	-	degrés	CR≥2	87/51	cd/m2
XBT GT1130												
XBT GT1105												
XBT GT1135												
XBT GT1335												
XBT GT2110	20	-	40	-	45	-	45	-	degrés	CR≥2	216	cd/m2
XBT GT2120												
XBT GT2130												
XBT GT2220	-	65	-	70	-	55	-	55	degrés	CR≥2	298	cd/m2
XBT GT2330	60	65	35	40	60	65	60	65	degrés	CR≥5	422	cd/m2
XBT GT2430	-	80	-	70	-	80	-	80	degrés	CR≥5	400	cd/m2
XBT GT2930	-	70	-	50	-	70	-	70	degrés	CR≥5	1000	cd/m2
XBT GT4230	-	20	-	40	-	40	-	40	degrés	CR≥2	167	cd/m2
XBT GT4330	-	50	-	70	-	70	-	70	degrés	CR≥5	213	cd/m2
XBT GT4340												
XBT GT5230	-	20	-	35	-	45	-	45	degrés	CR≥2	172	cd/m2
XBT GT5330	35	40	55	70	60	70	60	70	degrés	CR≥10	311	cd/m2
XBT GT5340												
XBT GT5430	35	50	55	60	60	70	60	70			390	cd/m2
XBT GT6330	30	50	40	70	45	70	45	70	degrés	CR≥10	170	cd/m2
XBT GT6340												
XBT GT7340	60	75	50	55	60	80	60	80	degrés	CR≥2	220	cd/m2
XBT GK2120	20	-	40	-	45	-	45	-	degrés	CR≥2	216	cd/m2
XBT GK2330	60	65	35	40	60	65	60	65	degrés	CR≥5	422	cd/m2
XBT GK5330	35	40	55	70	60	70	60	70	degrés	CR≥10	311	cd/m2
XBT GH2460	-	80	-	70	-	80	-	80	degrés	CR≥5	189	cd/m2

Définition de l’angle de vue :



Mémoire, horloge et écran tactile

Mémoire

Le tableau ci-dessous décrit les paramètres mémoire des XBT GT1100, XBT GT1130, XBT GT1105, XBT GT1135, XBT GT1335, XBT GT2110, XBT GT2120, XBT GT2130, XBT GT2220, XBT GT2330, XBT GT2930, XBT GK2120 et XBT GK2330.

Mémoire	**XBT GT1100** **XBT GT1130**	**XBT GT1105** **XBT GT1135** **XBT GT1335**	**XBT GT2110**	**XBT GT2120** **XBT GT2130** **XBT GT2220** **XBT GT2330** **XBT GT2930** **XBT GK2120** **XBT GK2330**
Mémoire Flash EPROM de l'application	8 MB	32 MB	16 MB	16 MB
La SRAM (sauvegarde de données) utilise une pile au lithium (1)	512 KB	512 KB	128 KB	512 KB
DRAM pour l'exécution de l'application	16 MB	16 MB	32 MB	32 MB
Légende : (1) La durée de vie d'une pile au lithium est de : ● 10 ans si la température ambiante de la pile est ≤ 40 °C (104 °F). ● 10 ans si la température ambiante de l'unité est ≤ 25 °C (77 °F). Si utilisé pour la sauvegarde (sans alimentation principale) : ● Environ 60 jours avec la pile totalement chargée. ● Environ 6 jours avec la pile chargée à 10 %.				

Le tableau ci-dessous décrit les paramètres mémoire des XBT GT2430, XBT GT4230, XBT GT4330, XBT GT5230, XBT GT5330, XBT GT5430, XBT GT6330, XBT GK5330, XBT GT4340, XBT GT5340, XBT GT6340, XBT GT7340 et XBT GH2460.

Mémoire	**XBT GT2430**	**XBT GT4230** **XBT GT4330** **XBT GT5230** **XBT GT5330** **XBT GT5430** **XBT GT6330** **XBT GK5330**	**XBT GT4340** **XBT GT5340** **XBT GT6340** **XBT GT7340** **XBT GH2460**
Mémoire Flash EPROM de l'application	32 MB	32 MB	32 MB
La SRAM (sauvegarde de données) utilise une pile au lithium (1)	512 KB	512 KB	512 KB
DRAM pour l'exécution de l'application	64 MB	32 MB	64 MB
Légende : (1) La durée de vie d'une pile au lithium est de : ● 10 ans si la température ambiante de la pile est ≤ 40 °C (104 °F). ● 10 ans si la température ambiante de l'unité est ≤ 25 °C (77 °F). Si utilisée en secours (sans alimentation principale) : ● Environ 60 jours avec la pile totalement chargée. ● Environ 6 jours avec la pile chargée à 10 %.			

NOTE :

Le modèle XBTGT5430 est proposé avec deux quantités différentes de mémoire DRAM :

- 32 Mo pour machines cibles avec PV : 01, RL : 00, SV : 1.0
- 64 Mo pour machines cibles avec PV : 01, RL : 01, SV : 1.1

Lorsque vous créez une application pour le modèle XBTGT5430, l'utilisation de mémoire DRAM suppose 64 Mo de DRAM. Aucun contrôle de mémoire supplémentaire n'est effectué si vous utilisez la version 32 Mo. Assurez-vous que l'application ne dépasse pas la quantité de mémoire DRAM disponible sur la machine cible. Pour déterminer la quantité de mémoire disponible sur les machines cibles, accédez à l'aide en ligne de Vijeo Designer et recherchez la rubrique **Affichage de la mémoire**.

Horloge

Les variations des conditions de fonctionnement et la durée de vie de la pile peuvent dérégler l'horloge de -380 à +90 secondes par mois.

Contrôlez et ajustez l'heure comme vous le souhaitez pour répondre aux besoins du système. Pour les applications qui utilisent l'heure, consultez l'aide de Vijeo Designer pour plus d'informations sur la synchronisation de l'horloge de l'unité avec celle de l'automate. Pour économiser le temps processeur, ne synchronisez pas continuellement. Les horloges peuvent être synchronisées environ deux fois par jour.

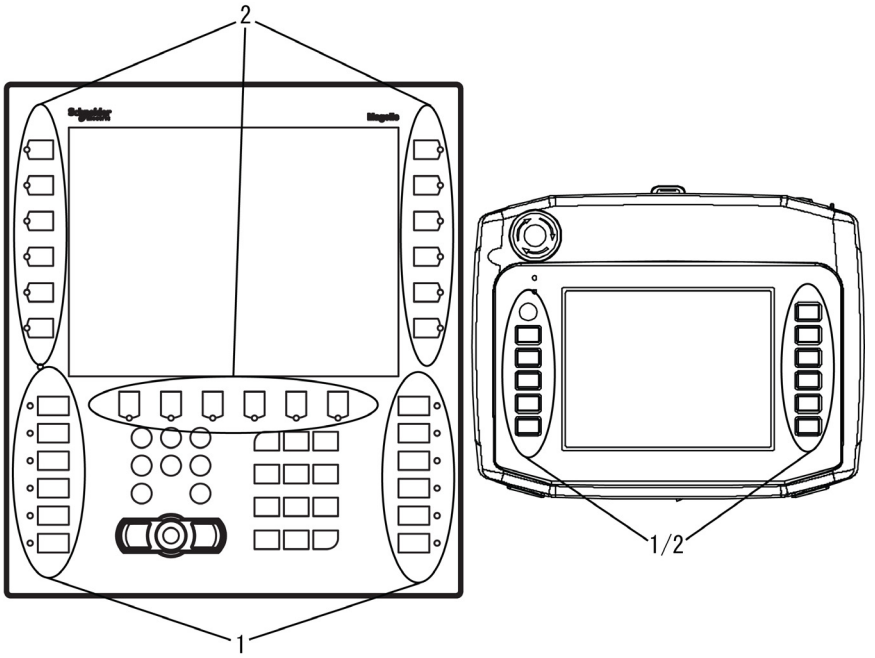
Ecran tactile et touches de fonction

Caractéristiques	**XBT GT1000**	**Séries XBT GT1005/2000/4000/5000/6000/7000**
Résolution de l'écran tactile	matrice 8 x 6 1 ou 2 zones tactiles (sélectionnables)	Système de saisie analogique, résolution 1024 x 1024 (1 seule zone sélectionnable)
Touches de fonction	6	-
Durée de vie	Plus de 1 000 000 d'opérations	

Caractéristiques	**Série XBT GH2000**
Résolution de l'écran tactile	Système de saisie analogique, résolution 1024 x 1024 (1 seule zone sélectionnable)
Touches de fonction dynamiques (Ri)	11 (F1~F11)
Durée de vie	Plus de 1 000 000 d'opérations

Caractéristiques	**Série XBT GK2000**	**Série XBT GK5000**
Résolution de l'écran tactile	Système de saisie analogique, résolution 1024 x 1024 (1 seule zone sélectionnable)	
Touches de fonction statiques (Fi)	10	12
Touches de fonction dynamiques (Ri)	14	18
Durée de vie	Plus de 1 000 000 d'opérations	

Touches de fonction du XBT GK/GH



1 Touches de fonction statiques
2 Touches de fonction dynamiques

NOTE : Les touches statiques (Fi) peuvent être personnalisées en imprimant des textes ou des pictogrammes sur les étiquettes en utilisant les différents modèles d'étiquettes dans Vijeo Designer. Les touches dynamiques (Ri) peuvent correspondre à des étiquettes ou des images sur l'écran à l'aide des outils dans Vijeo Designer.

Pointeur industriel, pavés numériques, interrupteurs et diodes électroluminescentes

Introduction

Les unités XBT GK et XBT GH disposent de plusieurs fonctions en plus de l'écran tactile. Les unités XBT GK sont équipées d'un pointeur industriel et des pavés numériques. Ils sont utiles dans des environnements où les applications de l'écran tactile sont inadaptées. Par exemple, les opérateurs qui manipulent des matériaux abrasifs ou corrosifs peuvent endommager les écrans à cause des résidus présents sur leurs doigts ou leurs gants. L'utilisation du pointeur et du pavé numérique est une autre façon d'interagir avec les unités.

Pointeur industriel

Le pointeur industriel déplace un pointeur sur l'écran. Lorsque le pointeur est positionné sur un objet, vous pouvez appuyer sur le bouton du pointeur pour interagir avec l'objet. Cliquer sur un objet avec le pointeur produit le même effet que de toucher l'écran avec votre doigt. Le pointeur change de forme lorsqu'il est positionné sur une zone ou un objet actif.

Toutes les unités XBT GK disposent de 2 boutons pointeur. Les deux ont la même fonction, vous pouvez donc utiliser l'un ou l'autre, par exemple, dans le cas d'opérateurs gauchers ou droitiers.

Un opérateur peut interagir avec l'unité de quatre manières différentes :

- Avec seulement l'équipement de pointeur industriel
- Avec seulement l'écran tactile
- Avec les deux
- Sans aucun des deux. L'interaction avec l'unité n'est possible qu'avec les touches de fonction.

Spécifiez la manière d'interagir avec l'unité dans Vijeo Designer.

Pavés numériques

En plus des touches de fonction (statique et dynamique), les unités XBT GK sont livrées avec un clavier alphanumérique pour faciliter la saisie de l'opérateur. Le clavier alphanumérique est composé de 2 parties : les touches du curseur et les touches alphanumériques.

Touches de curseur

Touche	Description
Retour ←	Efface le caractère précédant la position du curseur dans un champ d'entrée de données.
Echap	Retire le curseur d'un champ d'entrée de données sans modifier la valeur précédente.
Entrée	Valide les données entrées dans un champ d'entrée de données.
Clr (Maj + Retour)	Efface toutes les données dans le champ actif d'entrée de données.
Système (Maj + Echap)	Pour ouvrir le panneau de configuration du système avec (Maj + Echap), voir l'aide en ligne de Vijeo Designer. Par défaut, cette fonction n'est pas activée.
Imprimer (Maj + Entrée)	Pour faire une capture de l'écran en cours avec (Maj + Entrée), voir la fonction Capture d'écran dans l'aide en ligne de Vijeo Designer. Par défaut, cette fonction n'est pas activée.
Incrément ▲	• Cible vers un autre objet dans une liste d'objets • Augmente ou diminue la valeur de la variable dans un outil graphique ou un objet • Augmente ou diminue la valeur numérique dans un champ d'entrée numérique
Décrément ▼	
◀	Déplace le curseur à droite ou à gauche dans un champ d'entrée de données.
▶	

Touches alphanumériques

Touche	Maj + Touche	Description
7ABC	7abc	Chaque pression de touche fait défiler les caractères disponibles pour cette touche. Les caractères disponibles dépendent du format d'affichage du champ que vous éditez. Par exemple, un affichage numérique prend en charge les formats décimal, hexadécimal, octal et binaire. Voir l'aide en ligne de Vijeo Designer pour avoir plus d'informations sur les formats d'affichage.
8DEF	8def	
9GHI	9ghi	
4JKL	4jkl	
5MNO	5mno	
6PQR	6pqr	
1STU	1stu	
2VWX	2vwx	
3YZ_	3yz_	
+/-	+/-	
0	0	
.	.	

Réglage

Pour les valeurs numériques dans un champ d'entrée de données, utilisez les touches Incrément et Décrément du pavé numérique pour augmenter ou diminuer la valeur. Le réglage contrôle la vitesse à laquelle la valeur augmente ou diminue. Les exemples suivants montrent comment utiliser le réglage avec la touche Incrément, et fonctionne de la même manière avec la touche Décrément.

- Chaque pression de la touche Incrément augmente la valeur de un pour passer au chiffre suivant le moins significatif. Par exemple, après avoir appuyé sur la touche, la valeur passe de 2 à 3, après une seconde pression, elle passe de 3 à 4, et ainsi de suite.
- Appuyez et maintenez la touche enfoncée pour augmenter la valeur automatiquement. La valeur augmente d'une unité comme nous venons de le voir.
- Continuez de maintenir la touche enfoncée :
  - Après dix augmentations, la valeur commence à augmenter par dizaines. Par exemple, la valeur 12 passe à 22, puis 32, puis 42, et ainsi de suite.
  - Après dix autres augmentations, la valeur augmente par centaines. Par exemple, la valeur 112 passe à 212, 312, 412, et ainsi de suite.
  - Après dix autres augmentations, la valeur augmente par milliers. Par exemple, la valeur 1112 passe à 2112, 3112, 4112, et ainsi de suite. C'est la vitesse d'augmentation la plus élevée.
  - Une fois que la valeur maximum fixée pour l'entrée de données est atteinte, la touche Incrément devient inactive.
- Relâchez la touche Incrément pour revenir à une augmentation d'une unité. Maintenez de nouveau la touche enfoncée pour redémarrer le réglage.

Diodes électroluminescentes

Chaque diode correspond à une touche de fonction. Le comportement des diodes est programmé au niveau de l'application. Par exemple, une diode peut commencer à clignoter pour souligner des choix possibles ou indiquer une action en cours, comme déterminé par l'automate.

Les diodes peuvent s'éclairer de trois couleurs différentes : orange, rouge ou vert.

Les diodes peuvent avoir quatre états différents : éteint, allumé, clignotant (environ 1 Hz), clignotant rapide (>1 Hz).

Interrupteur à clé

Mettez l'unité XBT GH sous et hors tension en tournant l'interrupteur à clé.

Caractéristiques	
Interface de sortie de l'interrupteur à clé	Contact 1c (peut être normalement ouvert ou normalement fermé Tension nominale : 24 Vcc Courant nominal maximum : 300 mA

Interrupteur de fonctionnement

Les unités XBT GH n'acceptent que les entrées depuis l'écran tactile et les touches de fonction lorsque l'interrupteur de fonctionnement est appuyé.

Interrupteur d'urgence

L'interrupteur d'urgence sur les unités XBT GH permet d'activer la sortie de contact lorsqu'il est activé. Pour réinitialiser le statut d'arrêt d'urgence (statut de verrouillage), tirez le bouton vers l'avant ou tournez le bouton dans le sens indiqué par les flèches sur l'interrupteur. L'interrupteur d'urgence est conforme à la catégorie de sécurité ISO13849-1.

Caractéristiques	
Interface de sortie de l'interrupteur d'urgence	Interrupteur à serrure-poussoir 3 contacts : Contact a (normalement ouvert) : 1 contact Contact b (normalement fermé) : 2 contacts Tension nominale : 30 Vcc Courant nominal maximum : 1 A (Charge minimale admissible : 5 Vcc, 1 mA Standards applicables : ● ICE 60947-5-1 ● EN 60947-5-1 ● ICE 60947-5-5 ● EN 60947-5-5 ● UL 508 ● CSA C22.2 No. 14

Interrupteur à 3 positions

L'interrupteur à 3 positions sur les unités XBT GH dispose de trois positions : la position de relâchement (l'interrupteur n'est pas appuyé), la position à demi-appuyée et la position entièrement appuyée (entièrement fermée).

Caractéristiques	
Interface de sortie de l'interrupteur d'activation à 3 positions	Interrupteur du panneau arrière GH 2 contacts (contact a : normalement ouvert) Tension nominale : 30 Vcc Courant nominal maximum : 700 mA (Charge minimale admissible : 3 Vcc, 5 mA Standards applicables : ● ICE 60947-5-8 ● EN 60947-5-8 ● UL 508 (Approbation d'UL) ● CSA C22.2 No. 14 (Approbation d'UL) ● ISO 12100/EN 12100-1, 2 ● IEC 60204-1 / EN 60204-1 ● ISO 11161 / prEN 11161 ● ISO 10218/EN 775 ● ANSI / RIA R15.06 ● ANSI B11.19

Soyez conscients de la charge de courant maximale et minimale admissible du bouton d'arrêt d'urgence, de l'interrupteur à clé et de l'interrupteur d'activation. Une charge de courant incorrecte pourrait provoquer des dommages des composants de sécurité importants ou la défaillance des fonctions d'urgence.

⚠ AVERTISSEMENT

PERTE DE CONTRÔLE

Ne jamais exploiter le périphérique XBT GH pendant que ses fonctions d'urgence sont inopérantes.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Etiquettes à insérer pour XBT GK et XBT GH

Vue générale

Les unités XBT GK et XBT GH sont livrées avec une feuille d'étiquettes de types différents, comme indiqué ci-dessous, pour pouvoir attribuer des textes et des symboles différents à chaque touche de fonction :

- étiquettes de touche de fonction
- étiquettes vierges

Toutes les étiquettes sont prédécoupées et doivent simplement être décollées par pression de leur feuille.

Les étiquettes prêtes à l'emploi pour les touches de fonction peuvent être directement insérées dans les unités XBT GK et XBT GH comme décrit ci-dessous *(voir page 66)*.

Impression d'étiquettes à insérer

Vous pouvez imprimer vos propres textes et symboles sur les étiquettes vierges. Assurez-vous de retirer le film protecteur de la feuille d'étiquettes avant d'imprimer. Pour imprimer vos propres étiquettes, utilisez Vijeo Designer et une des imprimantes laser suivantes :

- Imprimante Laser Epson 6200L
- Photocopieur Lexmark X852e

⚠ AVERTISSEMENT

FONCTIONNEMENT D'EQUIPEMENT NON INTENTIONNEL

Assurez-vous que le texte ou les symboles sur vos étiquettes correspondent toujours à ce qui est configuré pour les unités XBT GK ou XBT GH dans Vijeo Designer. Dans le cas contraire, les touches de votre unité ne lanceront pas les actions indiquées sur celles-ci.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Insertion des étiquettes

⚠ ATTENTION

DÉGÂTS PAR L'EAU

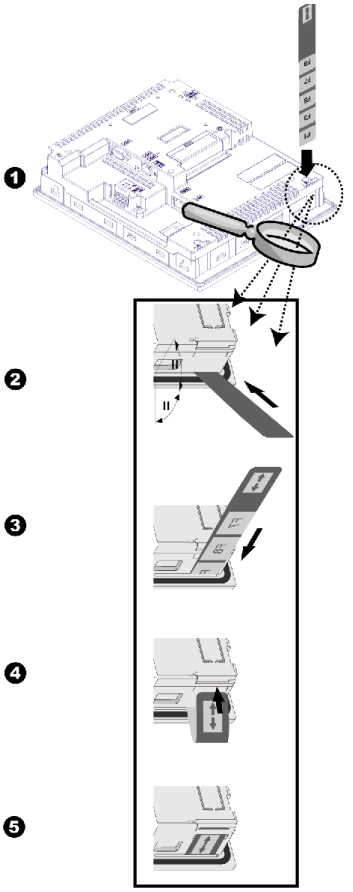
Assurez-vous que les étiquettes sont insérées correctement et faites glisser correctement le volet dans la fente du châssis. Ne pincez pas le volet entre le produit et le panneau.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

Insérez avec précaution les étiquettes dans l'appareil. Assurez-vous qu'elles indiquent les fonctions correctes. Les étiquettes peuvent être remplacées si nécessaire.

Représentation graphique de l'insertion correcte des étiquettes dans l'unité XBT GK

Voici la description de la procédure d'insertion des étiquettes dans l'unité XBT GK :

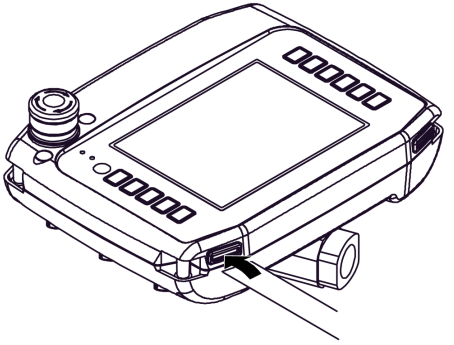


Insertion des étiquettes dans l'unité XBT GK

Etape	Action
1	Décollez par pression l'étiquette prédécoupée de votre choix de la feuille d'étiquettes.
2	Retirez l'unité XBT GK de tous boîtiers ou socles. Prenez l'unité XBT GK et tournez-la afin de voir sa face arrière. Sur les deux coins inférieurs du panneau arrière, juste derrière l'affichage, vous trouverez l'ouverture pour insérer l'étiquette.
3	Insérez l'étiquette avec précaution dans cette ouverture (comme indiqué dans la figure ci-dessus) jusqu'à ce que les symboles ou textes des touches sur la partie large des étiquettes ne soient plus visibles et que cette partie de l'étiquette soit encastrée dans l'ouverture. Seul le petit volet avec la double flèche sera visible en dehors de l'unité.
4	Tournez l'unité XBT GK et vérifiez que tous les symboles ou textes sont clairement visibles sur les touches. Si ce n'est pas le cas, insérez l'étiquette un peu plus loin dans l'ouverture.
5	Si les textes ou symboles sont clairement visibles à l'avant de l'unité, prenez la petite partie de l'étiquette (avec la double flèche) toujours visible à l'arrière de l'unité et glissez ce volet dans la fente. Le volet devrait maintenant être encastré dans l'arrière de l'unité. Si l'étiquette n'a pas correctement été insérée dans l'unité XBT GK, le volet de l'étiquette sera trop long pour pouvoir rentrer dans la fente.

Représentation graphique de l'insertion correcte des étiquettes dans l'unité XBT GH

Voici la description de la procédure d'insertion des étiquettes dans l'unité XBT GH :



Insertion des étiquettes dans l'unité XBT GH

Etape	Action
1	Décollez par pression l'étiquette prédécoupée de votre choix de la feuille d'étiquettes.
2	Prenez l'unité XBT GH et tournez-la vers le haut afin de voir son panneau de bas. Sur les coins inférieurs gauche et droit, vous trouverez l'ouverture pour insérer l'étiquette.
3	Retirez le cache du trou d'insertion et insérez soigneusement l'étiquette dans cette ouverture (tel que montré dans la figure ci-dessus).
4	Sur le panneau avant de l'unité XBT GH, vérifiez que tous les symboles ou textes sont clairement visibles sur les touches. Si ce n'est pas le cas, insérez l'étiquette un peu plus loin dans l'ouverture.
5	Si oui, replacez le cache sur le trou d'insertion. Si l'étiquette n'a pas correctement été insérée dans l'unité XBT GH, vous ne pourrez pas replacer le cache.

Interface série

Introduction

Tous les affichages des unités XBT GT, XBT GK et XBT GH sont équipés d'une interface série et d'un port de l'outil série ou d'une interface USB.

Port de l'outil série

Le tableau suivant décrit le port de l'outil des unités XBT GT1100/1130

Interface	Description
Port de l'outil	Interface de commande non procédurale de niveau TTL asynchrone. Utilisée pour l'échange de données du programme utilisateur entre Vijeo Designer et l'unité XBT GT.

Interface série COM1

Le tableau suivant décrit l'interface série COM1 des unités XBT GT1100/1130.

Interface	Description
Interface série COM1 RJ45	
Transmission asynchrone	RS-232C / RS-422
Bits de données	7 ou 8 bits
Bit d'arrêt	1 ou 2 bits
Parité	Aucune, paire ou impaire
Vitesse de transmission des données	2 400 à 115 200 bps

Le tableau suivant décrit l'interface série COM1 des unités XBT GT 1005.

Interface	Description
Interface série COM1 RJ45	
Transmission asynchrone	RS-232C / RS-485
Longueur des données	7 ou 8 bits
Bit d'arrêt	1 ou 2 bits
Parité	Paire, impaire ou aucune
Vitesse de transmission des données	2 400 à 115 200 bps

Le tableau suivant présente les interfaces série COM1 pour les unités XBT GT2000/4000/5000/6000/7000 et XBT GK et COM pour les unités XBT GH.

Interface	Description
Interface série COM/COM1 D-Sub9	
Transmission asynchrone	RS-232C / RS-422-485
Longueur des données	7 ou 8 bits
Bit d'arrêt	1 ou 2 bits
Parité	Paire, impaire ou aucune
Vitesse de transmission des données	2 400 à 115 200 bps

Interface série COM2

Le tableau suivant présente les interfaces série COM2 pour les unités XBT GT2000/4000/5000/6000/7000 et XBT GK.

Interface	Description
Interface série COM2 RJ45	
Transmission asynchrone	RS-485
Longueur des données	7 ou 8 bits
Bit d'arrêt	1 ou 2 bits
Parité	Paire, impaire ou aucune
Vitesse de transmission des données	2 400 bps à 187,5 Kbps

Interface Ethernet

Le tableau suivant présente les interfaces série Ethernet disponibles pour les unités XBT GT, XBT GK et XBT GH :

Interface	Description
Ethernet RJ45	IEEE 802.3, 10Base-T/100Base-TX (sauf les XBT GT1100/1105/2110/2120/2220 et XBT GK2120 : aucune et XBT GT1130 : 10Base-T.)

Interface USB et carte mémoire

Le tableau suivant présente les interfaces série USB et les cartes mémoire disponibles pour les unités XBT GT, XBT GK et XBT GH :

Interface	Description
USB TYPE-A	Interface hôte USB 1.1
Emplacement de carte CF (TYPE-II (sauf XBT GT1100/1130/1105/1135/1335/2110)	Compact Flash

3.3 Caractéristiques de l’interface

Vue d’ensemble

Cette section présente les caractéristiques de l’interface des unités.

Contenu de ce sous-chapitre

Ce sous-chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Caractéristiques de l’interface série COM1/COM	74
Caractéristiques de l’interface série COM2	78
Autres interfaces	79

Caractéristiques de l'interface série COM1/COM

Introduction

Cette interface est utilisée pour connecter :

- Les séries XBT GT1000/1005 à un équipement distant, via un câble RS-232C ou RS-485. Le connecteur utilisé est de type RJ45.
- Les séries XBT GT2000/4000/5000/6000/7000 à un équipement distant, via un câble RS-232C ou RS-422-485. Le connecteur utilisé est un connecteur à 9 broches de catégorie SUB-D.
- Les séries XBT GK à un équipement distant, via un câble RS-232C ou RS-422-485. Le connecteur utilisé est un connecteur à 9 broches de catégorie SUB-D.
- Les séries XBT GH à un équipement distant, via un câble RS-232C ou RS-422-485. Le connecteur utilisé est un connecteur à 9 broches de catégorie SUB-D.

Lors de l'utilisation d'un long câble de contrôleur pour se connecter à l'unité, il se peut que le câble soit d'un potentiel électrique différent de l'unité, même si les deux sont connectés à la terre.

Le port série de l'unité n'est pas isolé. Les bornes SG (mise à la terre du signal) et FG (masse du châssis) sont connectées à l'intérieur de l'unité.

⚠ DANGER

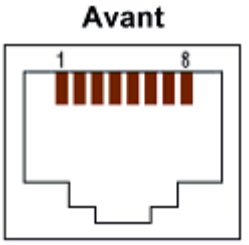
CHOC ÉLECTRIQUE

- Faites une connexion directe entre la borne FG (masse du châssis) et la terre.
- Ne connectez pas d'autres périphériques à la terre par l'intermédiaire de la borne FG (masse du châssis) de ce périphérique.
- Installez tous les câbles conformément aux réglementations et normes locales. Si les réglementations locales n'exigent pas de mise à la terre, basez-vous sur une source fiable, telle que le code NEC (National Electrical Code), Article 800 des États-Unis.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

Interface série COM1 des séries XBT GT1000/1005

Cette interface permet de connecter un câble série RS-232C/RS-485. Un connecteur mâle RJ45 à 8 broches est utilisé.

Connexion des broches	Broche	Nom du signal	Sens	Signification
	1	RXD	Entrée	Réception de données (RS-232C)
	2	TXD	Sortie	Envoi de données (RS-232C)
	3	Pas connecté	-	-
	4	D1	Sortie/Entrée	Transfert de données (RS-485)
	5	D0	Sortie/Entrée	Transfert de données (RS-485)
	6	RTS	Sortie	Demande pour émettre
	7	Pas connecté	-	-
	8	SG	-	Mise à la terre du signal

Une tension ou un poids excessif sur les câbles de communication peut causer la déconnexion de l'équipement ou un fonctionnement imprévu de celui-ci.

⚠ ATTENTION

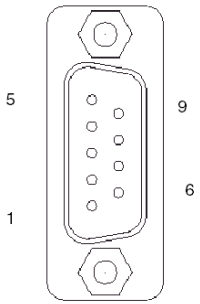
PERTE DE PUISSANCE

- Assurez-vous que les connexions aux ports de communication situées en bas de l'unité et sur les côtés ne produisent aucune tension excessive sur les ports.
- Fixez correctement les câbles de communication au panneau ou à l'armoire.
- Utilisez uniquement des câbles RJ45 avec une languette de verrouillage en bon état.
- Utilisez des connecteurs RJ45 avec système de verrouillage.

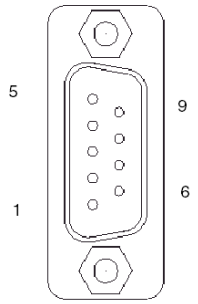
Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

Interface série COM1 des séries XBT GT2000/4000/5000/6000/7000, XBT GK et XBT GH

Le tableau suivant décrit l'interface série avec un connecteur à 9 broches de catégorie SUB-D via un câble RS-232C.

Connexion des broches	Broche	Nom du signal	Sens	Signification
	1	CD	Entrée	Détection de porteuse
	2	RD(RXD)	Entrée	Réception de données
	3	SD(TXD)	Sortie	Envoi de données
	4	ER(DTR)	Sortie	Terminal de données prêt
	5	SG	-	Mise à la terre du signal
	6	DR(DSR)	Entrée	Ensemble de données prêt
	7	RS(RTS)	Sortie	Demande pour émettre
	8	CS(CTS)	Entrée	Envoi possible
	9	CI(RI)/VCC	Entrée	Affichage du statut appelé/+5 V 5 % Sortie 0,25 A
	Boîtier	FG	-	Masse du châssis (commun à SG)

Le tableau suivant décrit l'interface série avec un connecteur à 9 broches de catégorie SUB-D via un câble RS-422/RS-485.

Connexion des broches	Broche	Nom du signal	Sens	Signification
	1	RDA	Entrée	Réception de données A (+)
	2	RDB	Entrée	Réception de données B (-)
	3	SDA	Sortie	Envoi de données A (+)
	4	ERA	Sortie	Terminal de données prêt A (+)
	5	SG	-	Mise à la terre du signal
	6	CSB	Entrée	Envoi possible B (-)
	7	SDB	Sortie	Envoi de données B (-)
	8	CSA	Entrée	Envoi possible (A)
	9	ERB	Sortie	Terminal de données prêt B (-)
	Boîtier	FG	-	Masse du châssis (commun à SG)

Une tension ou un poids excessif sur les câbles de communication peut entraîner la déconnexion de l'équipement.

⚠ ATTENTION

PERTE DE PUISSANCE

- Assurez-vous que les connexions aux ports de communication situées en bas de l'unité et sur les côtés ne produisent aucune tension excessive sur les ports.
- Fixez correctement les câbles de communication au panneau ou à l'armoire.
- Utilisez uniquement des câbles à 9 broches de catégorie SUB-D avec un système de verrouillage en bon état.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

Caractéristiques de l'interface série COM2

Introduction

Cette interface permet de connecter les unités XBT GT2000/4000/5000/6000/7000 et XBT GK à l'équipement distant, via un câble RS-485. Le connecteur utilisé est de type RJ45 et dispose de 8 broches.

Le port série de l'unité n'est pas isolé. Les bornes SG (mise à la terre du signal) et FG (masse du chassis) sont connectées à l'intérieur de l'unité.

⚠ DANGER

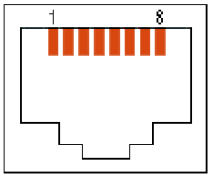
CHOC ÉLECTRIQUE

- Faites une connexion directe entre la borne FG (masse du châssis) et la terre.
- Ne connectez pas d'autres périphériques à la terre par l'intermédiaire de la borne FG (masse du châssis) de ce périphérique.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

Interface série COM2 avec câble RS-485

Cette interface permet de connecter un câble série RS-485 à une unité XBT GT2000/4000/5000/6000/7000 ou XBT GK. Un connecteur mâle RJ45 à 8 broches est utilisé.

Connexion des broches	Broche	Nom du signal	Sens	Signification
Avant 	1	Pas connecté	-	-
	2	Pas connecté	-	-
	3	Pas connecté	-	-
	4	D1	Sortie/Entrée	Transfert de données (RS-485)
	5	D0	Sortie/Entrée	Transfert de données (RS-485)
	6	RTS	Sortie	Demande pour émettre
	7	Pas connecté	-	-
	8	SG	-	Mise à la terre du signal

Autres interfaces

Interface Ethernet

Les unités suivantes utilisent une interface Ethernet :

- XBT GT1130
- XBT GT1135
- XBT GT1335
- XBT GT2130
- XBT GT2330
- XBT GT2430
- XBT GT2930
- Série XBT GT4000
- Série XBT GT5000
- Série XBT GT6000
- Série XBT GT7000
- XBT GK2330
- XBT GK5330
- XBT GH2460

Cette interface est conforme à la norme IEEE 802.3 pour Ethernet :

- 10Base-T (XBT GT1000)
- Connexions 10Base-T/100Base-TX (séries XBT GT1005/2000/4000/5000/6000/7000, XBT GK et XBT GH).

Le tableau suivant décrit les couleurs et les états des voyants des machines cibles, excepté les unités XBT GT1335, XBT GT1335 et XBT GT6330 :

Voyant	Comportement
Orange	• Lorsque l'appareil est sous tension : le voyant s'allume. • Lors de l'envoi ou de la réception de données : le voyant clignote.
Vert	Pendant la liaison : le voyant s'allume.

Le tableau suivant décrit les couleurs et les états des voyants des unités XBT GT1335, XBT GT1335 et XBT GT6330:

	XBT GT1135 XBT GT1335		**XBT GT6330**	
Connexion	**Voyant vert**	**Voyant orange**	**Voyant vert**	**Voyant orange**
Déconnecté	Eteint	Eteint	Eteint	Eteint
Concentrateur 100 Mbps	Allumé / Clignotant	Eteint	Allumé	Clignotant
Concentrateur 10 Mbps	Allumé / Clignotant	Eteint	Allumé	Clignotant
Commutateur 10 Mbps HDX	Allumé / Clignotant	Eteint	Allumé	Clignotant
Commutateur 10 Mbps FDX	Allumé / Clignotant	Eteint	Allumé	Clignotant
Commutateur 100 Mbps HDX	Allumé / Clignotant	Eteint	Allumé	Clignotant
Commutateur 100 Mbps FDX	Allumé / Clignotant	Eteint	Allumé	Clignotant
Commutateur automatique	Allumé / Clignotant	Allumé	Allumé	Clignotant

Interface USB

L'interface USB accepte un câble de transfert de données USB. Elle est utilisée avec les unités suivantes :

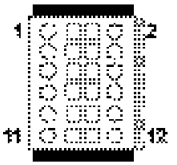
- Série XBT GT1005
- Série XBT GT2000
- Série XBT GT4000
- Série XBT GT5000
- Série XBT GT6000
- Série XBT GT7000
- Série XBT GK
- Série XBT GH

Interface Sortie son / Entrée/Sortie AUX pour les séries XBT GT 4000/5000/6000/7000 et XBT GK 5330

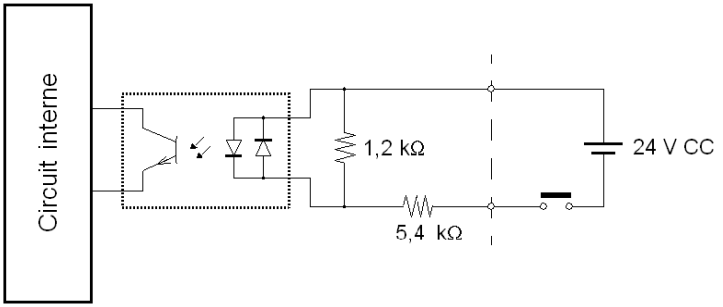
Le tableau suivant décrit les caractéristiques de l'interface de sortie pour le port AUX :

Interface Sortie son	Sortie haut-parleur : 70 mW (charge nominale : 8 W, fréquence : 1 KHz) Connecteur : bornier à deux pièces
	Sortie haut-parleur du XBT GT2430 : 70 mW (charge nominale : 8 Ω) Connecteur : MINI-PRISE 3,5 mm (0,13 po) Caractéristiques audio : Distorsion harmonique : 5 % max. Bande passante : 100 Hz ~ 2 KHz
Interface entrée/sortie AUX	Sortie alarme, sortie RUN, sortie buzzer : Tension nominale : 24 Vcc Courant nominal : 50 mA
	Entrée réinitialisation à distance : Tension d'entrée : 2 Vcc Courant d'entrée : 6 mA Tension de fonctionnement : (sous tension) 9 Vcc minimum, (hors tension) 2,5 Vcc maximum Connecteur : bornier à deux pièces

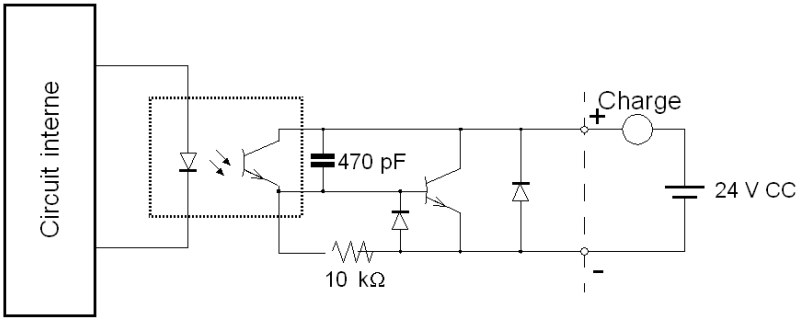
Cette interface est utilisée pour la réinitialisation externe et les sorties (alarme, buzzer, son, run) :

Connexion des broches	**Broche**	**Nom du signal**	**Sens**	**Signification**
	1	RESET IN_A	Entrée	Entrée de réinitialisation externe
	2	RESET IN_B	Entrée	
	3	RUN+	Sortie	Signal RUN
	4	RUN–	Sortie	
	5	ALARM+	Sortie	Signal ALARM
	6	ALARM–	Sortie	
	7	BUZZER+	Sortie	Signal Buzzer
	8	BUZZER–	Sortie	
	9	NC	–	Non connectées
	10	NC	–	Non connectées
	11	SP	Sortie	Sortie haut-parleur
	12	SP_GROUND	Sortie	Mise à la terre du haut-parleur

Circuit d'entrée



Circuit de sortie



Interface de sortie AUX pour XBT GH

Le tableau suivant décrit les spécifications de l'interface de sortie lorsque le XBT GH est utilisé avec la boîte de jonction XBT ZGJBOX :

Interface de sortie AUX	Sortie alarme, sortie RUN, sortie buzzer : Tension nominale : 24 Vcc Courant nominal : 300 mA

Cette interface est utilisée pour les sorties AUX (alarme, buzzer, run) :

Correspondance sur la boîte de jonction	**N° de broche (sur la boîte de jonction)**	**Nom du signal**	**Sens**	**Signification**
DOUT1	19	RUN+	Sortie	Signal RUN
DOUT1_GND	20	RUN–	Sortie	
DOUT0	21	ALARM+	Sortie	Signal ALARM
DOUT0_GND	22	ALARM–	Sortie	
BUZZ	23	BUZZER+	Sortie	Signal Buzzer
BUZZ_GND	24	BUZZER–	Sortie	

Pour plus d'informations, reportez-vous au document *Manuel d'installation de la boîte de jonction pour XBT G• AAV89571*.

3.4 Références et fonctions

Vue d'ensemble

Cette section présente les références et les fonctions des unités XBT GT et XBT GH.

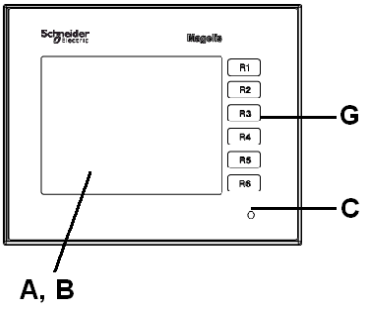
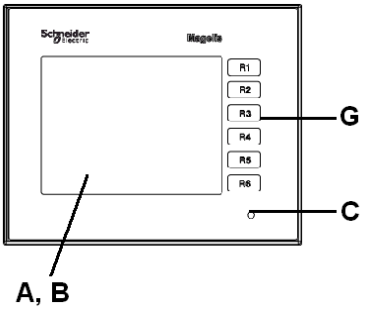
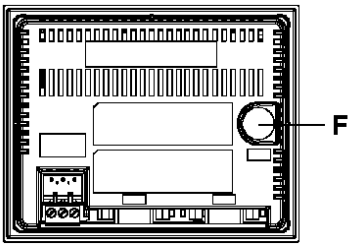
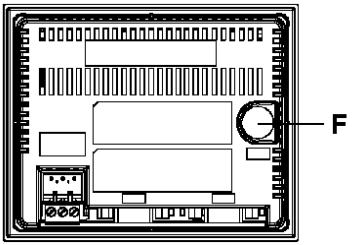
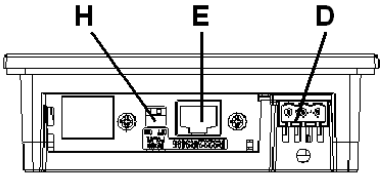
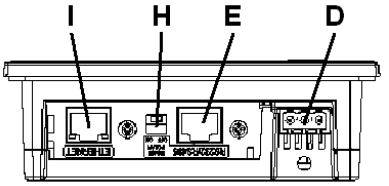
Contenu de ce sous-chapitre

Ce sous-chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Identification et fonctions des pièces	85
Commutateurs de configuration du bornier	119

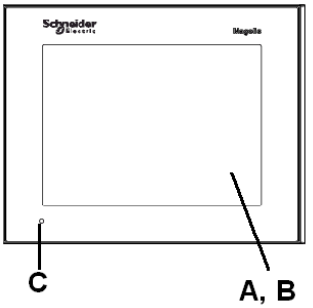
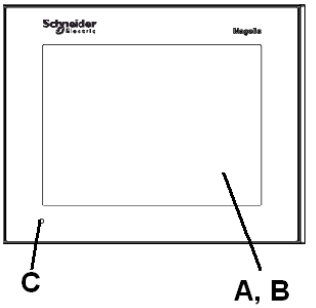
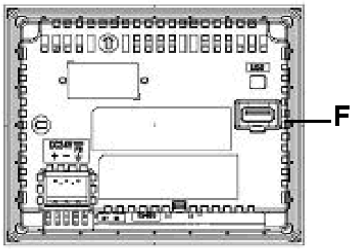
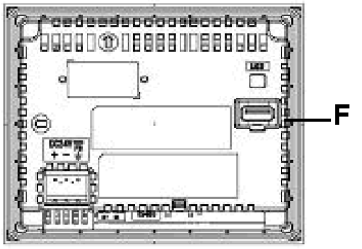
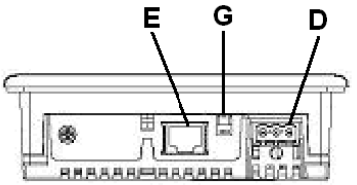
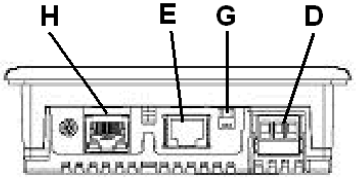
Identification et fonctions des pièces

Séries XBT GT1100 et XBT GT1130

Côté	XBT GT1100	XBT GT1130
Avant		
Arrière		
Bas		

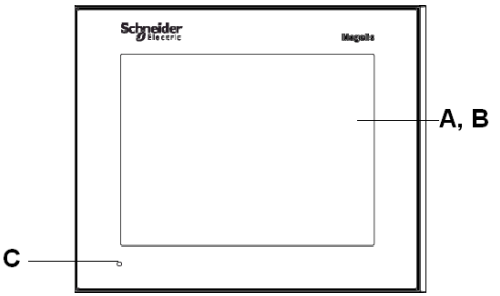
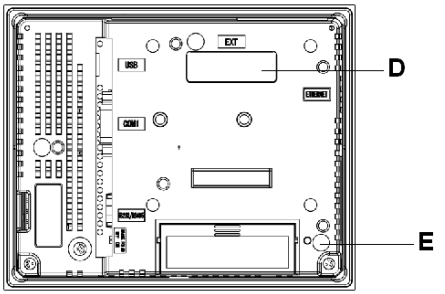
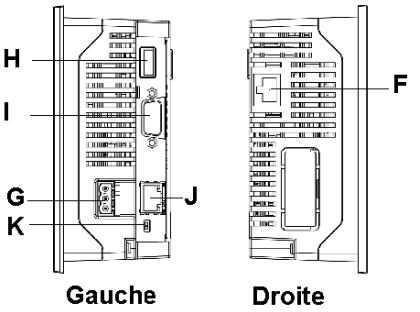
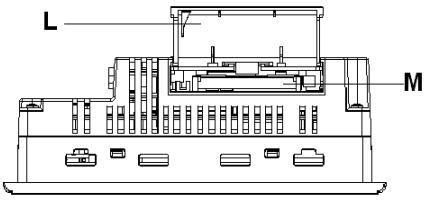
Partie	Description
A	Affichage : permet d'afficher les écrans créés par les utilisateurs et les variables d'équipement distant.
B	Ecran tactile : permet d'effectuer des changements d'écran et d'envoyer des données à l'hôte (automate).
C	Voyant d'état
D	Bornier d'entrée de l'alimentation : connecte l'entrée du câble d'alimentation et les fils de terre de l'unité XBT GT à l'unité XBT GT.
E	Interface série (interface hôte RJ-45 à 8 broches) : permet de connecter un câble RS-232C ou RS-485 (série) (en provenance de l'hôte/automate) à l'unité XBT GT (port Y).
F	Connecteur du port de l'outil : permet de connecter le câble de transfert des données à l'unité XBTGT.
G	Commutateurs de fonction (R1 à R6) : utilisée pour les touches de fonction.
H	Commutateur de sélection de la polarisation de ligne RS-485.
I	Interface Ethernet (LAN) (sauf pour l'unité XBTGT1100) : permet de connecter l'unité XBT GT (port X) à l'automate par un câble Ethernet.

Série XBT GT1005

Côté	XBT GT1105	XBT GT1135/1335
Avant		
Arrière		
Bas		

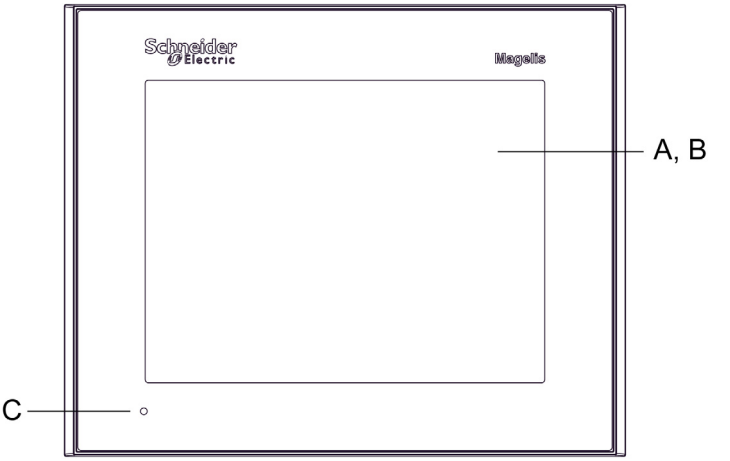
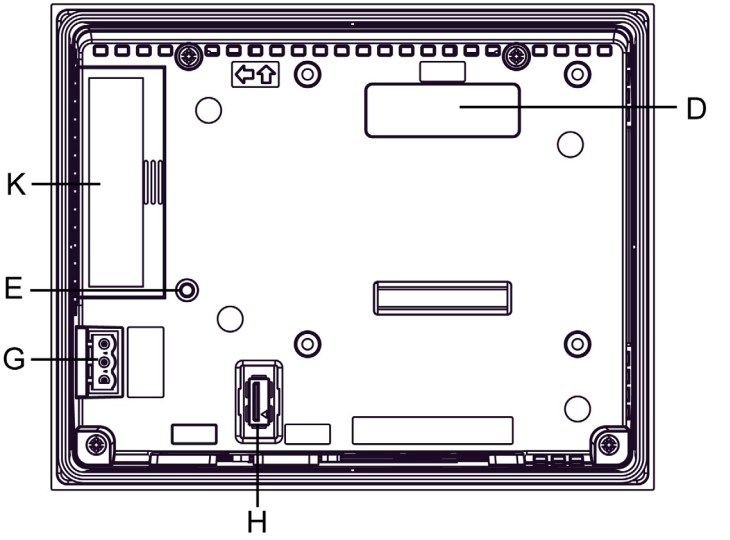
Partie	Description
A	Affichage : permet d'afficher les écrans créés par les utilisateurs et les variables d'équipement distant.
B	Ecran tactile : permet d'effectuer des changements d'écran et d'envoyer des données à l'hôte (automate).
C	Voyant d'état
D	Bornier d'entrée de l'alimentation : connecte l'entrée du câble d'alimentation et les fils de terre de l'unité XBT GT à l'unité XBT GT.
E	Interface série (interface hôte RJ-45 à 8 broches) : permet de connecter un câble RS-232C ou RS-485 (série) (en provenance de l'hôte/automate) à l'unité XBT GT (port Y).
F	Interface USB (USB1.1) : permet de connecter un câble de transfert de données, des périphériques ou un port USB d'automate à l'unité XBT GT.
G	Commutateur de sélection de la polarisation de ligne RS-485.
H	Interface Ethernet (LAN) (10Base-T/100Base-TX) (sauf XBT GT1105) : le connecteur RJ-45 est utilisé, et les diodes s'allument ou s'éteignent pour indiquer l'état en cours. ● Vert allumé : Transmission de données disponible. ● Vert clignotant : Transmission de données en cours. ● Vert éteint : Aucune connexion ou perte de communication. ● Jaune allumé : Connexion 100BASE-TX. ● Jaune éteint : Connexion 10BASE-T ou pas de connexion.

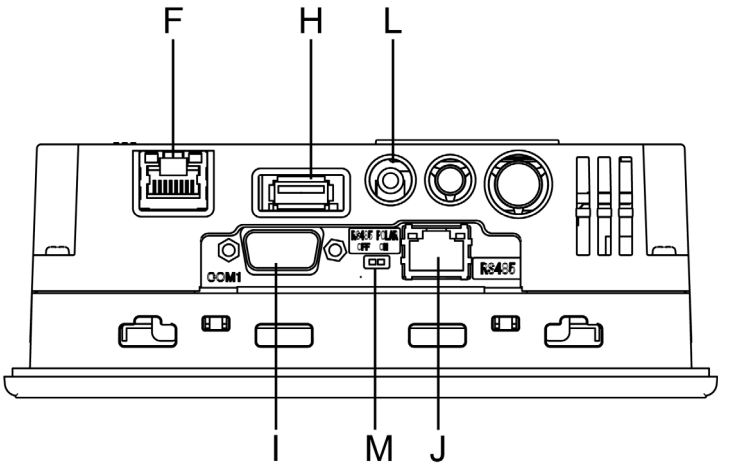
Série XBT GT2000

Côté	Identification des pièces de la série XBT GT2000
Avant	
Arrière	
Gauche et droite	
Couvercle de la carte CF ouvert	

Pièce	Description
A	Affichage : permet d'afficher les écrans créés par les utilisateurs et les variables d'équipement distant.
B	Écran tactile : permet d'effectuer des changements d'écran et d'envoyer des données à l'hôte (automate).
C	Voyant d'état : ● Vert (reste allumé) : fonctionnement normal (appareil sous tension) ou hors ligne. ● Orange (reste allumé) : défectuosité du rétroéclairage détectée. ● Orange (clignotant) : pendant le démarrage du logiciel. ● Rouge (reste allumé) : au moment de la mise sous tension. ● Eteint : l'appareil est hors tension.
D	Interface d'unité d'extension : connecte les unités d'extension avec les fonctions de communication.
E	Voyant d'accès de la carte CF (sauf XBT GT2110) : ● Vert allumé : la carte CF est insérée et le couvercle est fermé, ou un équipement accède à la carte CF. ● Vert éteint : la carte CF n'est pas insérée ou aucun équipement n'y accède.
F	Interface Ethernet (10Base-T/100Base-TX) (sauf XBT GT2110/2120) : le connecteur RJ-45 est utilisé, et la diode s'allume ou s'éteint pour indiquer l'état en cours. ● Vert allumé : transmission de données disponible. ● Vert éteint : aucune connexion ou perte subséquente de communication. ● Jaune allumé : transmission de données en cours. ● Jaune éteint : pas de transmission de données.
G	Bornier d'entrée de l'alimentation : connecte l'entrée du câble d'alimentation et les fils de terre de l'unité XBT GT à l'unité XBT GT.
H	Interface USB (USB1.1) : connecte un câble de transfert de données, des périphériques ou un port USB d'automate à l'unité XBT GT.
I	Interface série COM1 : permet de connecter un câble RS-232C ou RS-422-485 (série) (en provenance de l'hôte/automate) à l'unité XBT GT (port COM1).
J	Interface série COM2 : permet de connecter un câble RS-485 (série) (en provenance de l'automate) à l'unité XBT GT (port COM2).
K	Commutateur de sélection de la polarisation de ligne RS-485.
L	Couvercle de la carte CF : cache la fente pour la carte CF. Vous devez fermer ce couvercle lorsque vous accédez à la carte CF (sauf le XBT GT2110)(Voir *Emplacement des commutateurs DIP de la carte CF, page 120*).
M	Fiche de la carte CF : permet d'insérer la carte CF.

XBT GT2430

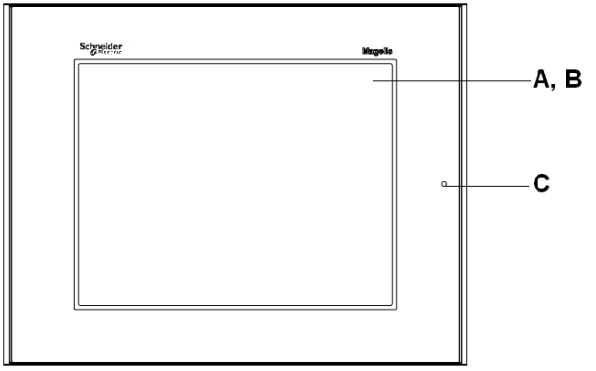
Côté	Identification des pièces de la série XBT GT2430
Avant	
Arrière	

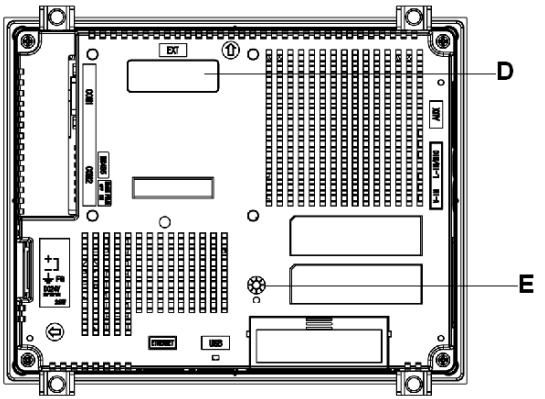
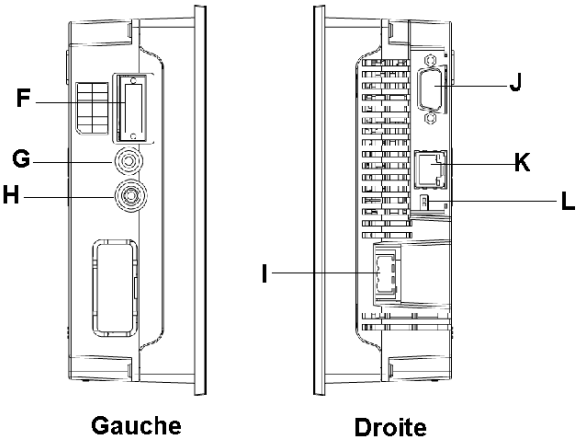
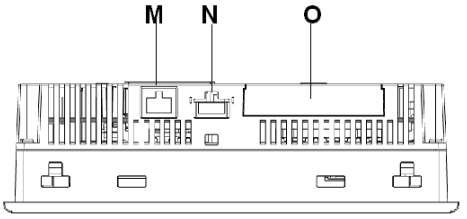
Côté	Identification des pièces de la série XBT GT2430
Bas	

Pièce	Description
A	Affichage : permet d'afficher les écrans créés par les utilisateurs et les variables d'équipement distant.
B	Écran tactile : permet d'effectuer des changements d'écran et d'envoyer des données à l'hôte (automate).
C	Voyant d'état : ● Vert (reste allumé) : fonctionnement normal (appareil sous tension) ou hors ligne. ● Orange (reste allumé) : défectuosité du rétroéclairage détectée. ● Orange (clignotant) : pendant le démarrage du logiciel. ● Rouge (reste allumé) : au moment de la mise sous tension. ● Eteint : l'appareil est hors tension.
D	Interface d'unité d'extension : connecte les unités d'extension avec les fonctions de communication.
E	Voyant d'accès de la carte CF : ● Vert allumé : la carte CF est insérée et le couvercle est fermé, ou un équipement accède à la carte CF. ● Vert éteint : la carte CF n'est pas insérée ou aucun équipement n'y accède.
F	Interface Ethernet (10Base-T/100Base-TX) : le connecteur RJ-45 est utilisé, et la diode s'allume ou s'éteint pour indiquer l'état en cours. ● Vert allumé : transmission de données disponible. ● Vert éteint : aucune connexion ou perte subséquente de communication. ● Jaune allumé : transmission de données en cours. ● Jaune éteint : pas de transmission de données.

Pièce	Description
G	Bornier d'entrée de l'alimentation : connecte l'entrée du câble d'alimentation et les fils de terre de l'unité XBT GT à l'unité XBT GT.
H	Interface USB (USB1.1) : connecte un câble de transfert de données, des périphériques ou un port USB d'automate à l'unité XBT GT.
I	Interface série COM1 : permet de connecter un câble RS-232C ou RS-422-485 (série) (en provenance de l'hôte/automate) à l'unité XBT GT (port COM1).
J	Interface série COM2 : permet de connecter un câble RS-485 (série) (en provenance de l'automate) à l'unité XBT GT (port COM2).
K	Couvercle de la carte CF : cache la fente pour la carte CF. Vous devez fermer ce couvercle lorsque vous accédez à la carte CF (voir *Emplacement des commutateurs DIP de la carte CF, page 120*).
L	Interface Sortie son.
M	Commutateur de sélection de la polarisation de ligne RS-485.

Série XBT GT4000

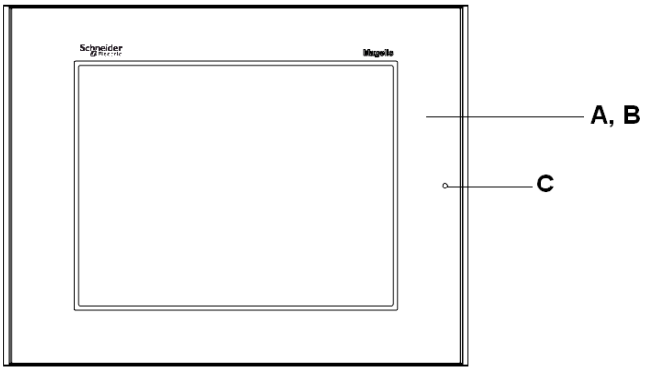
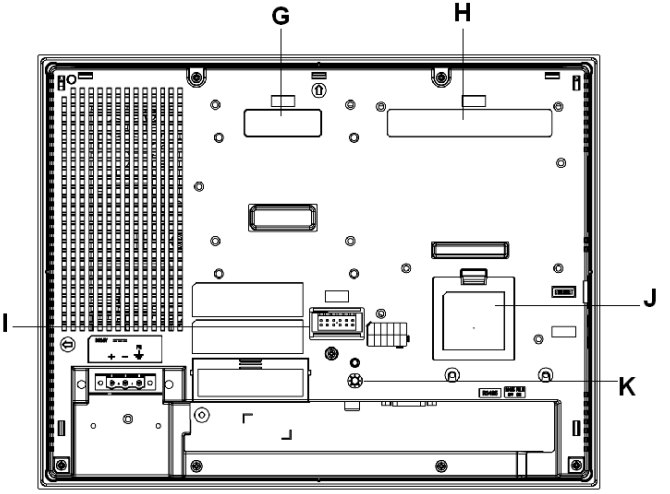
Côté	Identification des pièces de la série XBT GT4000
Avant	

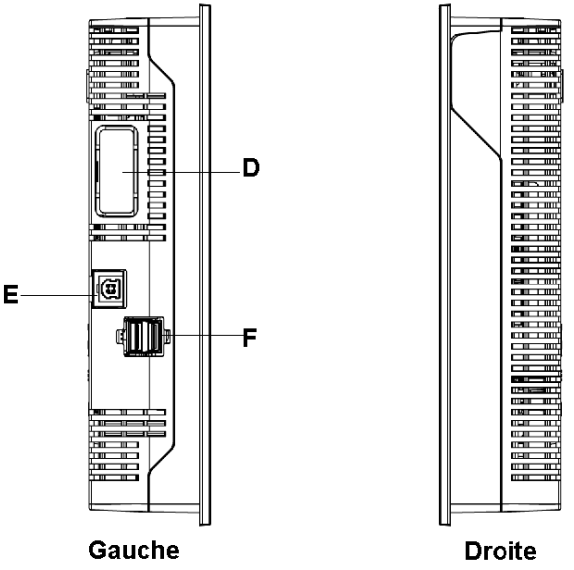
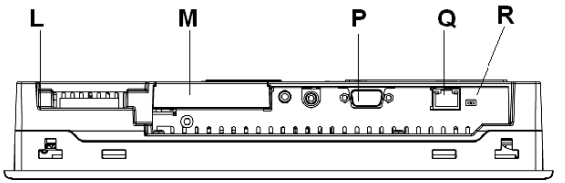
Côté	Identification des pièces de la série XBT GT4000
Arrière	
Gauche et droite	
Bas	

Partie	Description
A	Affichage : permet d'afficher les écrans créés par les utilisateurs et les variables d'équipement distant.
B	Ecran tactile : permet d'effectuer des changements d'écran et d'envoyer des données à l'hôte (automate).
C	Voyant d'état : ● Vert (reste allumé) : fonctionnement normal (appareil sous tension) ou hors ligne. ● Orange (reste allumé) : défectuosité du rétroéclairage détectée. ● Orange (clignotant) : pendant le démarrage du logiciel. ● Rouge (reste allumé) : au moment de la mise sous tension. ● Eteint : l'appareil est hors tension.
D	Interface d'unité d'extension : connecte les unités d'extension avec les fonctions de communication.
E	Voyant d'accès de la carte CF : ● Vert allumé : la carte CF est insérée et le couvercle est fermé, ou un équipement accède à la carte CF. ● Vert éteint : la carte CF n'est pas insérée ou aucun équipement n'y accède.
F	Interface de sortie auxiliaire entrée/sortie/voix (AUX). Cette interface est utilisée pour : ● Réinitialisation externe ● Sortie alarme ● Sortie buzzer ● Sortie son
G	Interface d'entrée audio (L-IN/MIC) : cette interface est utilisée pour connecter un microphone (utiliser un mini connecteur jack de 3,5 mm [0,13 po]) (XBT GT4340 seulement).
H	Interface d'entrée vidéo : cette interface est utilisée pour connecter une caméra vidéo NTSC (59,9 Hz)/PAL (5 0Hz). Utiliser avec un convertisseur RCA 75 Ω) (XBT GT4340 seulement).
I	Connecteur de la prise d'alimentation : le câble d'alimentation y est connecté.
J	Interface série COM1 : permet de connecter un câble RS-232C ou RS-422-485 (série) (en provenance de l'hôte/automate) à l'unité XBT GT (port COM1).
K	Interface série COM2 : permet de connecter un câble RS-485 (série) (en provenance de l'automate) à l'unité XBT GT (port COM2).
L	Commutateur de sélection de la polarisation de ligne RS-485.
M	Interface Ethernet (10Base-T/100Base-TX) (sauf XBT GT2110/2220) : le connecteur RJ-45 est utilisé, et la diode s'allume ou s'éteint pour indiquer l'état en cours. ● Vert allumé : transmission de données disponible. ● Vert éteint : Aucune connexion ou perte subséquente de communication. ● Jaune allumé : transfert de données en cours. ● Jaune éteint : pas de transmission de données.

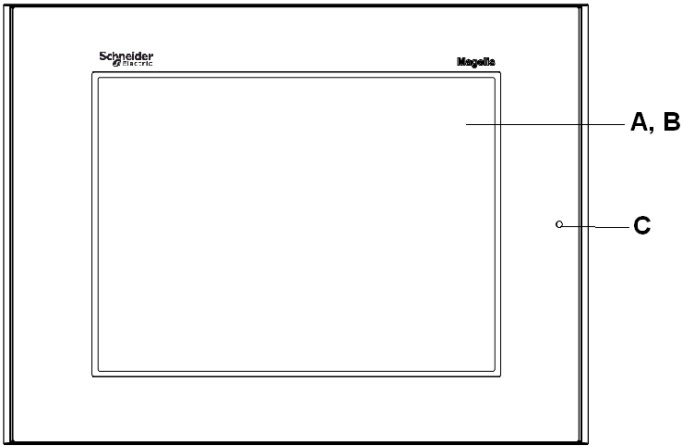
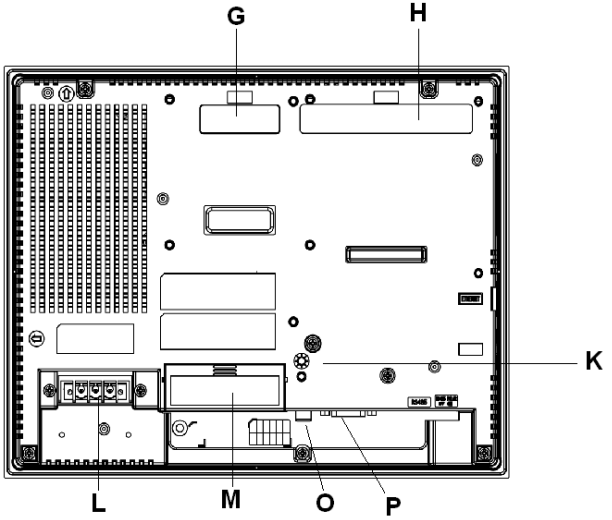
Partie	Description
N	Interface hôte USB (USB1.1) : connecte un câble de transfert de données, des périphériques ou un port USB d'automate à l'unité XBT GT.
O	Couvercle de la carte CF : cache la fente pour la carte CF. Vous devez fermer ce couvercle lorsque vous accédez à la carte CF (voir *Emplacement des commutateurs DIP de la carte CF, page 120*).

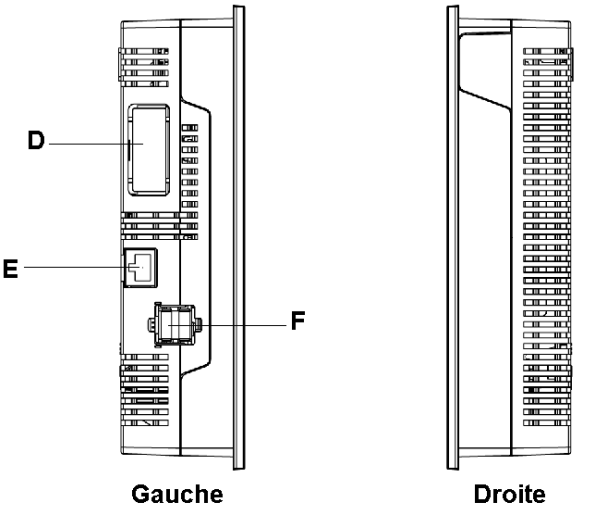
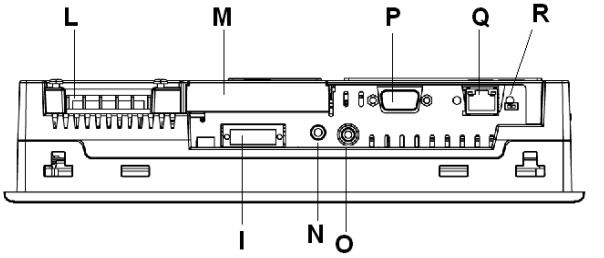
Série XBT GT5230

Côté	Identification des pièces de la série XBT GT5230
Avant	
Arrière	

Côté	Identification des pièces de la série XBT GT5230
Gauche et droite	
Couvercle de la carte CF ouvert	

XBT GT5330/5340/5430

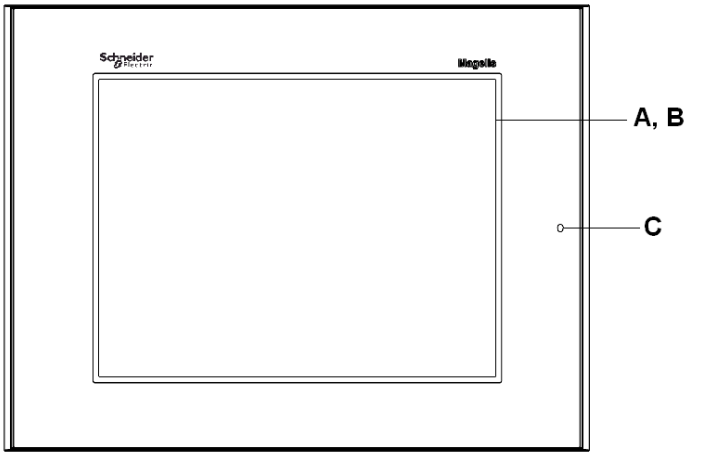
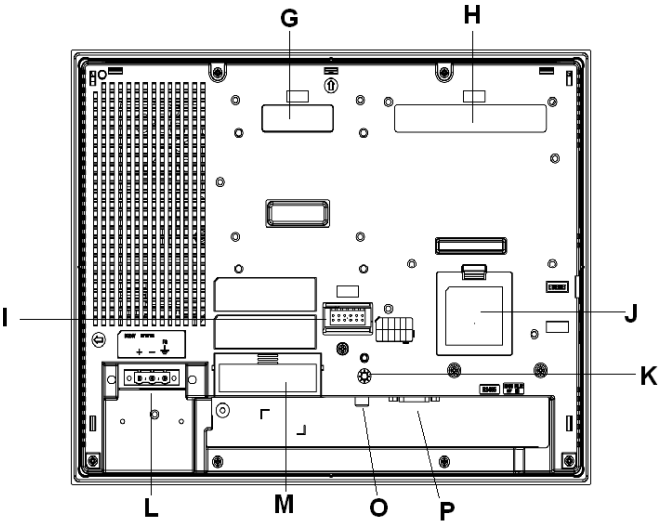
Côté	Identification des composants des unités XBTGT5330/5340/5430
Avant	
Arrière	

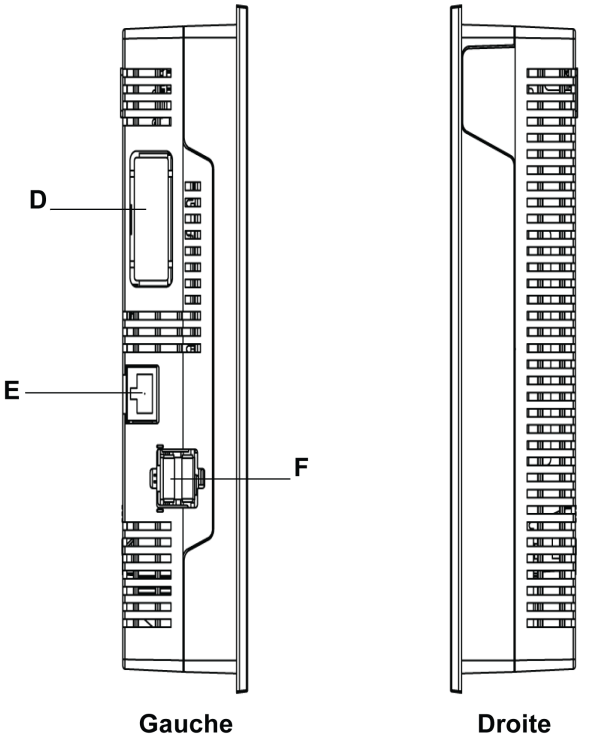
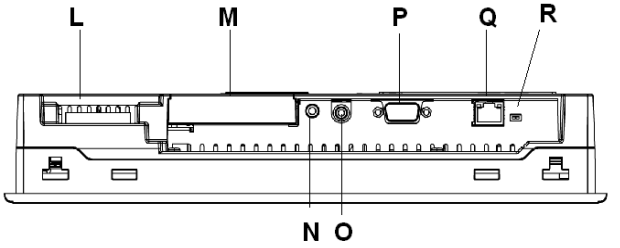
Côté	Identification des composants des unités XBTGT5330/5340/5430
Gauche et droite	
Bas	

Partie	Description
A	Affichage : permet d'afficher les écrans créés par les utilisateurs et les variables d'équipement distant.
B	Ecran tactile : permet d'effectuer des changements d'écran et d'envoyer des données à l'automate hôte.
C	Voyant d'état : ● Vert (reste allumé) : fonctionnement normal (appareil sous tension) ou hors ligne. ● Orange (reste allumé) : défectuosité du rétroéclairage détectée. ● Orange (clignotant) : pendant le démarrage du logiciel. ● Rouge (reste allumé) : au moment de la mise sous tension ● Eteint : l'appareil est hors tension
D	Interface d'unité d'extension : connecte les unités d'extension avec les fonctions de communication.

Partie	Description
E	Interface Ethernet (LAN) (10Base-T/100Base TX) : le connecteur RJ-45 est utilisé, et la diode s'allume ou s'éteint pour indiquer l'état en cours. ● Vert allumé : transmission de données disponible. ● Vert éteint : aucune connexion ou perte subséquente de communication. ● Jaune allumé : transmission de données en cours. ● Jaune éteint : pas de transmission de données.
F	Interface hôte USB (USB1.1) (x2) : permet de connecter un câble de transfert de données, une imprimante compatible USB, des périphériques ou un port USB d'automate à l'unité XBT GT. La distance de communication maximum est 5 m (196,84 po).
G	Interface d'unité d'extension (EXT 1) : connecte les unités d'extension avec les fonctions de communication.
H	Interface d'unité d'extension (EXT 2) : permet l'extension d'une fonction d'affichage
I	Interface de sortie auxiliaire entrée/sortie/voix (AUX). Cette interface est utilisée pour : ● Réinitialisation externe ● Sortie alarme ● Sortie buzzer ● Sortie son
J	Couvercle de l'interface d'extension de la mémoire
K	Voyant d'accès de la carte CF : ● Vert allumé : la carte CF est insérée et le couvercle est fermé, ou un équipement accède à la carte CF. ● Vert éteint : la carte CF n'est pas insérée ou aucun équipement n'y accède.
L	Connecteur de la prise d'alimentation : le câble d'alimentation est connecté à ce connecteur.
M	Couvercle de la carte CF : l'interface de la carte CF et les micro-interrupteurs sont situés dans le couvercle de la carte CF (ils sont accessibles lorsque celui-ci est ouvert). Vous devez fermer ce couvercle lorsque vous accédez à la carte CF (voir *Emplacement des commutateurs DIP de la carte CF, page 120*).
N	Interface d'entrée audio (L-IN/MIC) : cette interface est utilisée pour connecter un microphone (utiliser un mini connecteur jack de 3,5 mm [0,13 po]) (XBT GT5340 seulement).
O	Interface d'entrée vidéo : cette interface est utilisée pour connecter une caméra vidéo NTSC (59,9 Hz)/PAL (50 Hz). Utiliser avec un convertisseur RCA 75 Ω) (XBT GT5340 seulement).
P	Interface série COM1 : permet de connecter un câble RS-232C ou RS-422-485 (série) (en provenance de l'hôte/automate) à l'unité XBT GT (port COM1).
Q	Interface série COM2 : permet de connecter un câble RS-485 (série) (en provenance de l'automate) à l'unité XBT GT (port COM2).
R	Commutateur de sélection de la polarisation de ligne RS-485

Série XBT GT6000

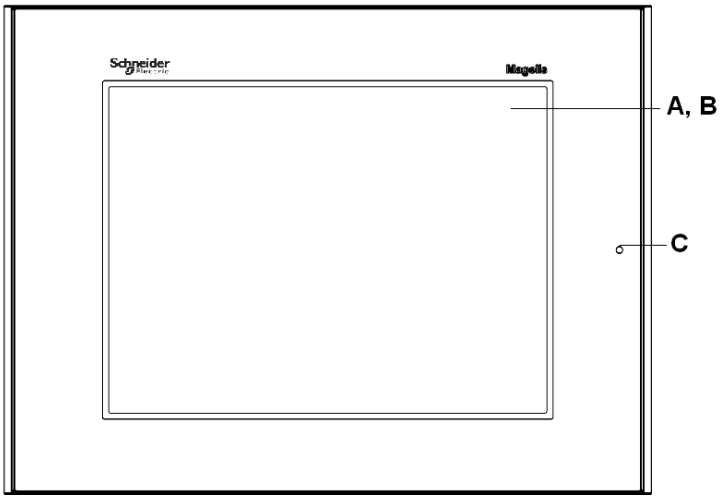
Côté	Identification des pièces de la série XBT GT6000
Avant	
Arrière	

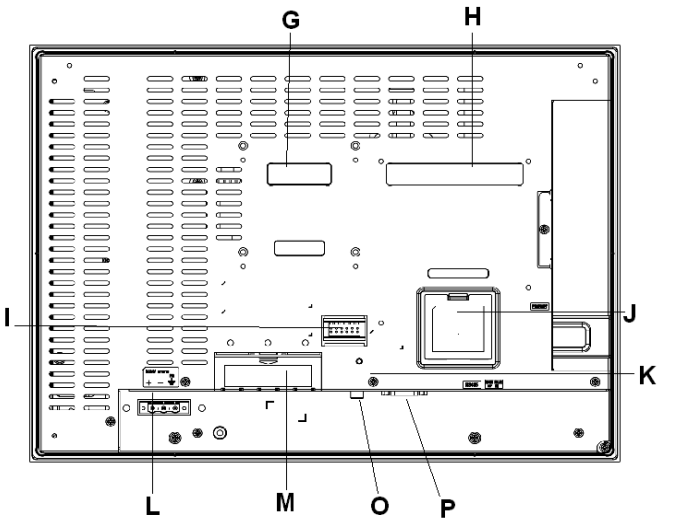
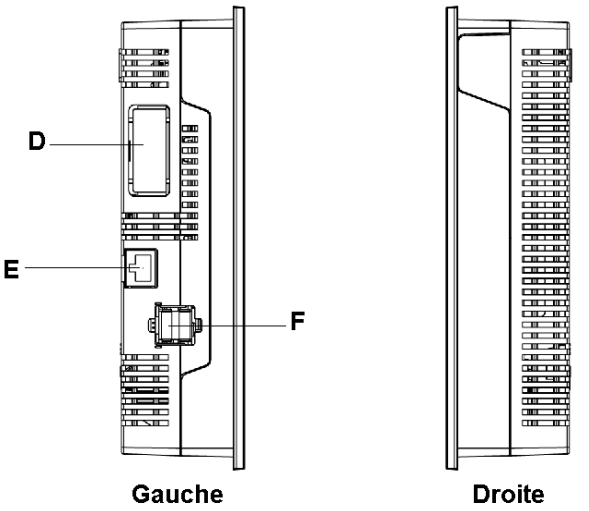
Côté	Identification des pièces de la série XBT GT6000
Gauche et droite	
Bas	

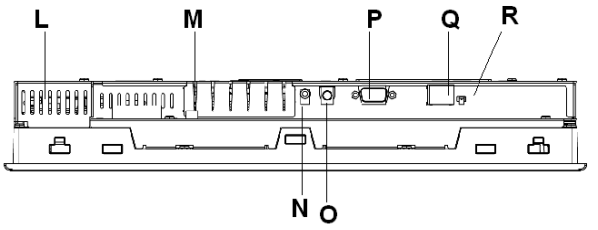
Partie	Description
A	Affichage : permet d'afficher les écrans créés par les utilisateurs et les variables d'équipement distant.
B	Ecran tactile : permet d'effectuer des changements d'écran et d'envoyer des données à l'automate hôte.
C	Voyant d'état : ● Vert (reste allumé) : fonctionnement normal (l'appareil est sous tension) ou hors ligne. ● Orange (reste allumé) : défectuosité du rétroéclairage détectée. ● Orange (clignotant) : pendant le démarrage du logiciel. ● Rouge (reste allumé) : au moment de la mise sous tension ● Eteint : l'appareil est hors tension
D	Interface d'unité d'extension : connecte les unités d'extension avec les fonctions de communication.
E	Interface Ethernet (LAN) (10Base-T/100Base TX) : le connecteur RJ-45 est utilisé, et la diode s'allume ou s'éteint pour indiquer l'état en cours. ● Vert allumé : transmission de données disponible. ● Vert éteint : aucune connexion ou perte subséquente de communication. ● Jaune allumé : transmission de données en cours. ● Jaune éteint : pas de transmission de données.
F	Interface hôte USB (USB1.1) (x2) : permet de connecter un câble de transfert de données, une imprimante compatible USB, des périphériques ou un port USB d'automate à l'unité XBT GT. La distance de communication maximum est 5 m (196,84 po).
G	Interface d'unité d'extension (EXT 1) : connecte les unités d'extension avec les fonctions de communication.
H	Interface d'unité d'extension (EXT 2) : permet l'extension d'une fonction d'affichage
I	Interface de sortie auxiliaire entrée/sortie/voix (AUX). Cette interface est utilisée pour : ● Réinitialisation externe ● Sortie alarme ● Sortie buzzer ● Sortie son
J	Couvercle de l'interface d'extension de la mémoire
K	Voyant d'accès de la carte CF : ● Vert allumé : la carte CF est insérée et le couvercle est fermé, ou un équipement accède à la carte CF. ● Vert éteint : la carte CF n'est pas insérée ou aucun équipement n'y accède.
L	Connecteur de la prise d'alimentation : le câble d'alimentation y est connecté.
M	Couvercle de la carte CF : l'interface de la carte CF et les micro-interrupteurs sont situés dans le couvercle de la carte CF (ils sont accessibles lorsque celui-ci est ouvert). Vous devez fermer ce couvercle lorsque vous accédez à la carte CF (voir *Emplacement des commutateurs DIP de la carte CF, page 120*).

Partie	Description
N	Interface d'entrée audio (L-IN/MIC) : cette interface est utilisée pour connecter un microphone (utiliser un mini connecteur jack de 3,5 mm [0,13 po]) (XBT GT6340 seulement).
O	Interface d'entrée vidéo : cette interface est utilisée pour connecter une caméra vidéo NTSC (59,9 Hz)/PAL (50 Hz). Utiliser avec un convertisseur RCA 75 Ω) (XBT GT6340 seulement).
P	Interface série COM1 : permet de connecter un câble RS-232C ou RS-422-485 (série) (en provenance de l'hôte/automate) à l'unité XBT GT (port COM1).
Q	Interface série COM2 : permet de connecter un câble RS-485 (série) (en provenance de l'automate) à l'unité XBT GT (port COM2).
R	Commutateur de sélection de la polarisation de ligne RS-485

Série XBT GT7000

Côté	Identification des pièces de la série XBT GT7000
Avant	

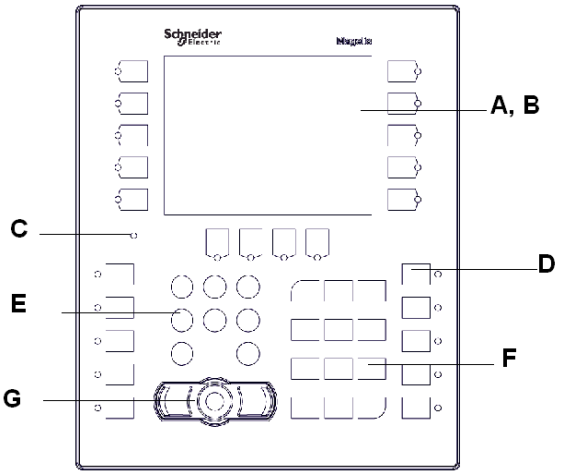
Côté	Identification des pièces de la série XBT GT7000
Arrière	
Gauche et droite	

Côté	Identification des pièces de la série XBT GT7000
Bas	

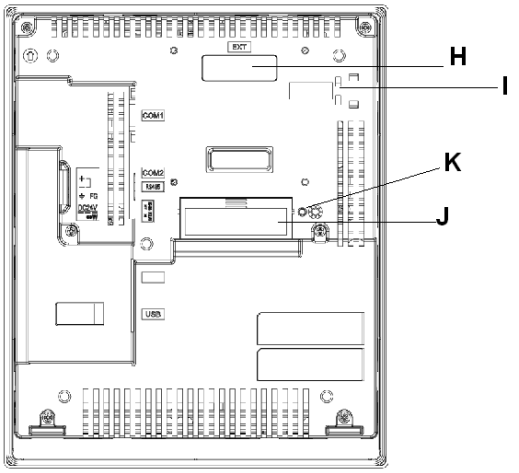
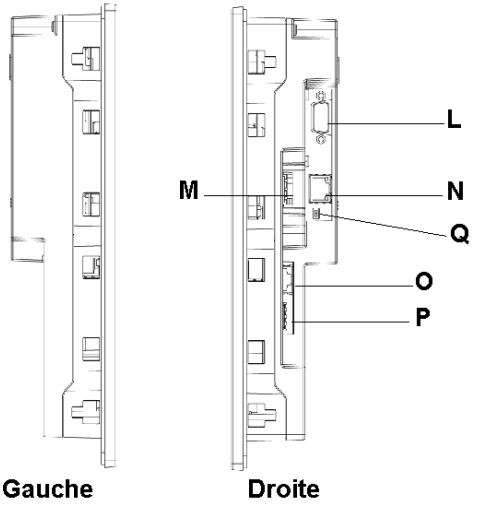
Partie	Description
A	Affichage : permet d'afficher les écrans créés par les utilisateurs et les variables d'équipement distant.
B	Ecran tactile : permet d'effectuer des changements d'écran et d'envoyer des données à l'automate hôte.
C	Voyant d'état : ● Vert (reste allumé) : fonctionnement normal (appareil sous tension) ou hors ligne. ● Orange (reste allumé) : défectuosité du rétroéclairage détectée. ● Orange (clignotant) : pendant le démarrage du logiciel. ● Rouge (reste allumé) : au moment de la mise sous tension ● Eteint : l'appareil est hors tension
D	Interface d'unité d'extension : connecte les unités d'extension avec les fonctions de communication.
E	Interface Ethernet (LAN) (10Base-T/100Base TX) : le connecteur RJ-45 est utilisé, et la diode s'allume ou s'éteint pour indiquer l'état en cours. ● Vert allumé : transmission de données disponible. ● Vert éteint : aucune connexion ou perte subséquente de communication. ● Jaune allumé : transmission de données en cours. ● Jaune éteint : pas de transmission de données.
F	Interface hôte USB (USB1.1) (x2) : permet de connecter un câble de transfert de données, une imprimante compatible USB, des périphériques ou un port USB d'automate à l'unité XBT GT. La distance de communication maximum est 5 m (196,84 po).
G	Interface d'unité d'extension (EXT 1) : connecte les unités d'extension avec les fonctions de communication.
H	Interface d'unité d'extension (EXT 1) : permet l'extension d'une fonction d'affichage

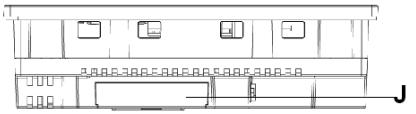
Partie	Description
I	Interface de sortie entrée/sortie/voix auxiliaire (AUX) Cette interface est utilisée pour : ● Réinitialisation externe ● Sortie alarme ● Sortie buzzer ● Sortie son
J	Couvercle de l'interface d'extension de la mémoire
K	Voyant d'accès de la carte CF : ● Vert allumé : la carte CF est insérée et le couvercle est fermé, ou un équipement accède à la carte CF. ● Vert éteint : la carte CF n'est pas insérée ou aucun équipement n'y accède.
L	Connecteur de la prise d'alimentation : le câble d'alimentation est connecté à ce connecteur.
M	Couvercle de la carte CF : l'interface de la carte CF et les micro-interrupteurs sont situés dans le couvercle de la carte CF (ils sont accessibles lorsque celui-ci est ouvert). Vous devez fermer ce couvercle lorsque vous accédez à la carte CF (voir *Emplacement des commutateurs DIP de la carte CF, page 120*).
N	Interface d'entrée audio (L-IN/MIC) : cette interface est utilisée pour connecter un microphone (utiliser un mini connecteur jack de 3,5 mm [0,13 po]) (XBT GT7340 seulement)
O	Interface d'entrée vidéo : cette interface est utilisée pour connecter une caméra vidéo NTSC (59,9 Hz)/PAL (50 Hz). Utiliser avec un convertisseur RCA 75 Ω (XBT GT7340 seulement).
P	Interface série COM1 : permet de connecter un câble RS-232C ou RS-422-485 (série) (en provenance de l'hôte/automate) à l'unité XBT GT (port COM1).
Q	Interface série COM2 : permet de connecter un câble RS-485 (série) (en provenance de l'automate) à l'unité XBT GT (port COM2).
R	Commutateur de sélection de la polarisation de ligne RS-485.

Série XBT GK2000

Côté	Identification des pièces de la série XBT GK2000
Avant	

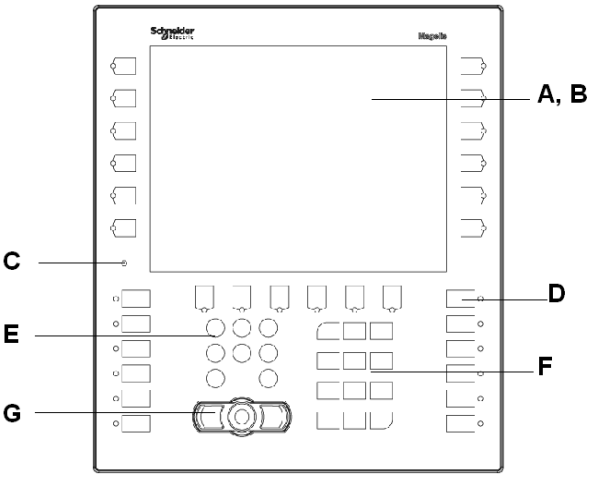
Pièce	Description
A	Affichage : permet d'afficher les écrans créés par les utilisateurs et les variables d'équipement distant.
B	Écran tactile : permet d'effectuer des changements d'écran et d'envoyer des données à l'automate hôte
C	Voyant d'état : ● Vert (reste allumé) : fonctionnement normal (l'appareil est sous tension) ou hors ligne. ● Orange (reste allumé) : défectuosité du rétroéclairage détectée. ● Orange (clignotant) : pendant le démarrage du logiciel. ● Eteint : l'appareil est hors tension
D	Touches de fonction (R1 à R10, R21 à R24, F1 à F10) : utilisée pour les touches de fonction.
E	Pavé système : contrôle plusieurs opérations système.
F	Clavier alphanumérique : permet à l'utilisateur d'entrer des caractères ou des valeurs numériques.
G	Pointeur de souris : le pointeur déplace le curseur et les boutons activent des objets et permettent d'entrer des données.

Côté	Identification des pièces de la série XBT GK2000
Arrière	
Gauche et droite	

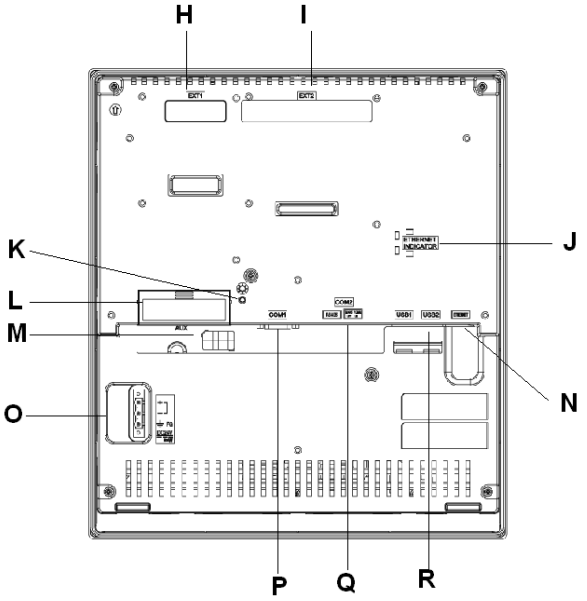
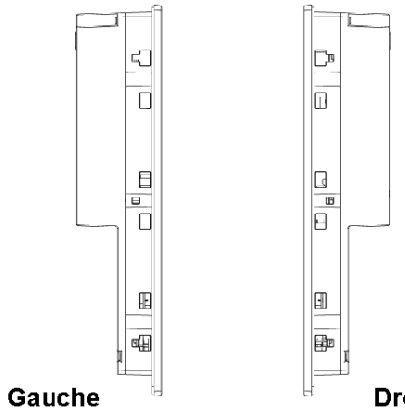
Côté	Identification des pièces de la série XBT GK2000
Bas	

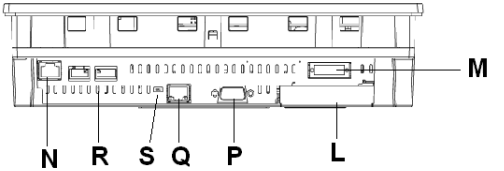
Partie	Description
H	Interface d'unité d'extension (EXT 1) : connecte les unités d'extension avec les fonctions de communication.
I	Indicateur Ethernet (sauf XBT GK2120) : la diode s'allume ou s'éteint pour indiquer l'état en cours. ● Vert allumé : Transmission de données disponible. ● Vert éteint : Aucune connexion ou perte subséquente de communication. ● Jaune allumé : Transfert de données en cours. ● Jaune éteint : Pas de transmission de données.
J	Couvercle de la carte CF : la fiche de la carte CF et les micro-interrupteurs sont situés sous le couvercle de la carte CF (ils sont accessibles lorsque celui-ci est ouvert). Vous devez fermer ce couvercle lorsque vous accédez à la carte CF (voir *Emplacement des commutateurs DIP de la carte CF, page 120*).
K	Voyant d'accès de la carte CF : ● Vert allumé : la carte CF est insérée et le couvercle est fermé, ou un équipement accède à la carte CF. ● Vert éteint : la carte CF n'est pas insérée ou aucun équipement n'y accède.
L	Interface série COM1 : permet de connecter un câble RS-232C ou RS-422-485 (série) (en provenance de l'hôte/automate) à l'unité (port COM1).
M	Bornier d'entrée de l'alimentation : connecte l'entrée du câble d'alimentation des unités et les fils de terre à l'unité.
N	Interface série COM2 : permet de connecter un câble RS-485 (série) (en provenance de l'automate hôte) à l'unité (port RS-485).
O	Interface Ethernet (10Base-T/100Base-TX) (sauf XBT GK2120) : un connecteur RJ-45 est utilisé.
P	Interfaces hôte USB (USB1.1) : permet de connecter un câble de transfert de données, une imprimante compatible USB, des périphériques ou un port USB d'automate à l'unité XBT GK. La distance de communication maximum est 5 m (196,84 po).
Q	Commutateur de sélection de la polarisation de ligne RS-485.

Série XBT GK5330

Côté	Identification des pièces de la série XBT GK5330
Avant	

Partie	Description
A	Affichage : permet d'afficher les écrans créés par les utilisateurs et les variables d'équipement distant.
B	Ecran tactile : permet d'effectuer des changements d'écran et d'envoyer des données à l'automate hôte
C	Voyant d'état : ● Vert (reste allumé) : fonctionnement normal (l'appareil est sous tension) ou hors ligne. ● Orange (reste allumé) : défectuosité du rétroéclairage détectée. ● Orange (clignotant) : pendant le démarrage du logiciel. ● Eteint : l'appareil est hors tension
D	Touches de fonction (R1 à R12, R21 à R26, F1 à F12) : utilisée pour les touches de fonction.
E	Pavé système : contrôle plusieurs opérations système.
F	Clavier alphanumérique : permet à l'utilisateur d'entrer des caractères ou des valeurs numériques.
G	Pointeur de souris : le pointeur déplace le curseur et les boutons activent des objets et permettent d'entrer des données.

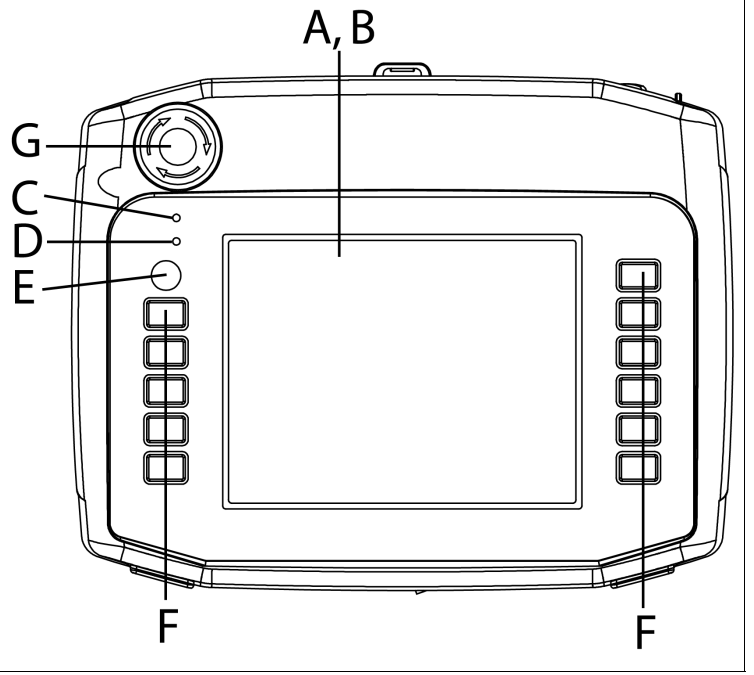
Côté	Identification des pièces de la série XBT GK5330
Arrière	
Gauche et droite	

Côté	Identification des pièces de la série XBT GK5330
Bas	

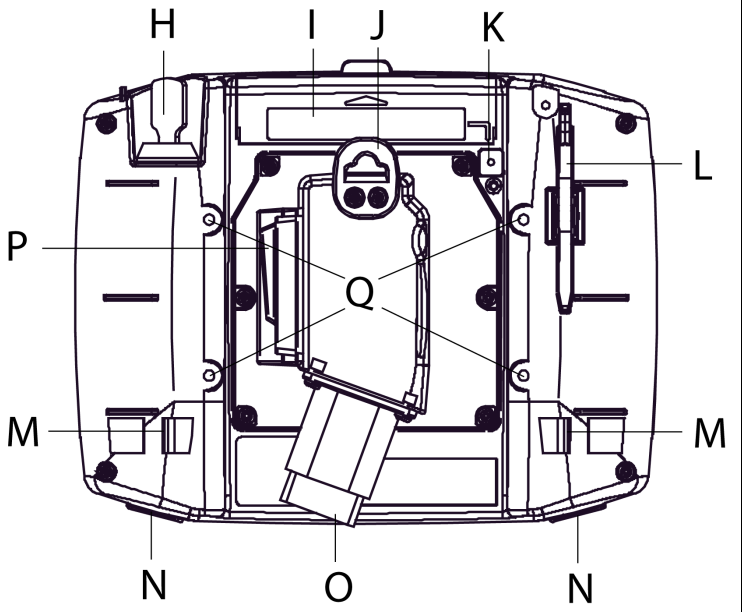
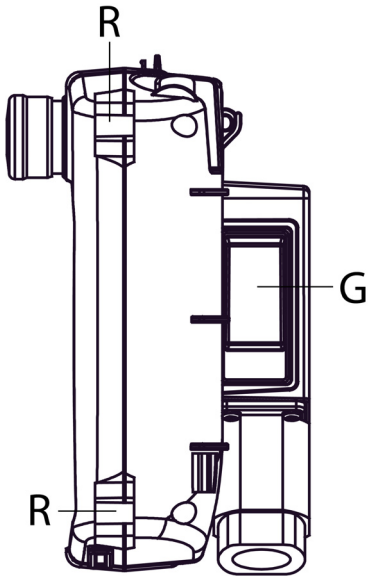
Partie	Description
H	Interface d'unité d'extension (EXT 1) : connecte les unités d'extension avec les fonctions de communication.
I	Interface d'unité d'extension (EXT 2) : connecte les unités d'extension avec les fonctions de communication.
J	Indicateur Ethernet : la diode s'allume ou s'éteint pour indiquer l'état en cours. ● Vert allumé : transmission de données disponible. ● Vert éteint : Aucune connexion ou perte subséquente de communication. ● Jaune allumé : transfert de données en cours. ● Jaune éteint : pas de transmission de données.
K	Voyant d'accès de la carte CF : ● Vert allumé : la carte CF est insérée et le couvercle est fermé, ou un équipement accède à la carte CF. ● Vert éteint : la carte CF n'est pas insérée ou aucun équipement n'y accède.
L	Couvercle de la carte CF : La fiche de la carte CF et les micro-interrupteurs sont situés dans le couvercle de la carte CF (ils sont accessibles lorsque celui-ci est ouvert). Vous devez fermer ce couvercle lorsque vous accédez à la carte CF (voir *Emplacement des commutateurs DIP de la carte CF, page 120*).
M	Interface de sortie entrée/sortie/voix auxiliaire (AUX) Cette interface est utilisée pour : ● Réinitialisation externe ● Sortie alarme ● Sortie buzzer ● Sortie son
N	Interface Ethernet (10Base-T/100Base-TX) : un connecteur RJ-45 est utilisé.
O	Bornier d'entrée de l'alimentation : permet de connecter l'entrée du câble d'alimentation de l'unité XBT GK et les fils de terre à l'unité.
P	Interface série COM1 : permet de connecter un câble RS-232C ou RS-422 (série) (en provenance de l'automate hôte) à l'unité (port COM1).
Q	Interface série COM2 : permet de connecter un câble RS-485 (série) (en provenance de l'automate hôte) à l'unité (port RS-485).

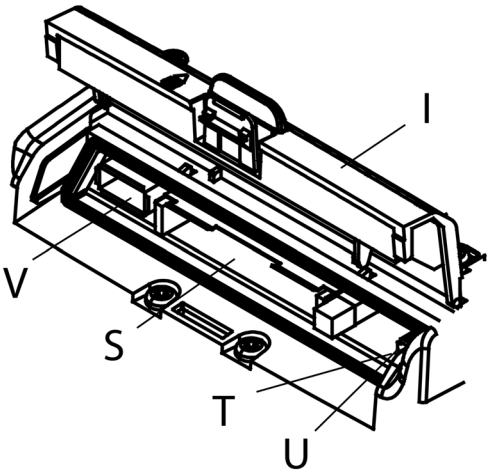
Partie	Description
R	Interfaces hôte USB (USB1.1) (x2) : permet de connecter un câble de transfert de données, une imprimante compatible USB, des périphériques ou un port USB d'automate à l'unité XBT GK. La distance de communication maximum est 5 m (196,84 po).
S	Commutateur de sélection de la polarisation de ligne RS-485.

Série XBT GH2460

Côté	Identification des pièces de la série XBT GH2460
Avant	

Pièce	Description
A	Affichage : permet d'afficher les écrans créés par les utilisateurs et les variables d'équipement distant.
B	Écran tactile : permet d'effectuer des changements d'écran et d'envoyer des données à l'automate hôte
C	Voyant d'état : ● Vert allumé : fonctionnement normal (l'appareil est sous tension) ou hors ligne. ● Orange (allumé) : défectuosité du rétroéclairage détectée. ● Orange (clignotant) : pendant le démarrage du logiciel. ● Eteint : l'appareil est hors tension.
D	Voyant de fonctionnement : ● Vert allumé : indique que l'interrupteur de fonctionnement est allumé. ● Eteint : indique que l'interrupteur de fonctionnement est éteint.
E	Interrupteur de fonctionnement : Lorsque cet interrupteur est appuyé, l'unité XBT GH peut accepter des entrées depuis l'écran tactile et les touches de fonction.
F	Interrupteurs de fonction : Les fonctions sont configurées dans le logiciel de conception d'écrans. Pour en savoir plus, reportez-vous à l'aide en ligne de Vijeo-Designer.
G	Interrupteur d'urgence

Côté	Identification des pièces de la série XBT GH2460
Arrière	
Droite	

Côté	Identification des pièces de la série XBT GH2460
Couvercle de la carte CF ouvert	

Partie	Description
H	Interrupteur à clé : Tourner la clé pour mettre l'unité XBT GH SOUS/HORS tension.
I	Couvercle de la carte CF : La fiche de la carte CF et les micro-interrupteurs sont situés dans le couvercle de la carte CF (ils sont accessibles lorsque celui-ci est ouvert). Vous devez fermer ce couvercle lorsque vous accédez à la carte CF (voir *Emplacement des commutateurs DIP de la carte CF, page 120*).
J	Crochet : Un crochet pour accrocher temporairement l'unité XBT GH au mur. **Remarque** : Nous vous recommandons d'utiliser ce qui suit comme paires pour le crochet : ● Crochet en forme allongée ou de S, diamètre Ø7 ou moins. ● Vis à tête tronconique M4, lorsque le diamètre de la tête est Ø7 ou moins. ● Épaisseur du panneau : 1 à 1,6 mm (0,04 à 0,06 po) ● Largeur du panneau : 14 mm (0,55 po)
K	Voyant d'accès de la carte CF : ● Vert allumé : la carte CF est insérée et le couvercle est fermé, ou un équipement accède à la carte CF. ● Vert éteint : la carte CF n'est pas insérée ou aucun équipement n'y accède.
L	Stylet : Utilisez le stylet pour entrer des données dans l'interface de l'écran tactile.
M	Emplacements de fixation pour dragonne (2)
N	Trou d'insertion (avec couvercle) pour la feuille de l'interrupteur de fonctions (2)
O	Connecteur de câble XBT GH (avec couvercle de connecteur)

Partie	Description
P	Interrupteur d'activation à 3 positions : L'interrupteur offre trois positions possibles : ● L'interrupteur n'est pas appuyé (relâché). ● L'interrupteur est placé dans la position intermédiaire. ● L'interrupteur est placé dans la position la plus à l'intérieur (entièrement appuyé).
Q	Emplacements de fixation pour l'adaptateur mural : Pour monter l'unité XBT GH unit sur un panneau ou un bras de commerce, fixez l'adaptateur mural (en option) sur cet emplacement.
R	Emplacements de fixation pour dragonne de cou (4)
S	Interface de la carte CF : Insérez la carte CF dans cet emplacement.
T	Voyant de statut LAN : Le voyant s'allume ou s'éteint pour indiquer le statut actuel de la transmission Ethernet (10BASE-T/100BASE-TX). ● Vert allumé : Transmission de données disponible. ● Vert clignotant : Transfert de données en cours. ● Vert éteint : Aucune connexion ou perte subséquente de communication. ● Orange (allumé) : Connexion 100BASE-TX. ● Orange (éteint) : Connexion 10BASE-T ou pas de connexion.
U	Commutateurs DIP : Après avoir inséré la carte CF, définissez le commutateur DIP 4 sur ON et fermez le couvercle de la carte CF avant d'utiliser l'unité GP. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section «Commutateurs DIP de la carte CF» à la page 13.
V	Interface hôte USB : Se conforme à USB 1.1. Utilisez un connecteur «TYPE-A». Tension d'alimentation : C.c. 5 V±5%, courant de sortie : 500 max.) Connectez au câble de transfert, au périphérique de stockage (mémoire USB, lecteur de carte CF), etc. Distance de communication maximale : 5 m (196,84 po)

Commutateurs de configuration du bornier

Introduction

Le commutateur de sélection de la polarisation de ligne RS-485 est disponible sur toutes les unités des séries XBT GT et XBT GK.

Les unités suivantes disposent de commutateurs DIP pour la carte CF :

- Série XBT GT2000
- Série XBT GT4000
- Série XBT GT5000
- Série XBT GT6000
- Série XBT GT7000
- Série XBT GK
- Série XBT GH

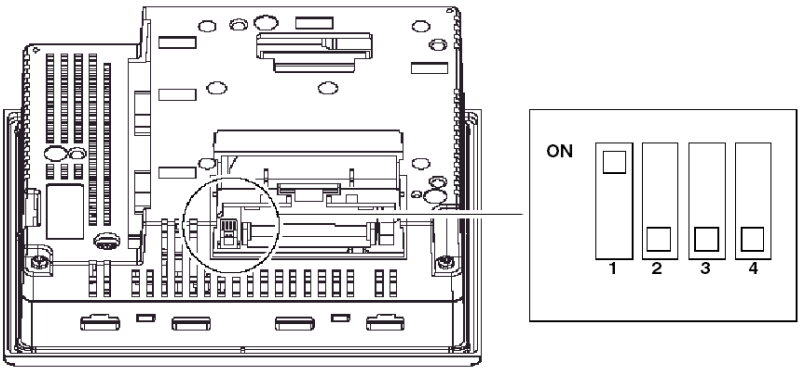
Paramètres du commutateur de sélection de la polarisation de ligne RS-485

Le tableau suivant présente les paramètres du commutateur de sélection de la polarisation de ligne RS-485 :

Fonction	ON	OFF	Commentaire
Contrôle la polarisation de la ligne série RS-485.	La ligne série RS-485 est polarisée (620 Ω au démarrage sur D1 et 620 Ω à l'arrêt sur D0).	Aucune polarisation interne.	La polarisation nécessite l'activation (ON) lorsque les deux conditions suivantes sont satisfaites : • Le protocole Modbus ou Unitelway est implémenté • Aucun autre équipement ne polarise le bus

Emplacement des commutateurs DIP de la carte CF

Sur les unités XBT GH, XBT GK et XBT GT2000 et suivantes (sauf XBT GT2110), les commutateurs DIP de la carte CF se situent en dessous du couvercle de la carte CF.



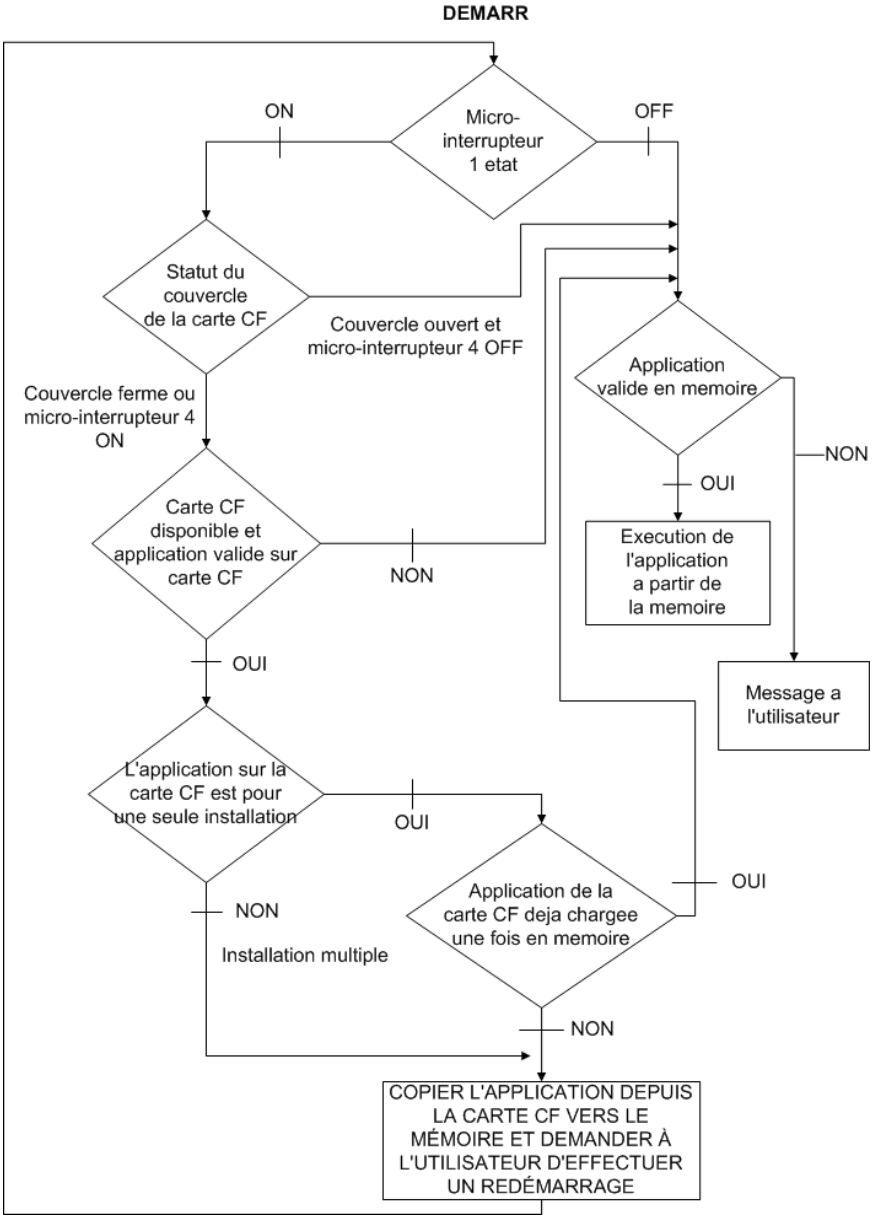
Paramètre des commutateurs DIP de la carte CF

Le tableau suivant décrit les paramètres des commutateurs DIP de la carte CF.

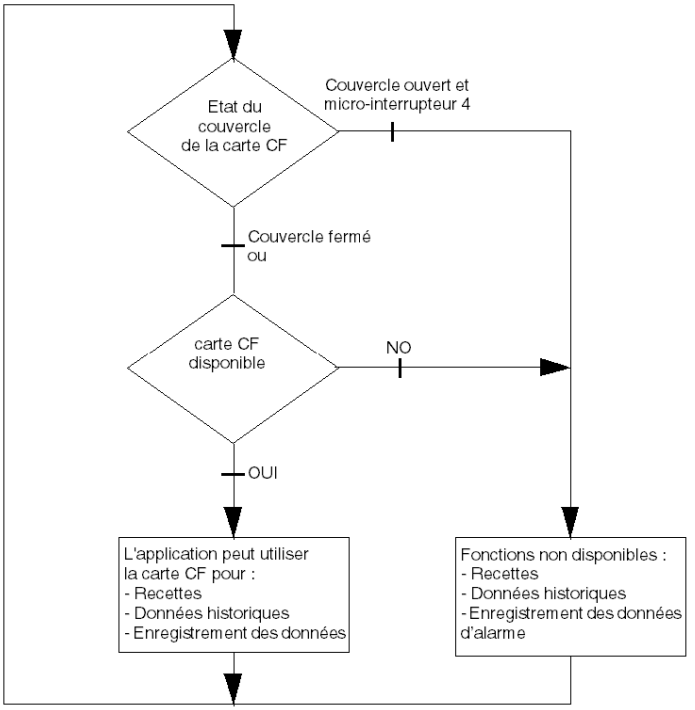
XBT GT2000 et suivantes et XBT GK			
Commutateur DIP	**Fonction**	**ON**	**OFF**
1	Contrôle le transfert à partir de la carte CF.	L'application charge à partir de la carte CF et transfère en mémoire interne.	-
2	Réservé	-	-
3	Réservé	-	-
4	Contrôle la fermeture forcée du couvercle de la carte CF (utilisé lorsque le couvercle est endommagé).	La fermeture forcée est activée.	La fermeture forcée est désactivée.

XBT GH			
Commutateur DIP	**Fonction**	**ON**	**OFF**
1	Contrôle le transfert à partir de la carte CF.	L'application charge à partir de la carte CF et transfère en mémoire interne.	-
2	Mode de transfert forcé	Mode de transfert forcé ON	Mode de transfert forcé OFF
3	Réservé	-	-
4	Contrôle la fermeture forcée du couvercle de la carte CF (utilisé lorsque le couvercle est endommagé).	La fermeture forcée est activée.	La fermeture forcée est désactivée.

Le schéma suivant décrit en détail le comportement de l'unité en mode démarrage, en se basant sur les réglages des commutateurs DIP et l'état de la carte CF :


DEMARR
Micro-interrupteur 1 etat
ON
OFF
Statut du couvercle de la carte CF
Couvercle ouvert et micro-interrupteur 4 OFF
Application valide en memoire
NON
OUI
Execution de l'application a partir de la memoire
Couvercle ferme ou micro-interrupteur 4 ON
Carte CF disponible et application valide sur carte CF
NON
OUI
Message a l'utilisateur
L'application sur la carte CF est pour une seule installation
OUI
NON
Installation multiple
Application de la carte CF deja chargee une fois en memoire
OUI
NON
COPIER L'APPLICATION DEPUIS LA CARTE CF VERS LE MÉMOIRE ET DEMANDER À L'UTILISATEUR D'EFFECTUER UN REDÉMARRAGE

Le schéma suivant décrit en détail le comportement de l'unité en mode BOOT, en se basant sur les réglages des commutateurs DIP et l'état de la carte CF :



3.5 Dimensions

Vue d'ensemble

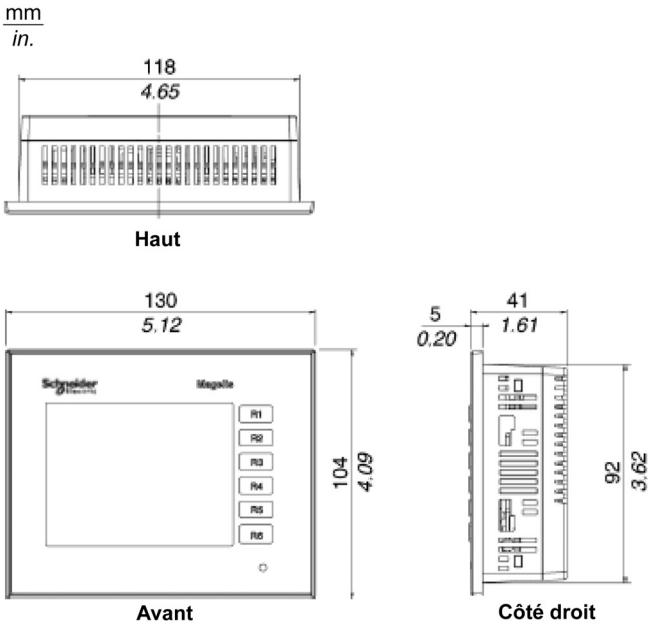
Cette section présente l'ensemble des dimensions des unités XBT GT et XBT GK.

Contenu de ce sous-chapitre

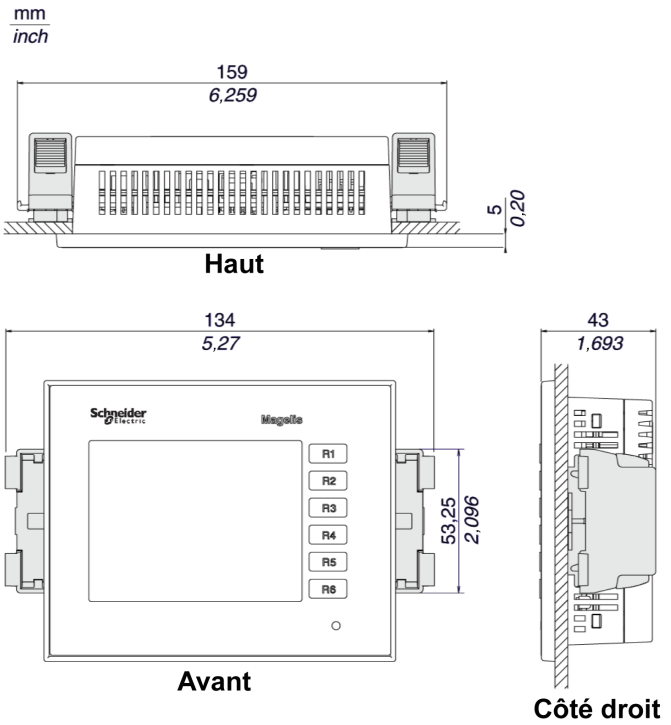
Ce sous-chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Dimensions des séries XBT GT1000	125
Dimensions de la gamme XBTGT1005	128
Dimensions de la gamme XBTGT2000	132
Dimensions série XBT GT4000	140
Dimensions des unités XBT GT5000	144
Dimensions des séries XBT GT6000	152
Dimensions séries XBT GT7000	156
Dimensions de la gamme XBTGK2000	160
Dimensions de l'unité XBTGK5330	164
Dimensions de la série XBT GH2000	168
Découpe du panneau	170
Pièces de fixation	172

Dimensions des séries XBT GT1000

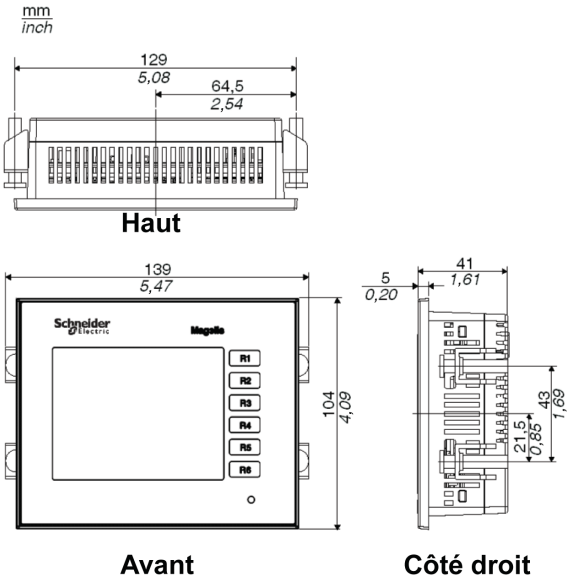


Installation à l'aide des agrafes à ressort



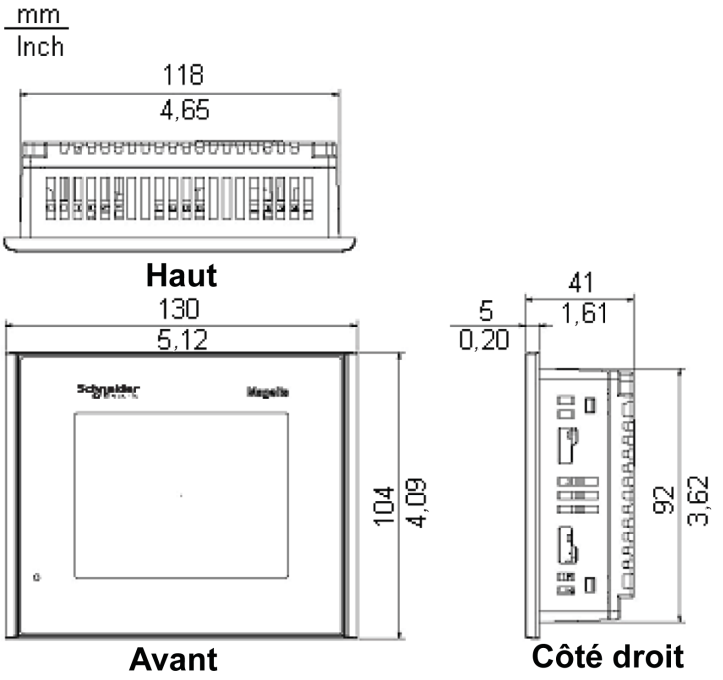
NOTE : Les fixations par agrafes à ressort XBT Z3002 sont à commander séparément.

Installation à l'aide des fixations à vis

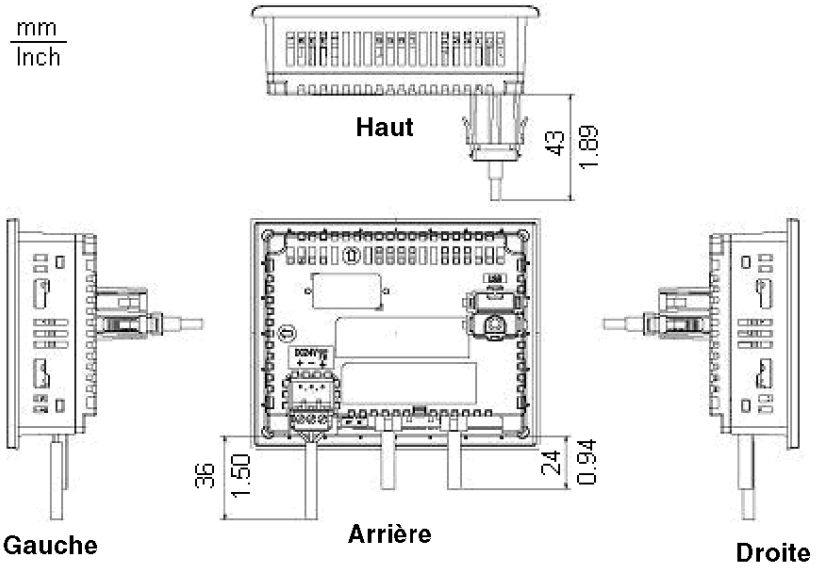


Dimensions de la gamme XBTGT1005

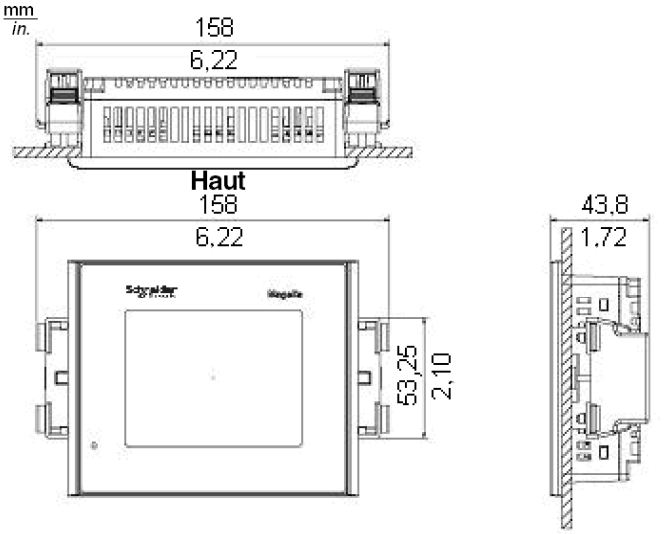
Les illustrations suivantes indiquent les dimensions des faces des unités XBT GT1105, 1135 et 1335.



Dimensions avec câbles

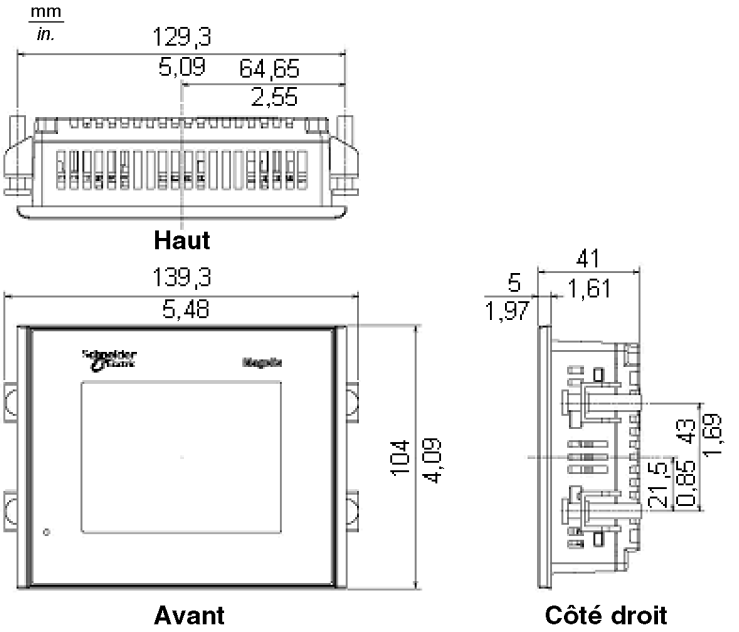


Installation à l'aide des agrafes à ressort



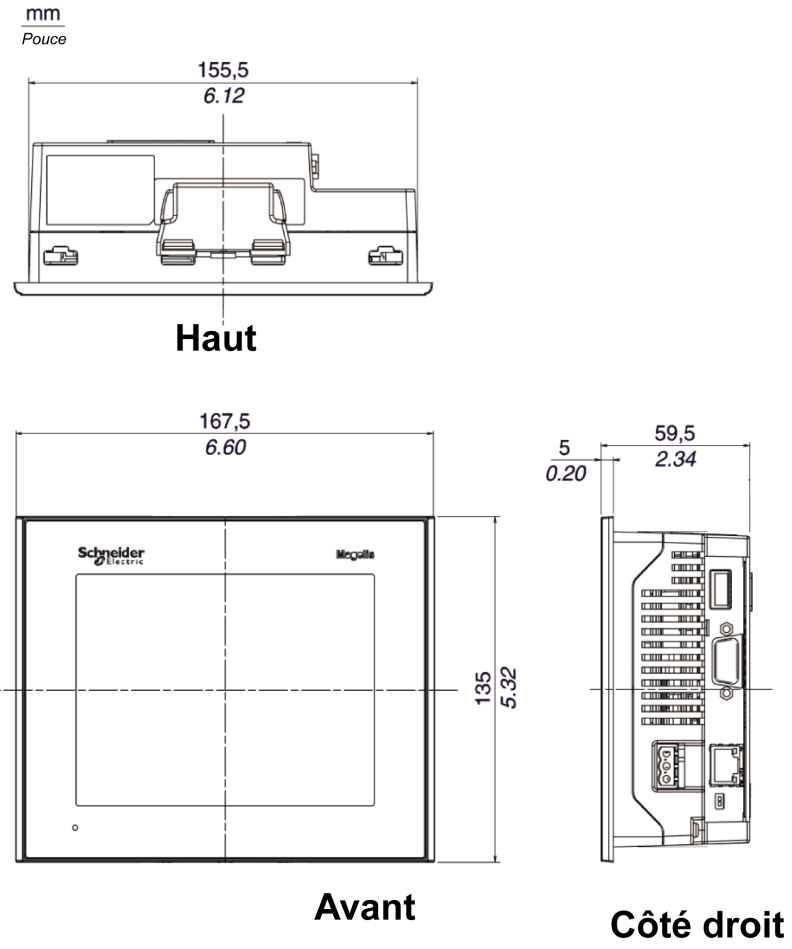
NOTE : Les fixations par agrafes à ressort XBT Z3002 sont à commander séparément.

Installation à l'aide des fixations à vis

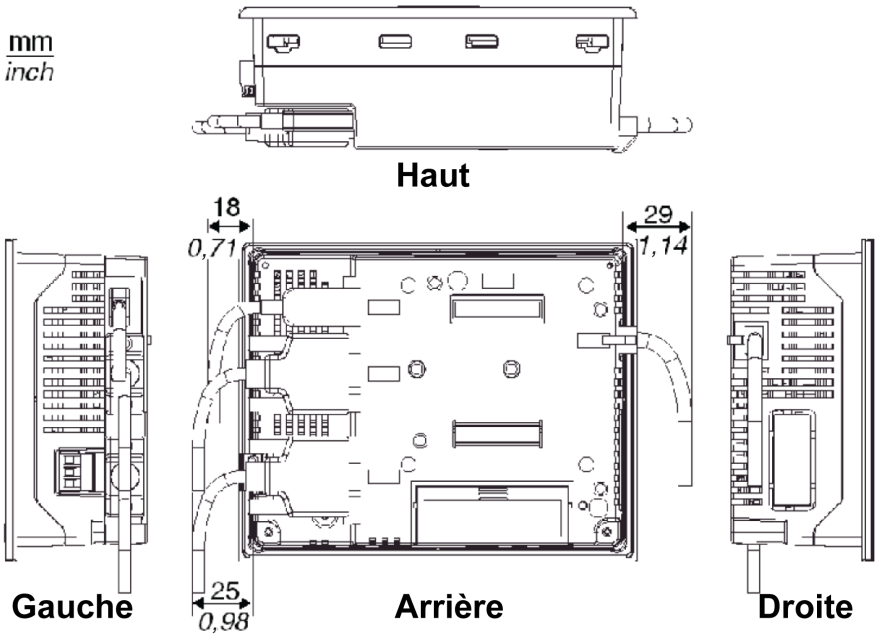


Dimensions de la gamme XBTGT2000

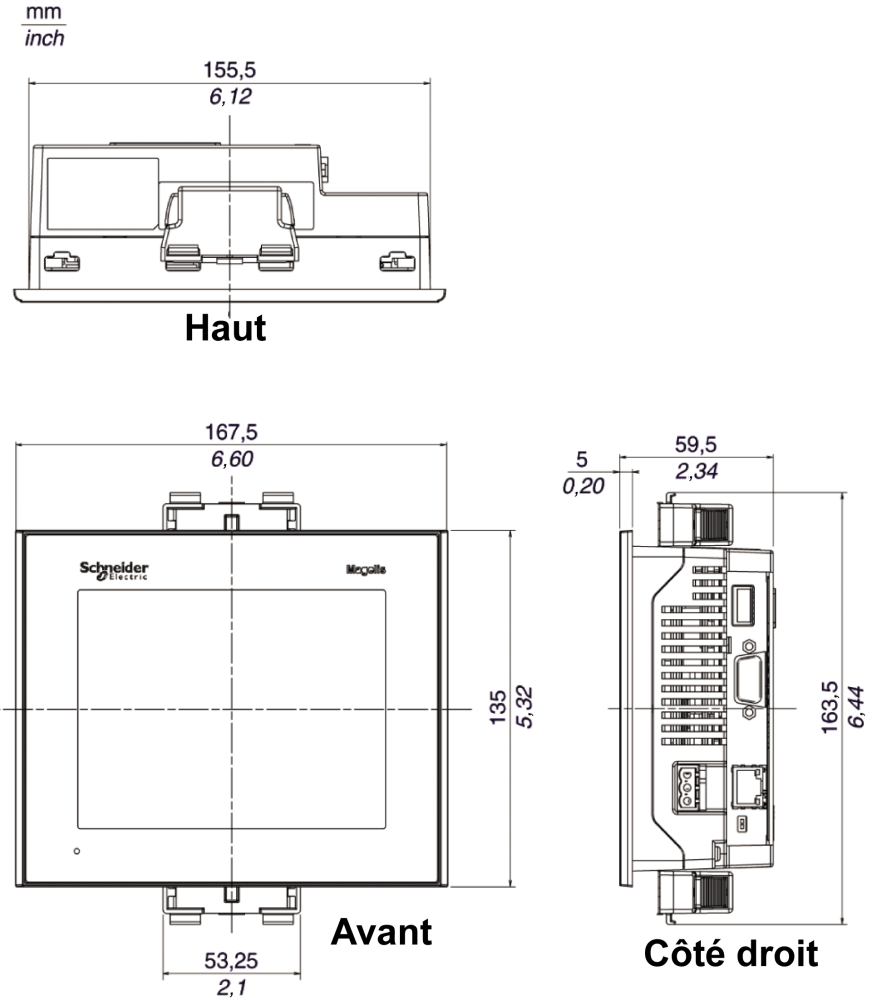
Les quatre illustrations suivantes indiquent les dimensions des faces des unités XBT GT2110, 2120, 2130, 2220, 2330 et 2930.



Dimensions avec câbles

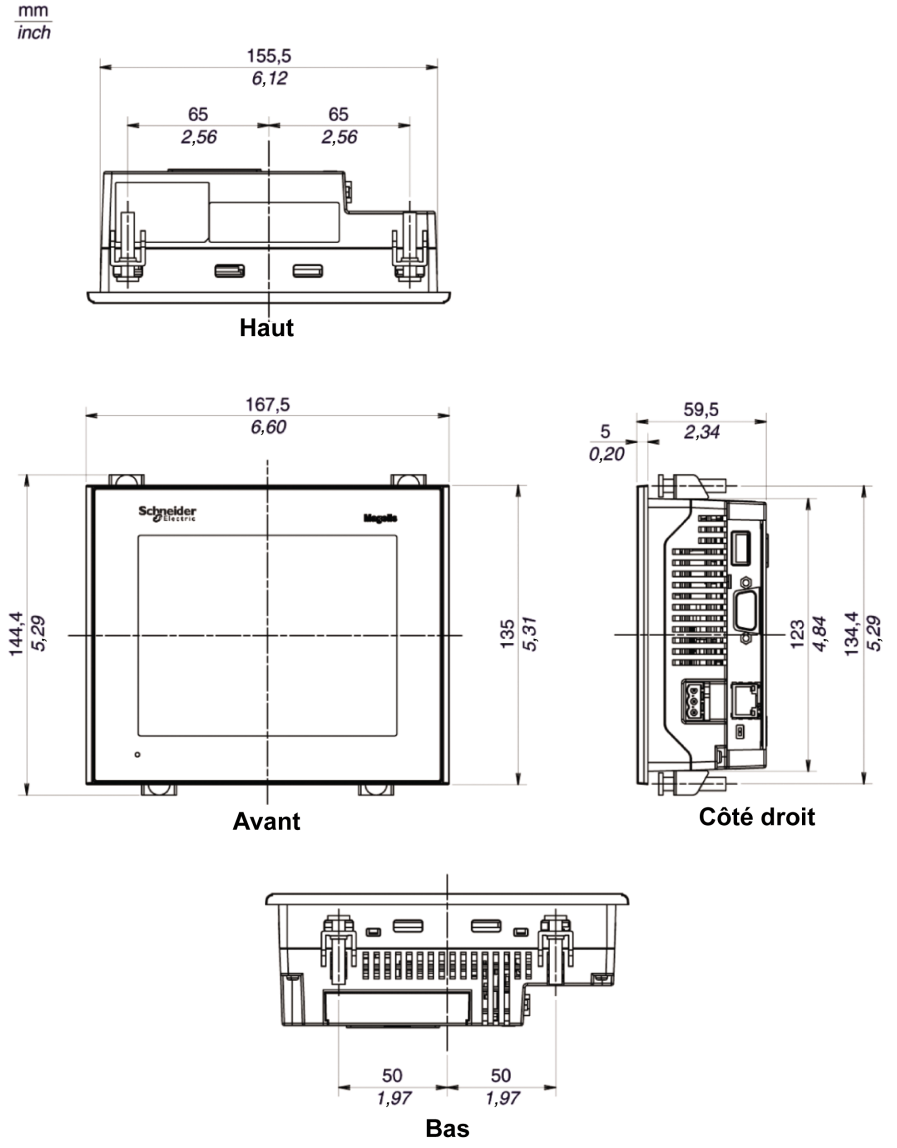


Installation à l'aide des agrafes à ressort

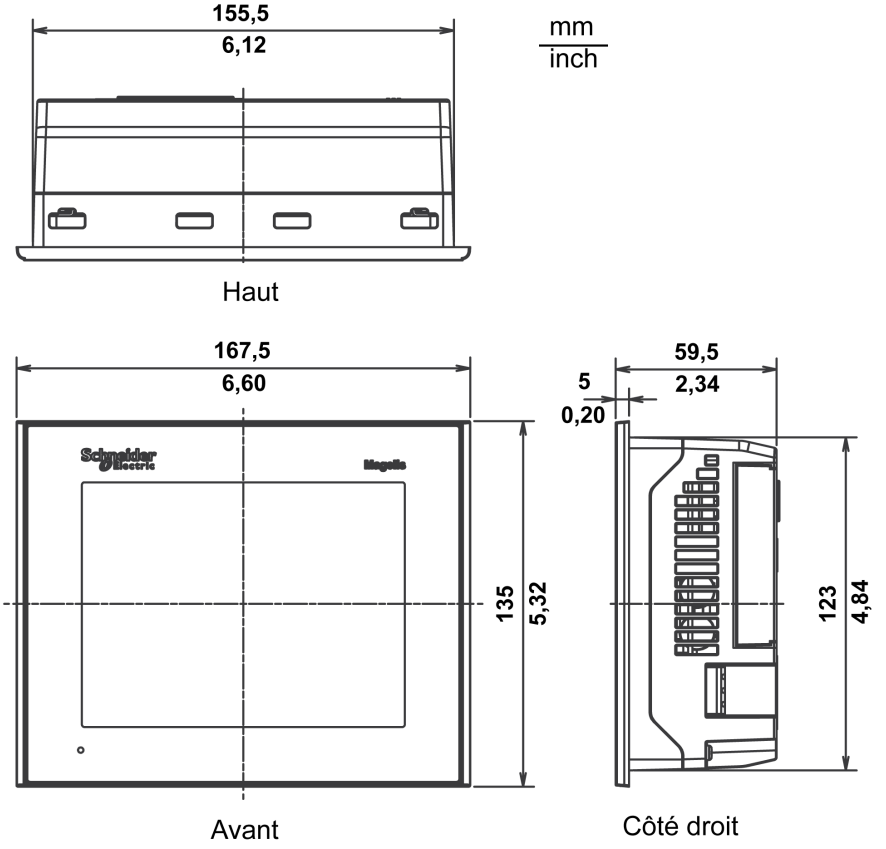


NOTE : Les fixations par agrafes à ressort XBT Z3002 sont à commander séparément.

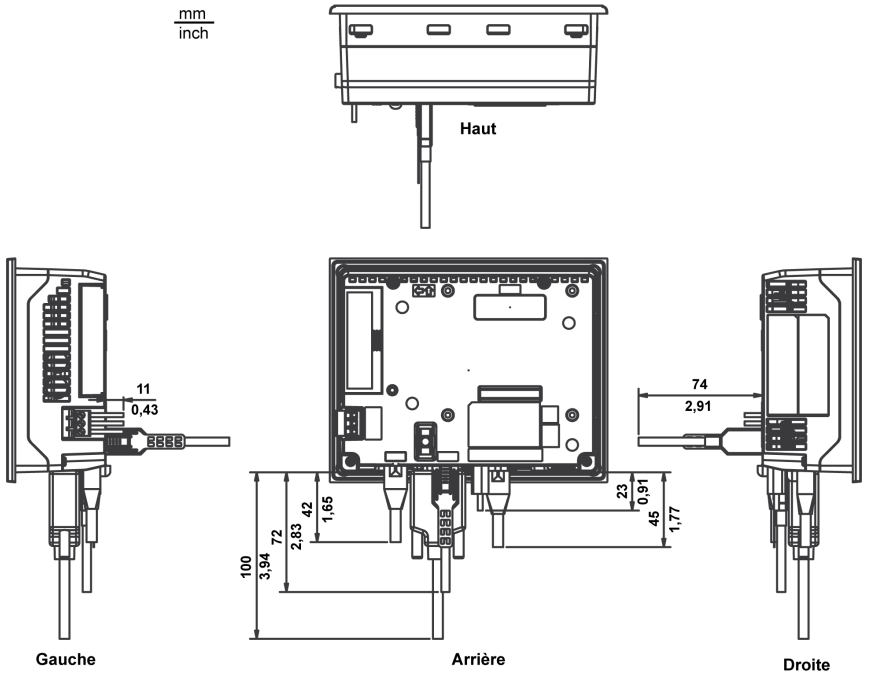
Installation à l'aide des fixations à vis



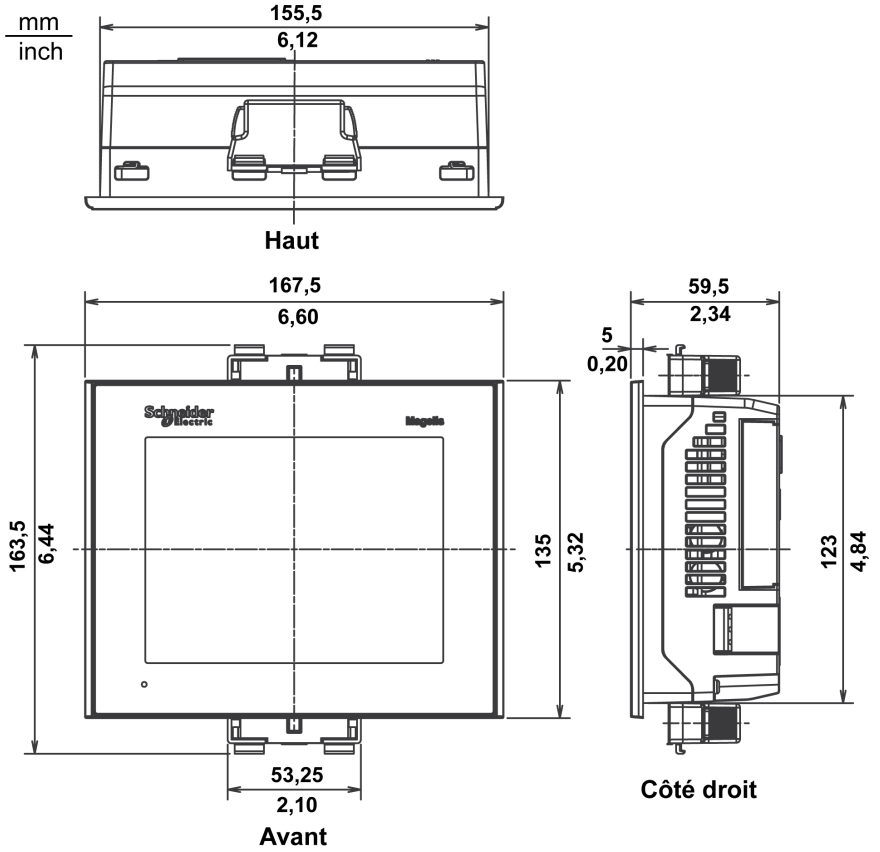
Dimensions de la série XBT GT2430



Dimensions de l'unité XBT GT2430 avec câbles



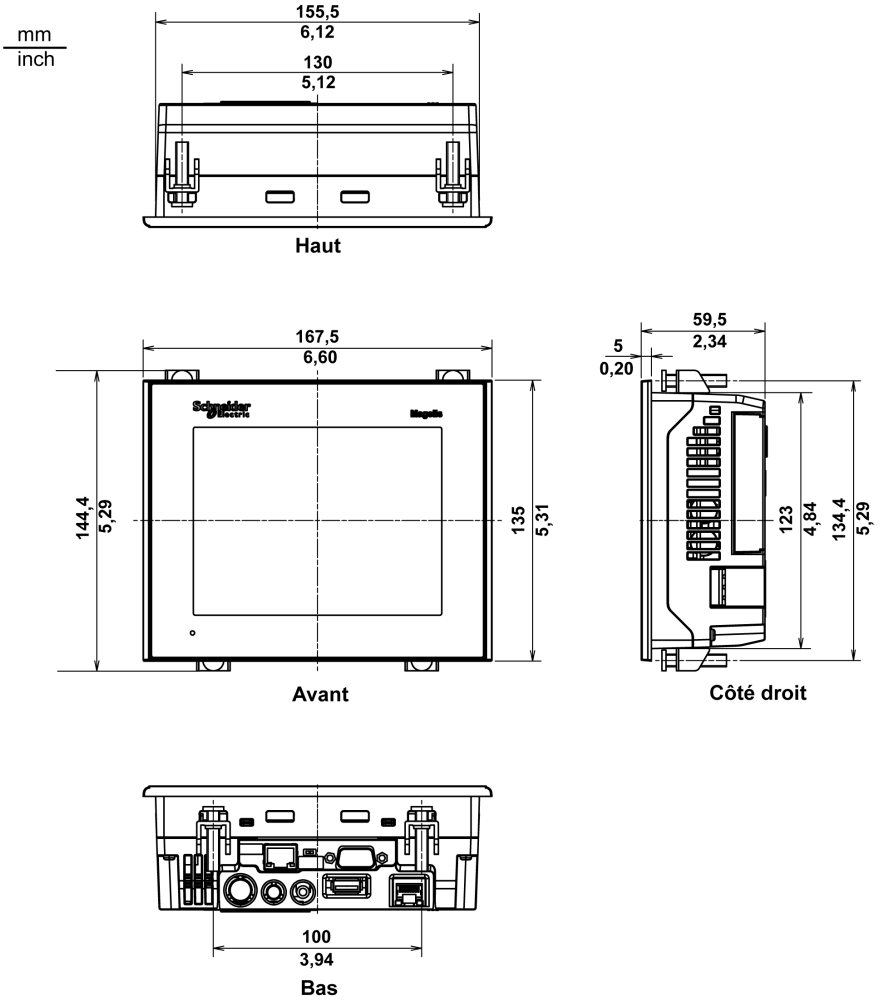
Installation de l'unité XBT GT2430 à l'aide des agrafes à ressort



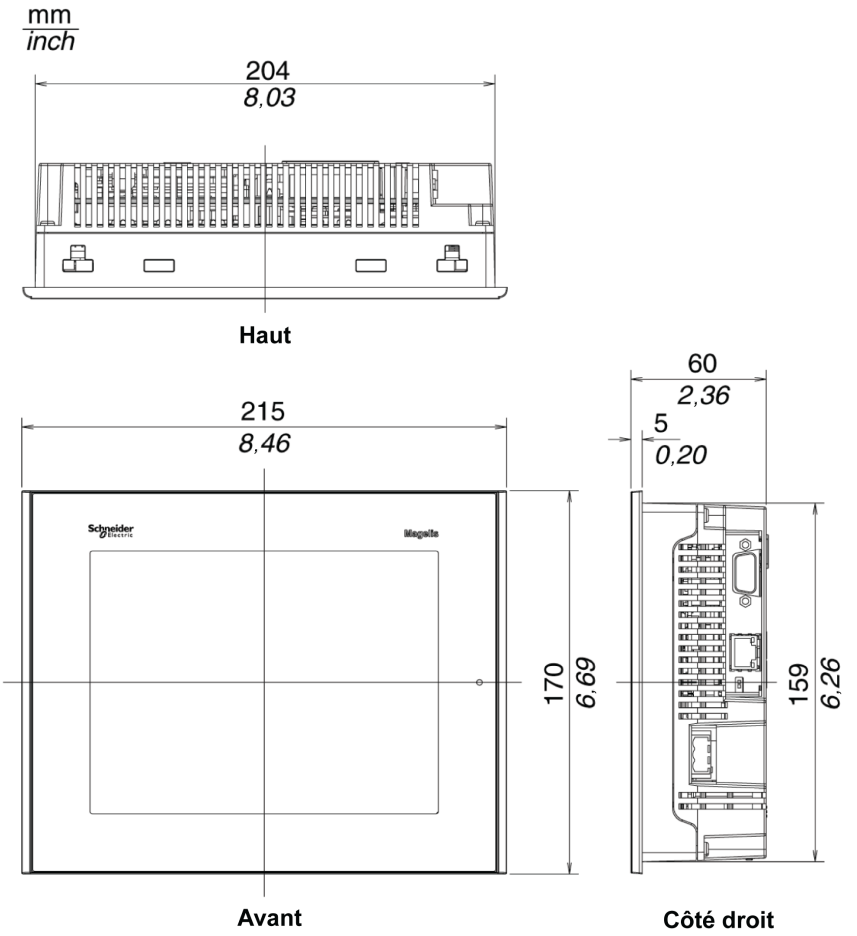
NOTE : Les fixations par agrafes à ressort XBT Z3002 sont à commander séparément.

NOTE : La fixation du XBT GT2430 par des agrafes à ressort empêche l'accès aux ports COM1 et COM2. Si ces ports sont requis, veuillez utiliser des vis.

Installation de l’unité XBT GT2430 à l’aide des fixations à vis

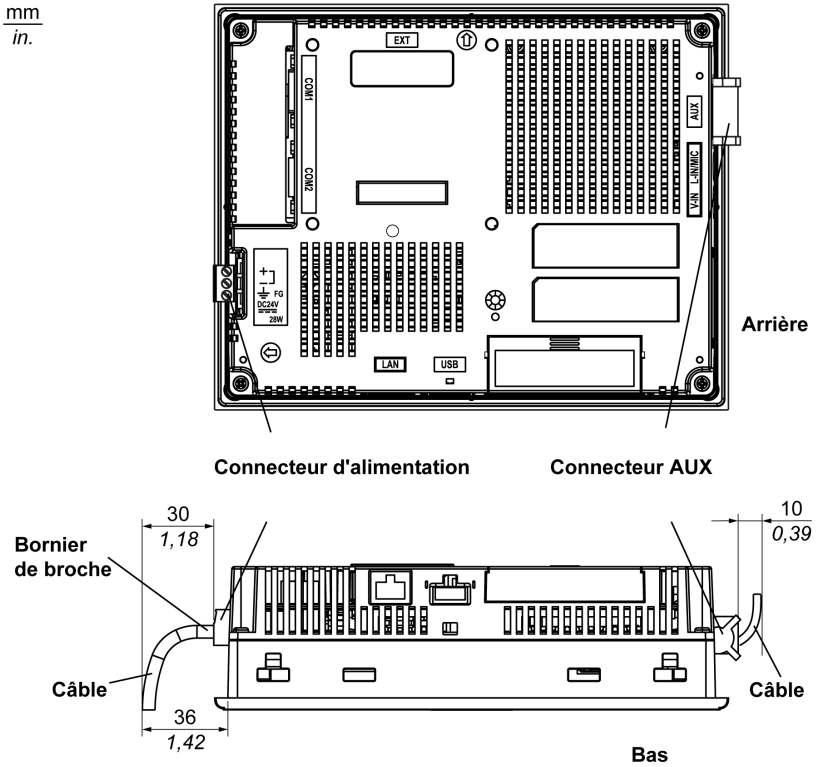


Dimensions série XBT GT4000

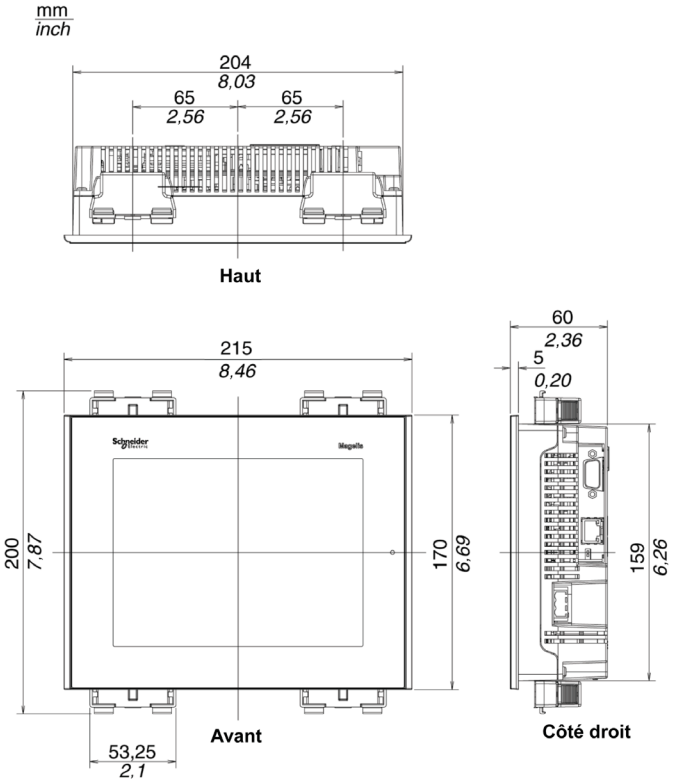


Dimensions avec câbles

mm
in.

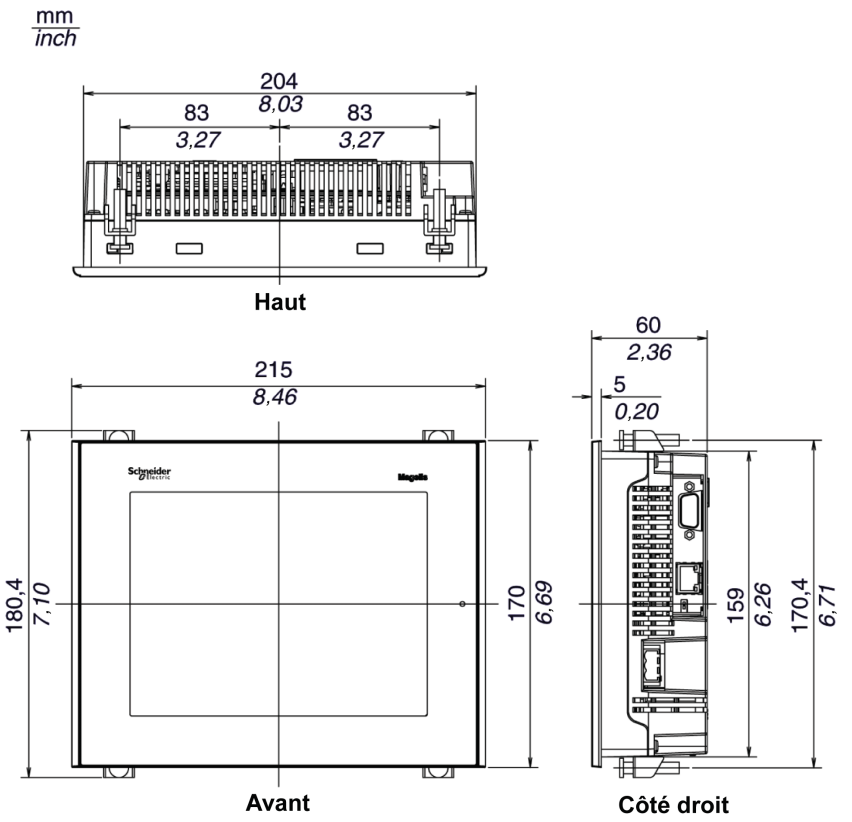


Installation à l'aide des agrafes à ressort



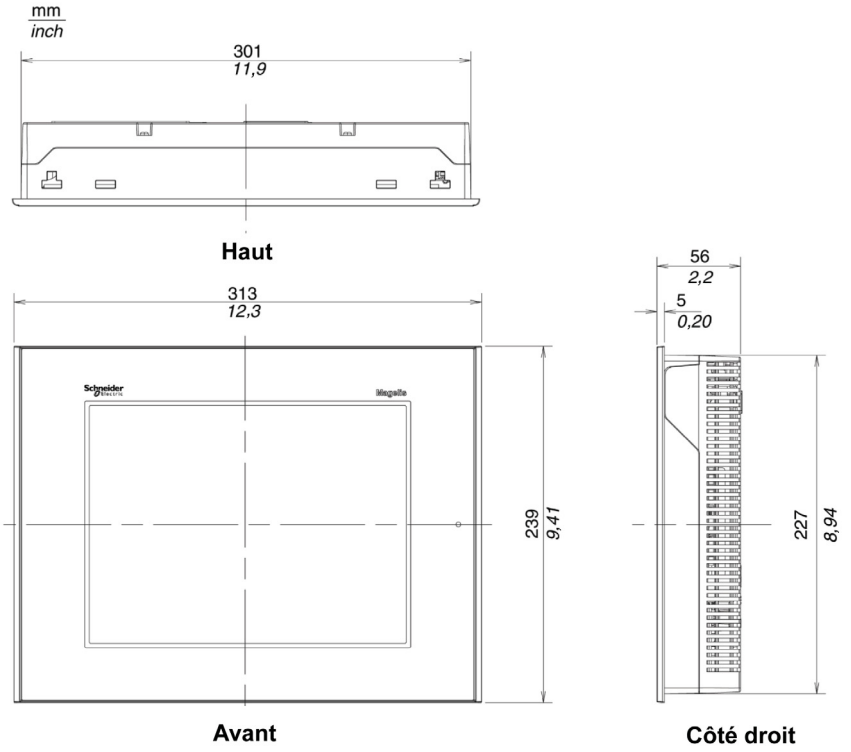
NOTE : Les fixations par agrafes à ressort XBT Z3002 sont à commander séparément.

Installation à l'aide des fixations à vis

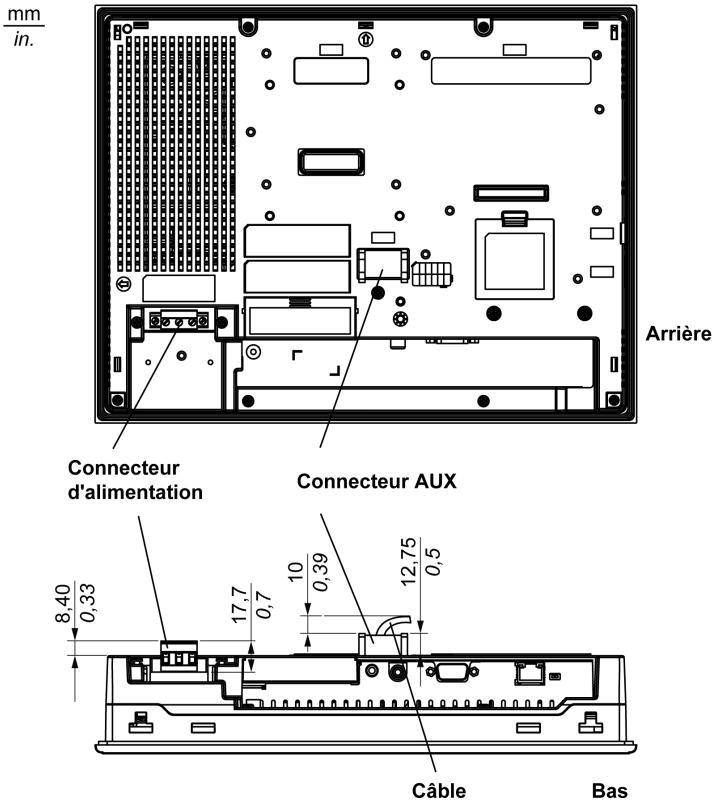


Dimensions des unités XBT GT5000

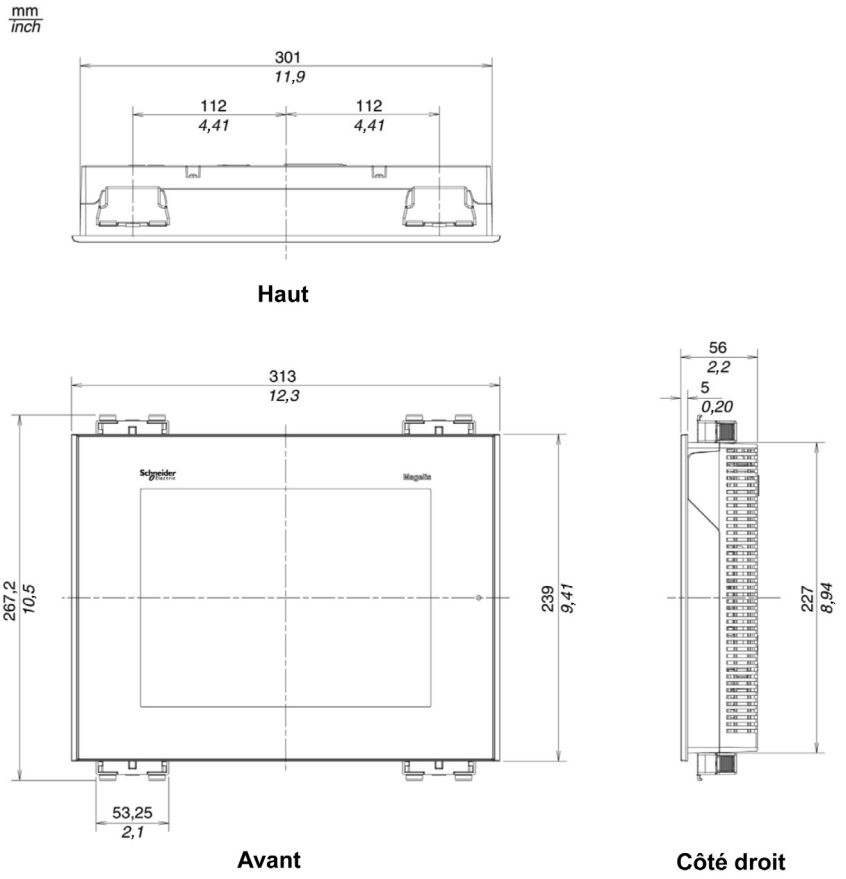
Dimensions des XBT GT5230



Dimensions de l'unité XBT GT5230 avec câbles

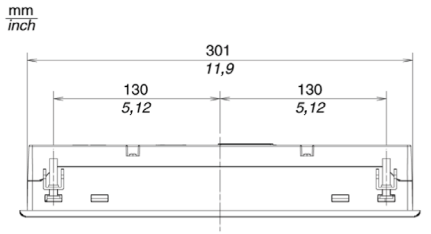


Installation de l'unité XBT GT5230 à l'aide des agrafes à ressort

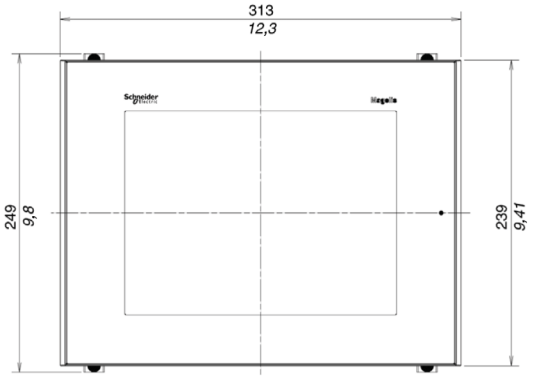


NOTE : Les fixations par agrafes à ressort XBT Z3002 sont à commander séparément.

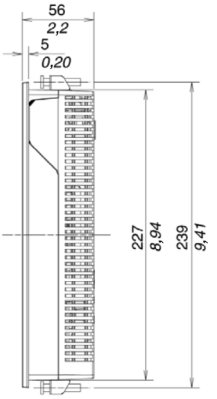
Installation de l’unité XBT GT5230 à l’aide des fixations à vis



Haut

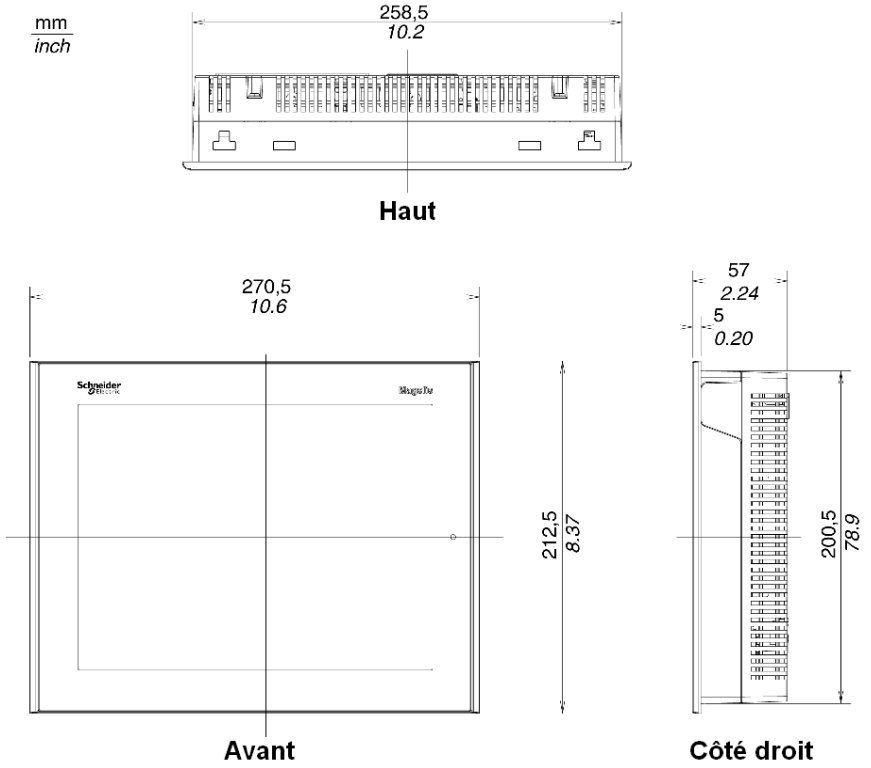


Avant

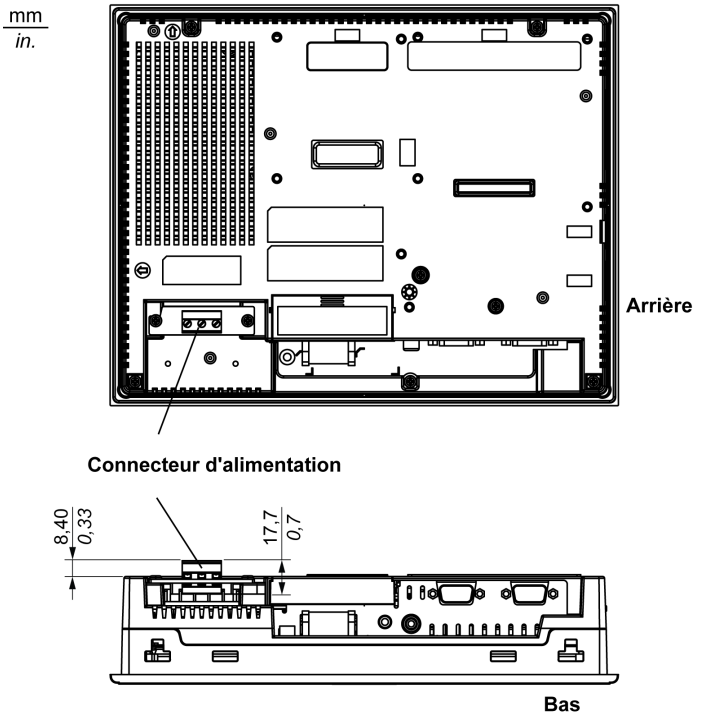


Côté droit

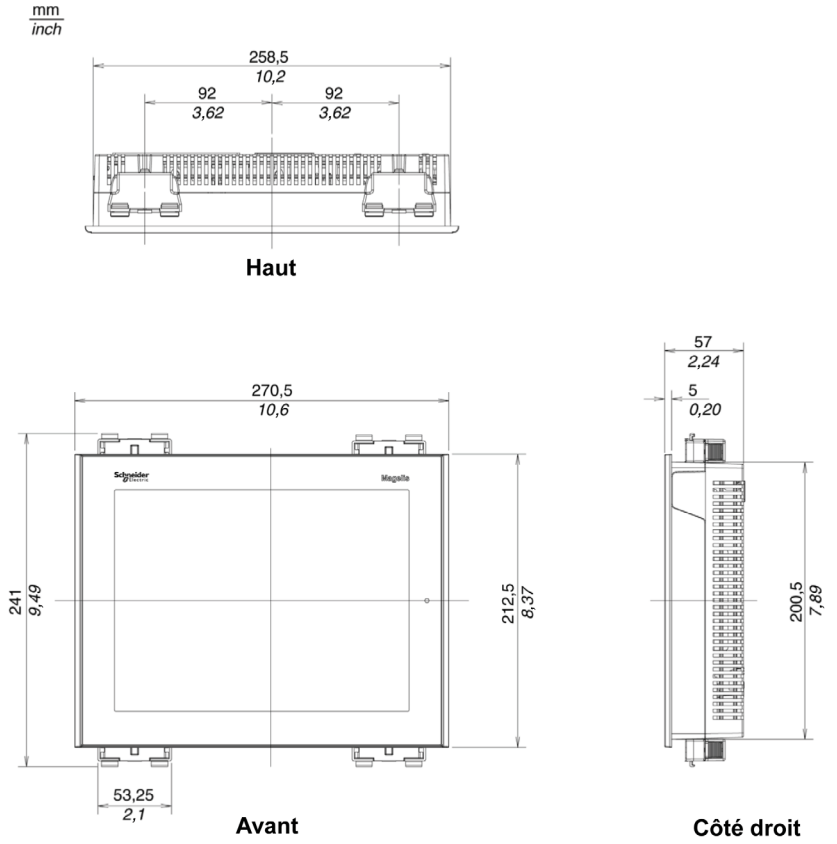
Dimensions des XBT GT5330/5340/5430



Dimensions des unités XBT GT5330/5340/5430 avec câbles

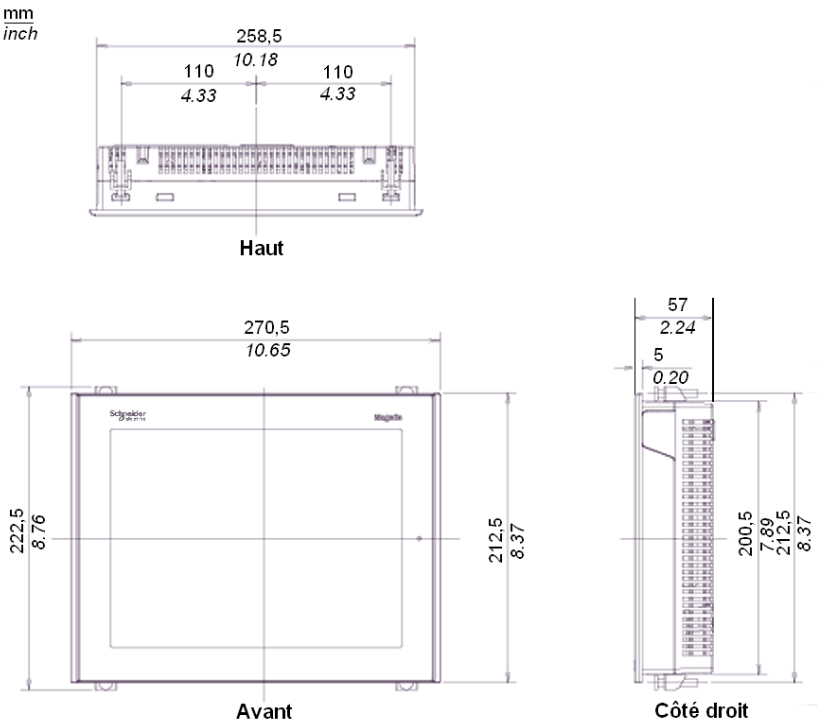


Installation des unités XBT GT5330/5340/5430 à l'aide des agrafes à ressort

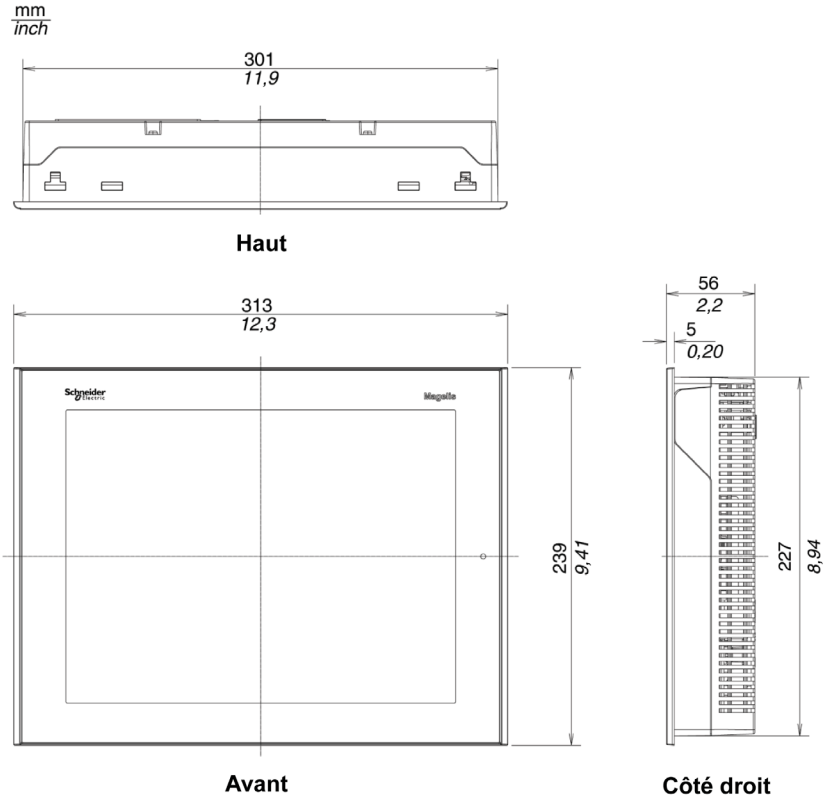


NOTE : Les fixations par agrafes à ressort XBT Z3002 sont à commander séparément.

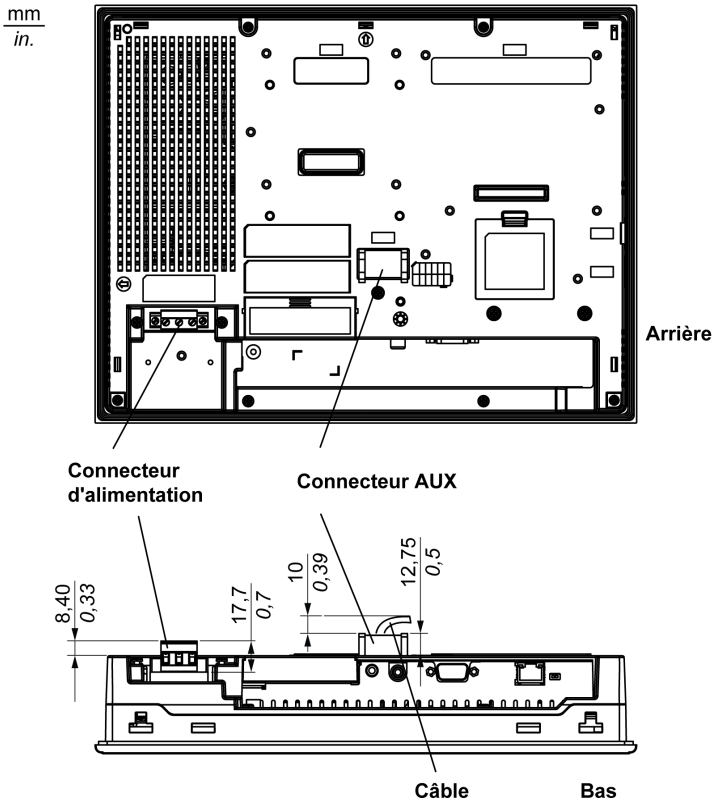
Installation des unités XBT GT5330/5340/5430 à l'aide des fixations à vis



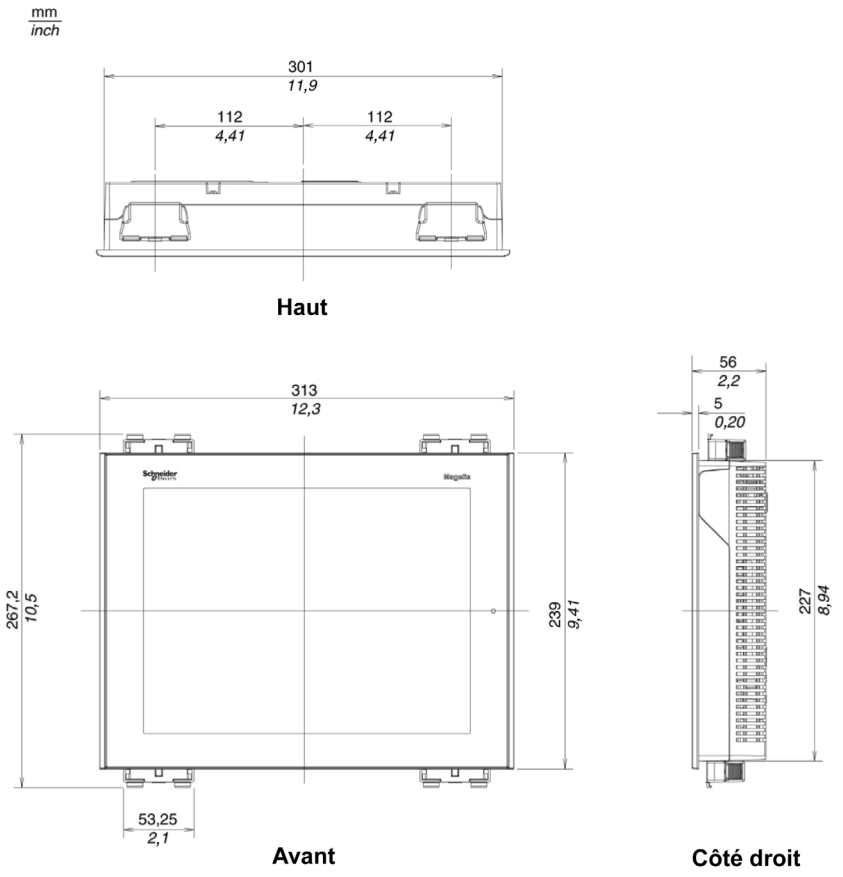
Dimensions des séries XBT GT6000



Dimensions avec câbles

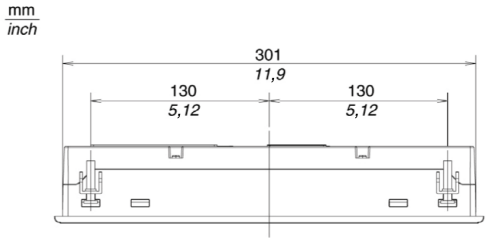


Installation à l'aide des agrafes à ressort

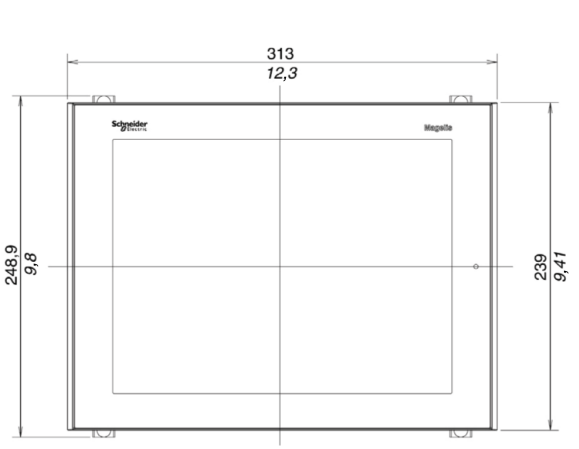


NOTE : Les fixations par agrafes à ressort XBT Z3002 sont à commander séparément.

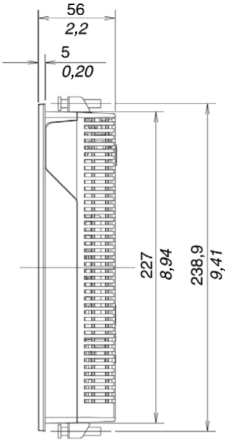
Installation à l'aide des fixations à vis



Haut

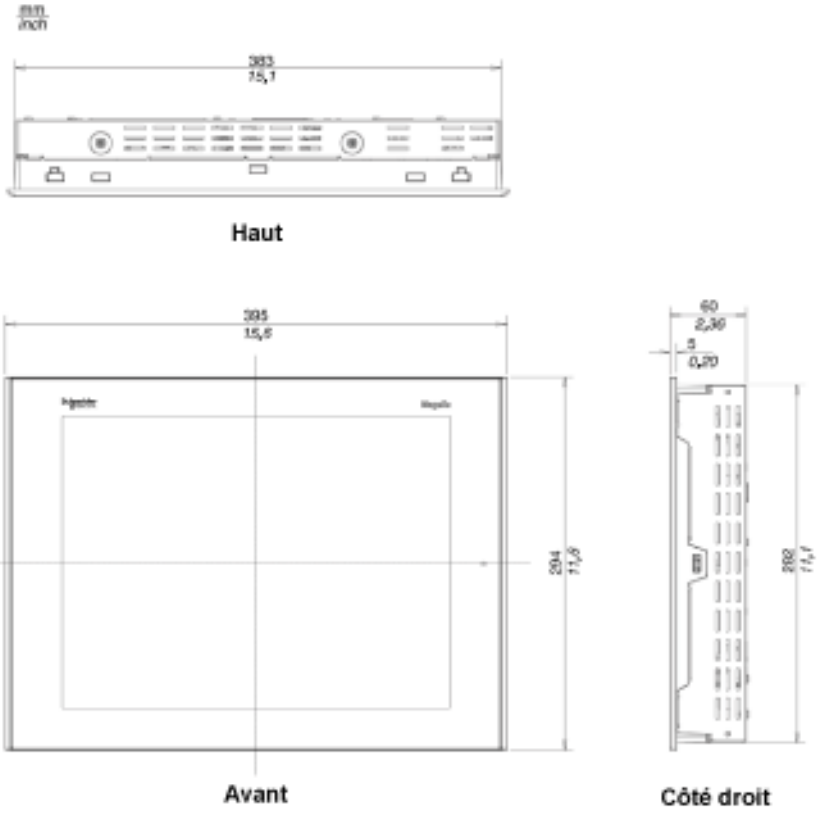


Avant



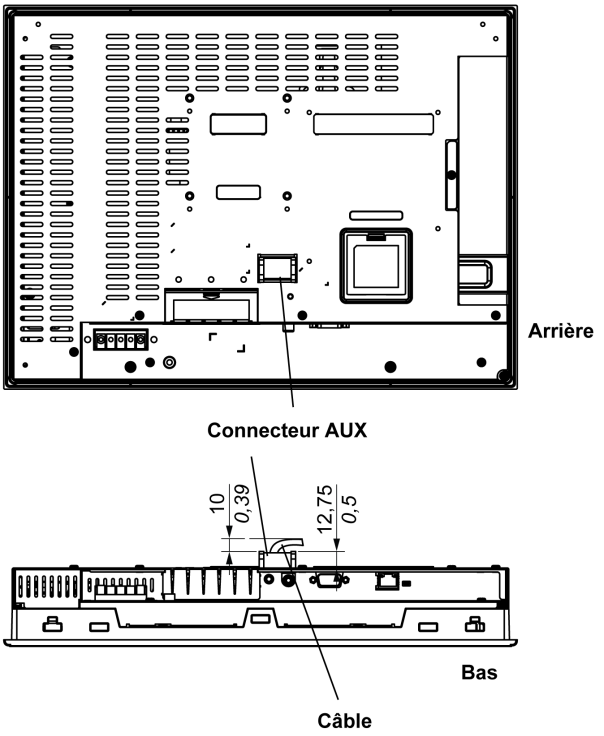
Côté droit

Dimensions séries XBT GT7000

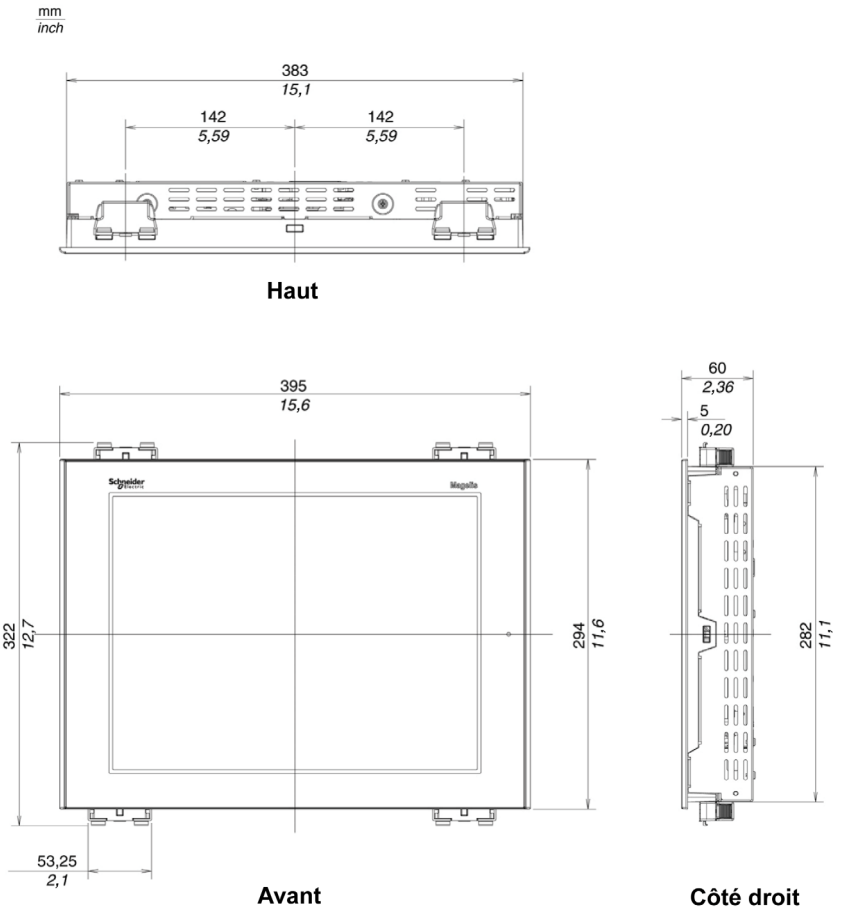


Dimensions avec câbles

mm
in.

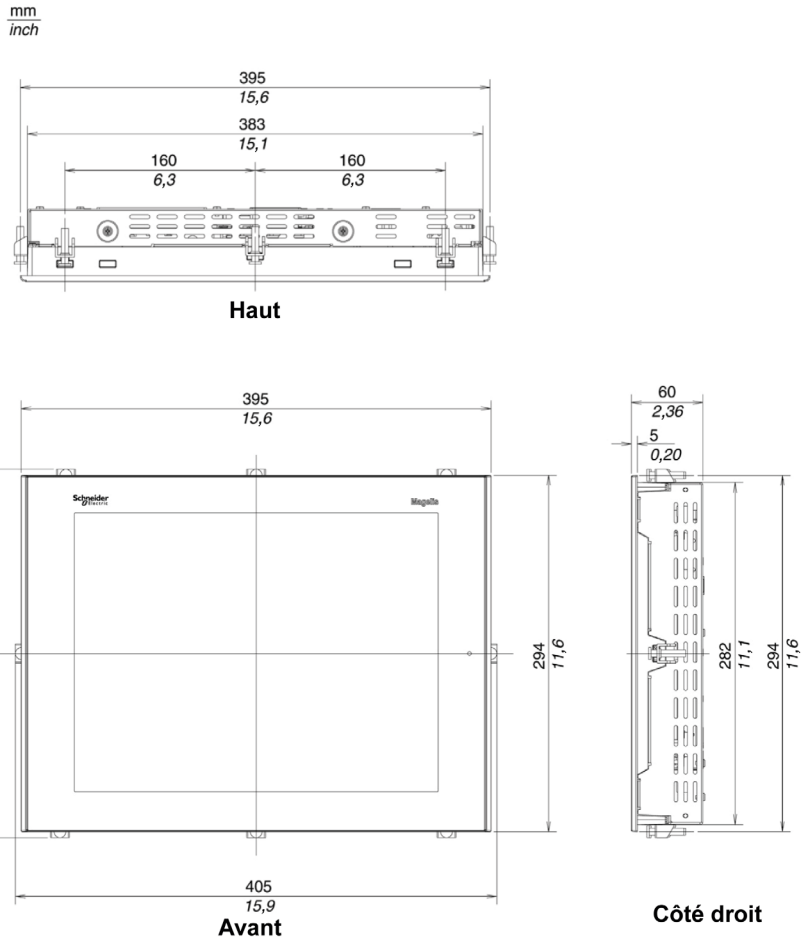


Installation à l'aide des agrafes à ressort



NOTE : Les fixations par agrafes à ressort XBT Z3002 sont à commander séparément.

Installation à l'aide des fixations à vis

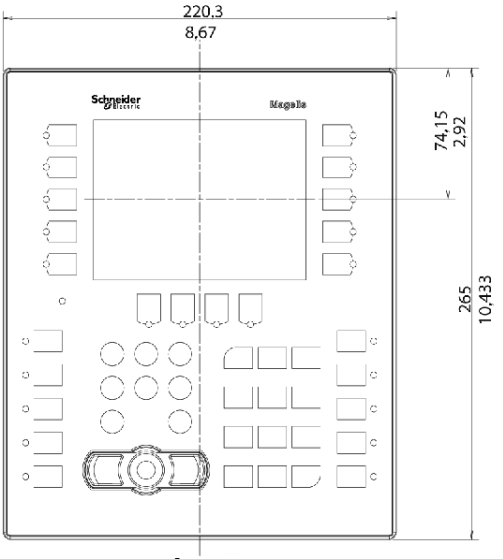


Dimensions de la gamme XBTGK2000

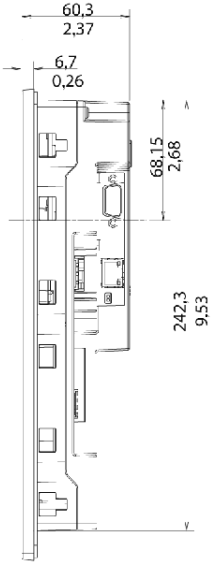
Les illustrations suivantes indiquent les dimensions des faces du pavé numérique des XBT GK2120 et 2330.

mm
in

Haut

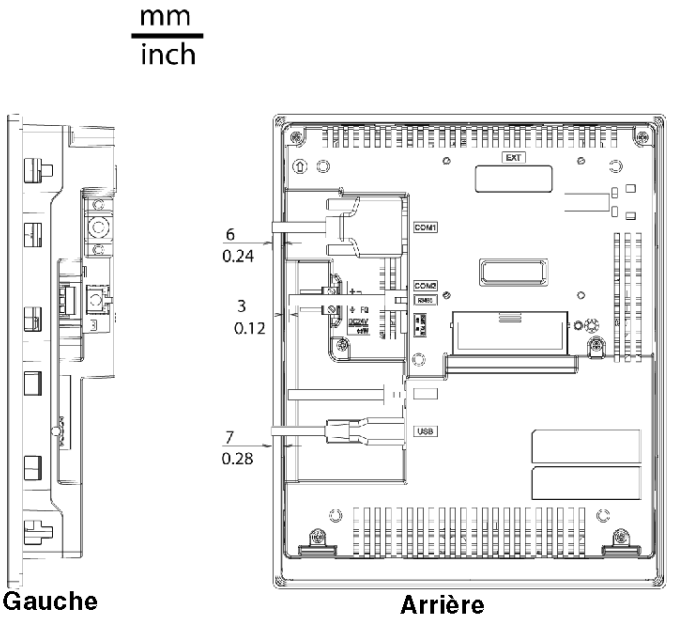


Avant



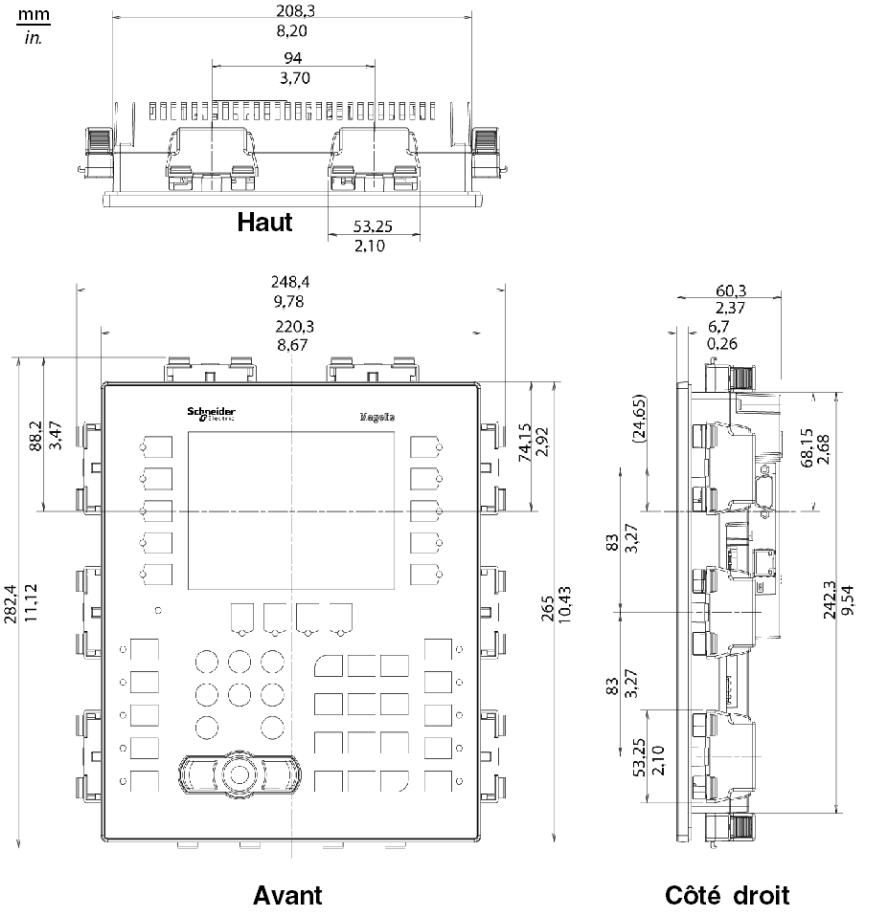
Côté droit

Dimensions avec câbles

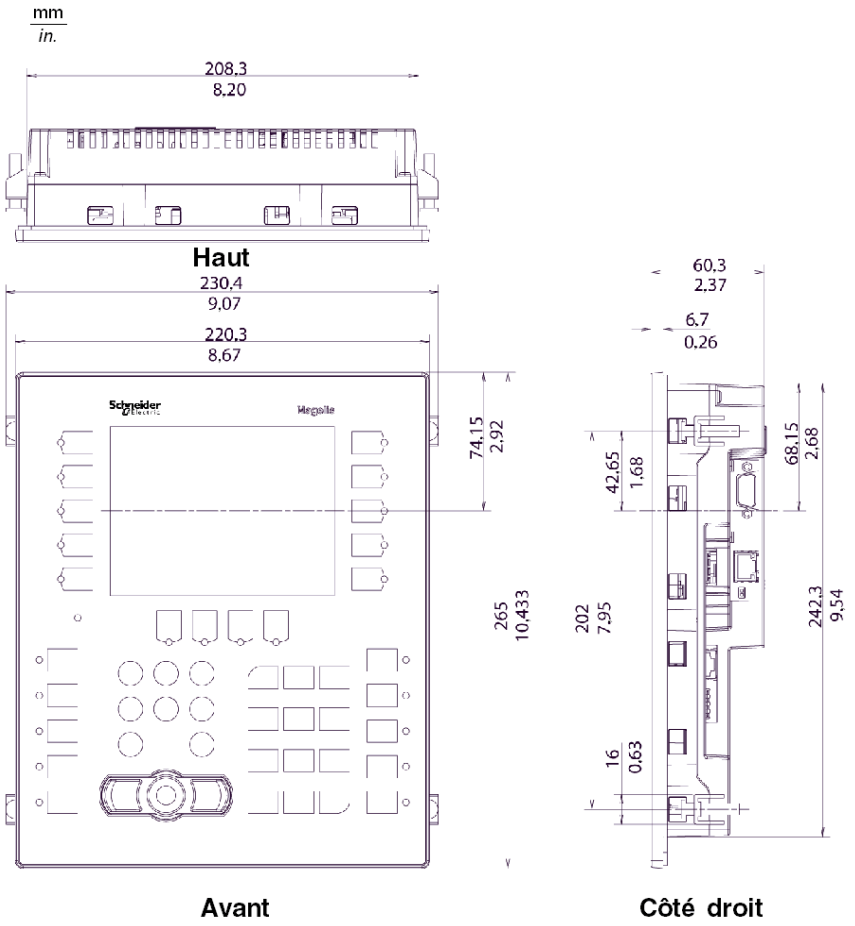


NOTE : Le XBTGK2120 ne prend pas en charge Ethernet.

Installation à l'aide des agrafes à ressort



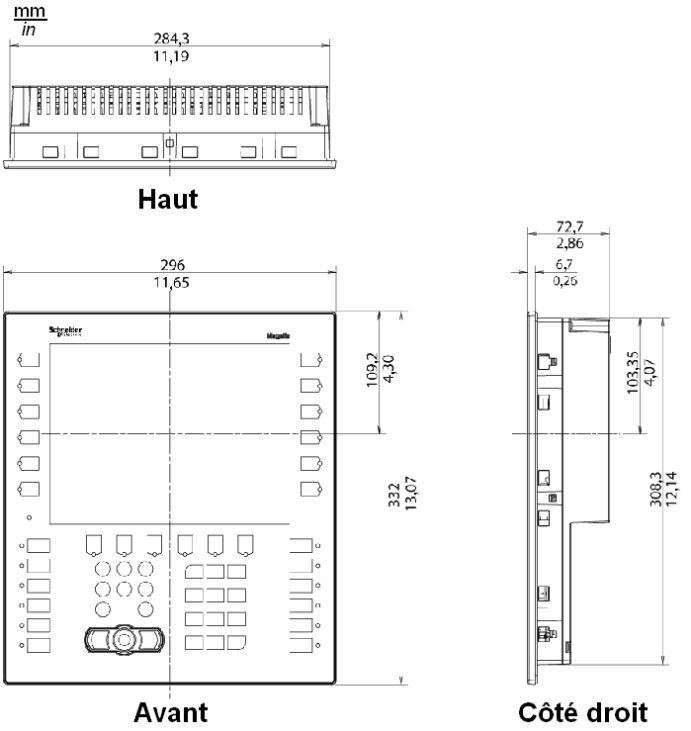
Installation à l'aide des fixations à vis



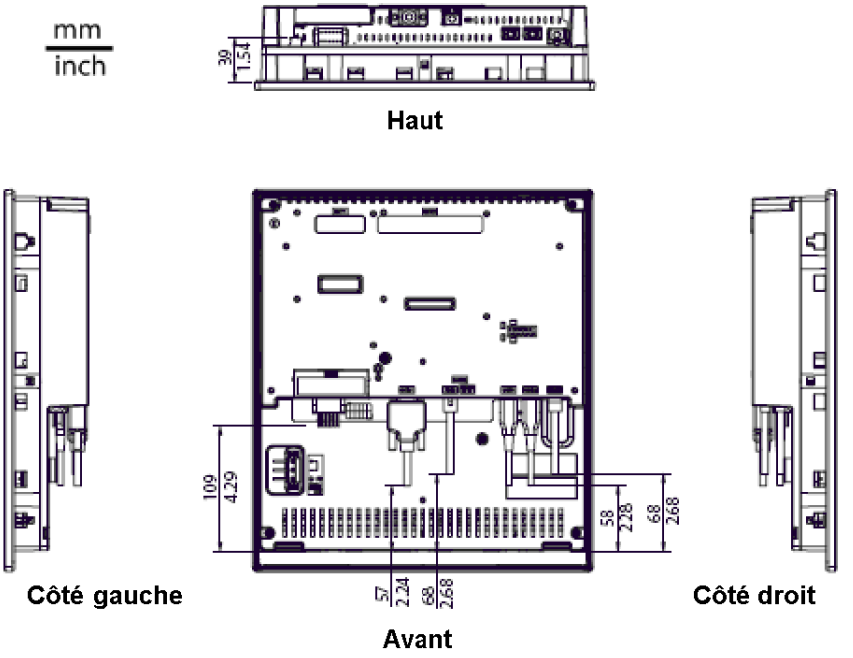
NOTE : Les fixations à vis de l'unité XBT ZGFIX doivent être commandées séparément.

Dimensions de l’unité XBTGK5330

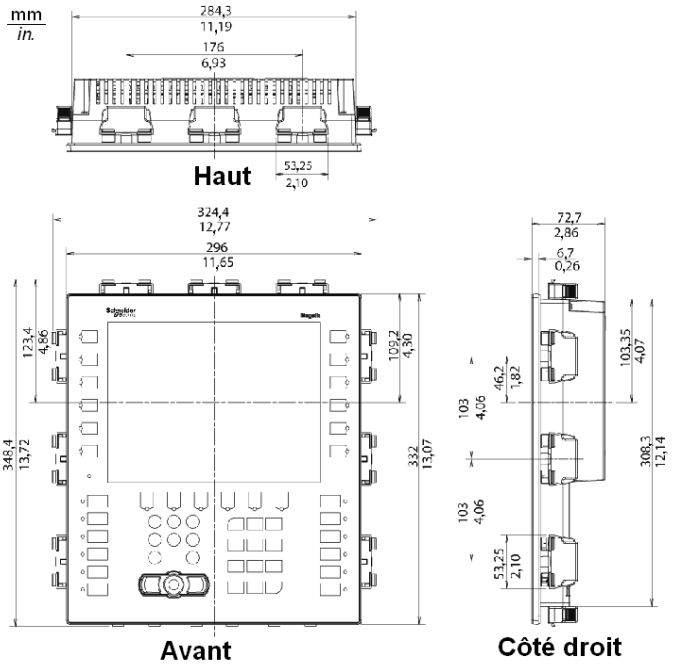
Dimensions des XBT GK5330



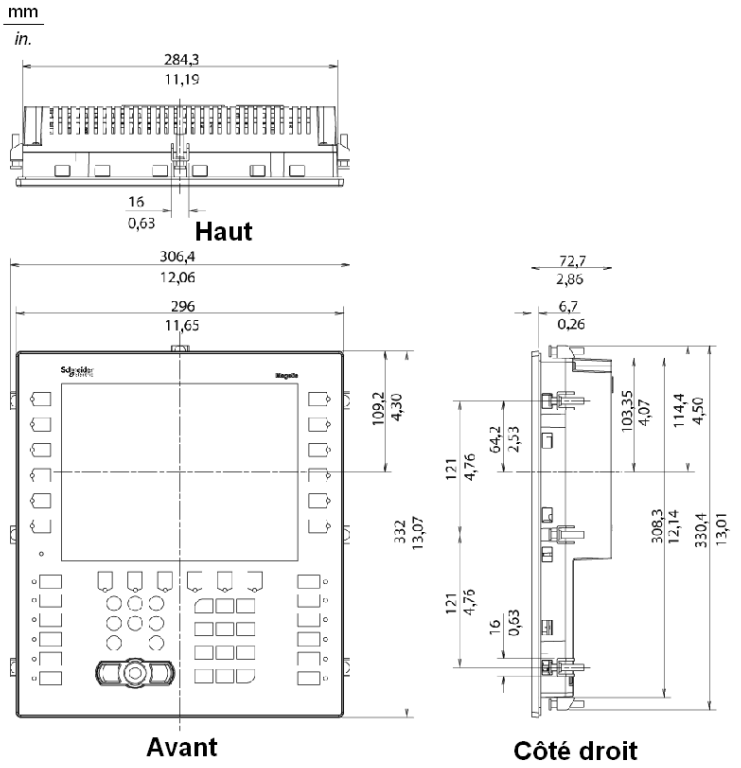
Dimensions de l’unité XBTGK5330 avec câbles



Installation de l'unité XBTGK5330 à l'aide des agrafes à ressort



Installation de l'unité XBTGK5330 à l'aide des fixations à vis



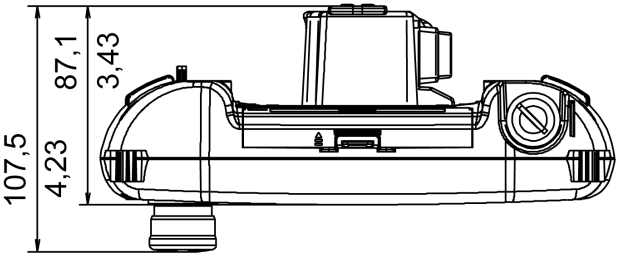
NOTE : Les fixations à vis de l'unité XBT ZGFIX doivent être commandées séparément.

Dimensions de la série XBT GH2000

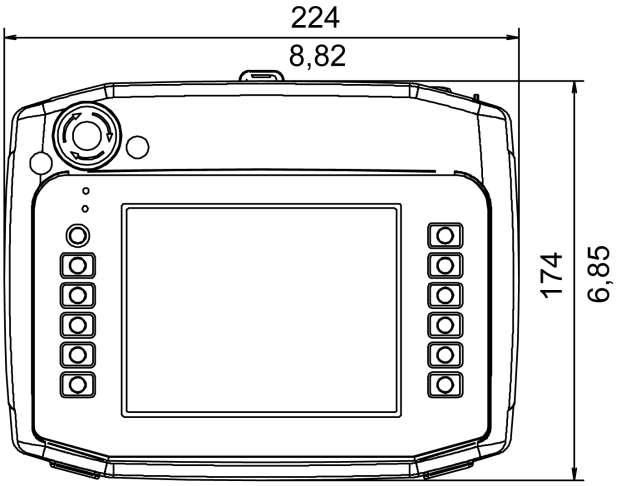
Dimensions de la série XBT GH2460

Les illustrations suivantes présentent les dimensions des écrans XBT GH2460.

$\frac{mm}{in.}$

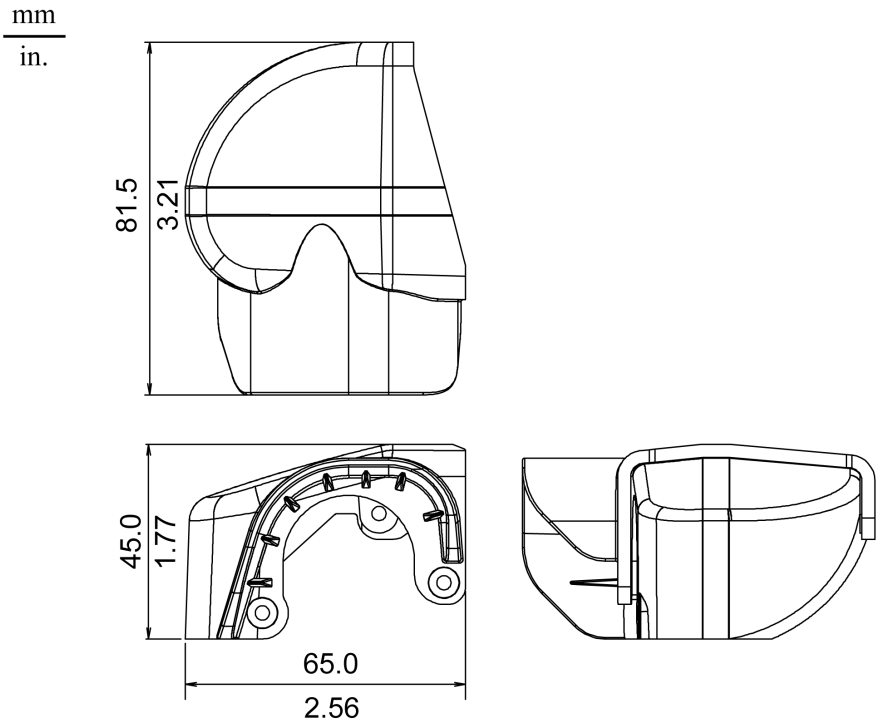


Haut



Avant

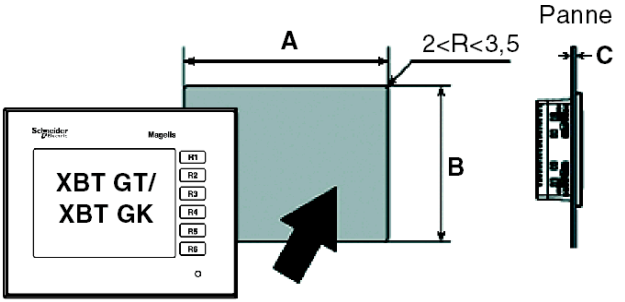
Dimensions du protecteur de l’interrupteur d’urgence



Découpe du panneau

Insertion d'une unité XBT GT/XBT GK

Découpez le panneau, puis insérez l'unité face avant vers le dessus. L'illustration suivante montre le panneau d'une unité XBT GT/XBT GK (exemple d'un XBT GT1000).



Dimensions

Le tableau suivant indique les dimensions de découpe du panneau pour chaque unité :

Unité	A	B	C Fixations à vis	C Attaches à ressort
XBT GT1100 XBT GT1105 XBT GT1130 XBT GT1135 XBT GT1335	$118.5^{+1/0}$ mm ($4.67^{+0,04/0}$ po)	$92.5^{+1/0}$ mm ($3.64^{+0,04/0}$ po)	1,6 à 5 mm (0,06 à 0,20 po)	1,5 à 6 mm (0,06 à 0,24 po)
XBT GT2110 XBT GT2120 XBT GT2130 XBT GT2220 XBT GT2330 XBT GT2430 XBT GT2930	$156^{+1/0}$ mm ($6.14^{+0,04/0}$ po)	$123.5^{+1/0}$ mm ($4.86^{+0,04/0}$ po)	1,6 à 5 mm (0,06 à 0,20 po)	1,5 à 6 mm (0,06 à 0,24 po)
XBT GT4230 XBT GT4330 XBT GT4340	$204.5^{+1/0}$ mm ($8.05^{+0,04/0}$ po)	$159.5^{+1/0}$ mm ($6.28^{+0,04/0}$ po)	1,6 à 10 mm (0,06 à 0,39 po)	1,5 à 6 mm (0,06 à 0,24 po)
XBT GT5230	$301.5^{+1/0}$ mm ($11.87^{+0,04/0}$ po)	$227.5^{+1/0}$ mm ($8.96^{+0,04/0}$ po)	1,6 à 10 mm (0,06 à 0,39 po)	1,5 à 6 mm (0,06 à 0,24 po)

Unité	A	B	C Fixations à vis	C Attaches à ressort
XBT GT5330 XBT GT5340 XBT GT5430	$259^{+1/0}$ mm ($10.20^{+0,04/0}$ po)	$201^{+1/0}$ mm ($7.91^{+0,04/0}$ po)	1,6 à 10 mm (0,06 à 0,39 po)	1,5 à 6 mm (0,06 à 0,24 po)
XBT GT6330 XBT GT6340	$301.5^{+1/0}$ mm ($11.87^{+0,04/0}$ po)	$227.5^{+1/0}$ mm ($8.96^{+0,04/0}$ po)	1,6 à 10 mm (0,06 à 0,39 po)	1,5 à 6 mm (0,06 à 0,24 po)
XBT GT7340	$383.5^{+1/0}$ mm ($15.10^{+0,04/0}$ po)	$282.5^{+1/0}$ mm ($11.12^{+0,04/0}$ po)	1,6 à 10 mm (0,06 à 0,39 po)	1,5 à 6 mm (0,06 à 0,24 po)
XBT GK2120 XBT GK2330	$209^{+/-0,4}$ mm ($8.18^{+/-0,01}$ po)	$243^{+/-0,4}$ mm ($9.52^{+/-0,01}$ po)	1,5 à 6 mm (0,06 à 0,24 po)	1,5 à 6 mm (0,06 à 0,24 po)
XBT GK5330	$285^{+/-0,4}$ mm ($11.22^{+/-0,01}$ po)	$309^{+/-0,4}$ mm ($12.17^{+/-0,01}$ po)	1,5 à 6 mm (0,06 à 0,24 po)	1,5 à 6 mm (0,06 à 0,24 po)

Pièces de fixation

Introduction

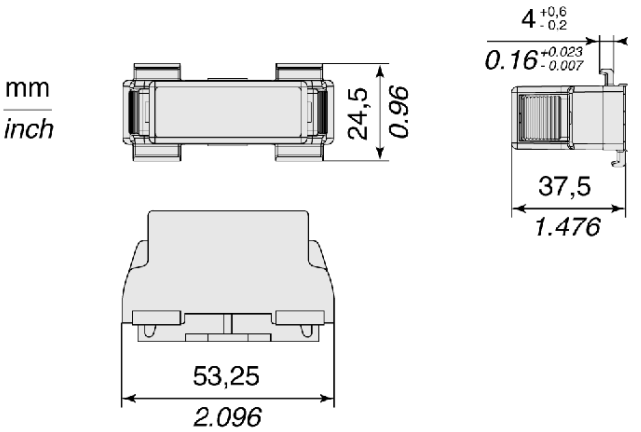
Deux types de pièces de fixation peuvent être utilisés pour installer les gammes XBT GT et XBT GK :

- pièces de fixation des vis,
- attaches à ressort.

Unité	Attaches à ressort	Pièces de fixation des vis
Gamme XBT GT1000	2	4
Série XBT GT1005	2	4
Série XBT GT2000	2*	4
Série XBT GT4000	4	4
Série XBT GT5000	4	4
Série XBT GT6000	4	4
Série XBT GT7000	4	8
Série XBT GK2000	10	4
Série XBT GK5000	12	8
Gamme XBT GK livrée avec des attaches à ressort. Gamme XBT GT livrée avec des pièces de fixation des vis.		

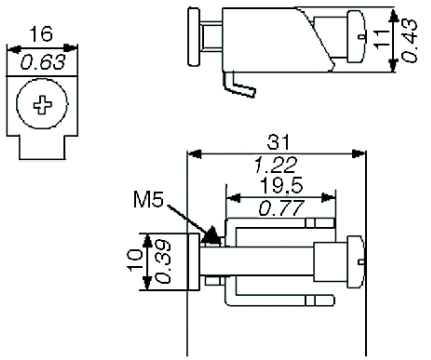
* La fixation des pinces à ressort sur le XBT GT2430 empêche l'accès aux ports COM1 et COM2. Si ces ports sont requis, veuillez utiliser des vis.

Dimensions des attaches à ressort



Dimensions des pièces de fixation des vis

mm
inch



Installation et câblage

4

Vue d'ensemble

Ce chapitre décrit les procédures d'installation et les principes de câblage des unités XBT GT et XBT GK.

Contenu de ce chapitre

Ce chapitre contient les sous-chapitres suivants :

Sous-chapitre	Sujet	Page
4.1	Installation	176
4.2	Principes de câblage	184
4.3	Connecteur du port de l'outil	193
4.4	Connecteur de câble Ethernet	198
4.5	Carte CF	201
4.6	Port USB	205
4.7	Connecteur AUX	219
4.8	Connecteur de câble	221
4.9	Protecteur de l'interrupteur d'urgence	223

4.1 Installation

Procédures d'installation

Introduction

Lisez les instructions ci-dessous avant d'installer l'unité dans une armoire ou sur un panneau.

Le joint d'installation et les fixations (pour l'installation à l'aide des vis et des agrafes à ressort) sont requis pour installer l'unité.

⚠ ATTENTION
MAUVAISE UTILISATION N'utilisez pas le présentoir en carton pour un usage industriel. **Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.**

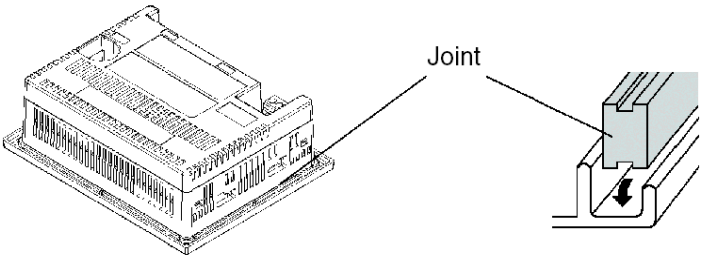
Installez le bornier dans un boîtier offrant un environnement propre, sec, robuste et contrôlé (boîtier IP65) *(voir page 42)*.

NOTE : Le niveau de protection du produit peut être différent de celui indiqué sur l'étiquette ATEX, parce que la valeur de l'étiquette ATEX tient compte du vieillissement du produit.

Un joint usagé peut perdre sa résistance à la poussière et à la condensation. Le changement du joint est recommandé une fois par an ou quand des griffures ou de la saleté devient visibles.

Procédure d'installation du joint

Le joint permet de maintenir les niveaux de protection (IP65, IP20) de l'unité et fournit une protection supplémentaire contre les vibrations.

Etape	Description
1	Avant d'installer l'unité dans une armoire ou sur un panneau, vérifiez que le joint d'installation est correctement fixé à l'unité.
2	Il est possible que la surface d'un joint ayant servi pendant longtemps soit abîmée ou sale, ce qui peut réduire considérablement la résistance à la poussière et à l'égouttement. Changez le joint une fois par an ou dès l'apparition de fissures ou de traces de salissures.
3	N'insérez pas la coupe du joint dans le coin de l'unité. Insérez-le uniquement dans les parties droites de la rainure dans la partie inférieure du produit. Si vous ne l'insérez pas correctement, cela pourrait déchirer le joint par effet d'étirement.
4	Vérifiez que le joint est inséré dans la face inférieure du panneau, comme indiqué dans l'illustration suivante : 

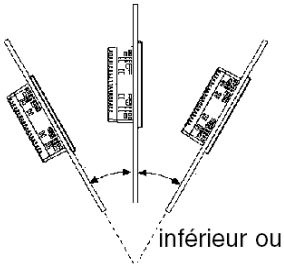
⚠ AVERTISSEMENT

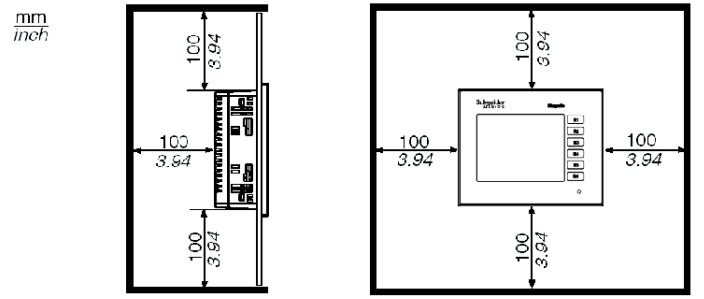
PERTE DU PANNEAU OU DIMINUTION DU DEGRE DE PROTECTION CONTRE LA PENETRATION DE CORPS ETRANGERS

- Insérez le joint correctement dans la rainure, comme expliqué dans la documentation.
- N'étirez pas le joint.
- N'insérez pas la couture du joint dans les coins de la rainure.
- N'installez la couture du joint que dans la partie rectiligne de la rainure, en bas de l'unité.
- Vérifiez que la surface supérieure du joint dépasse d'environ 2 mm (0,08 po.) de la rainure.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Procédure d'installation sur un panneau

Etape	Description
1	Vérifiez que la surface du panneau ou de l'armoire d'installation est plane, qu'elle n'est pas endommagée et qu'elle ne présente aucune brèche. Des bandes métalliques de renforcement peuvent être fixées à l'intérieur du panneau, à proximité de la découpe, pour en augmenter la robustesse.
2	L'épaisseur du panneau dépend de l'unité. Définissez l'épaisseur du panneau en fonction du niveau de robustesse voulu : ● 1,6 à 5 mm (0.06 à 0,2 po) pour XBT GT1000/1005/2000 ● 1,6 à 10 mm (0.06 à 0,4 po) pour XBT GT4000/5000/6000/7000 ● 1,6 à 6 mm (0.06 à 0,24 po) pour XBT GK
3	Assurez-vous que la température ambiante de fonctionnement et que l'humidité ambiante se situent dans les plages définies. (Lors de l'installation de l'unité dans une armoire ou un boîtier, la température ambiante de fonctionnement est la température interne de l'armoire ou du boîtier).
4	Assurez-vous que la chaleur dégagée par les équipements situés à proximité n'entraîne pas un dépassement de la température de fonctionnement standard *(voir page 42)* de l'unité.
5	Lorsque l'unité est installée sur un panneau incliné, l'inclinaison ne doit pas dépasser 30°.  inférieur ou Lors de l'installation de l'unité sur un panneau dont l'inclinaison est supérieure à 30°, la température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F). Au besoin, utilisez un refroidissement à air forcé (ventilateur, climatisation) pour garantir que la température ambiante de fonctionnement ne dépasse pas 40 °C (104 °F).
6	Lorsque l'unité est installée à la verticale, positionnez-la de manière à ce que la prise d'alimentation soit aussi à la verticale.
7	Lors de l'installation de l'unité dans un environnement compatible avec les boîtiers de type 4, utilisez uniquement les pièces de fixation fournies avec l'unité (fixations à vis pour la série XBT GT et agrafes à ressort pour la gamme XBT GK).

Etape	Description
8	Pour faciliter la maintenance et l'exploitation et améliorer la ventilation, installez l'unité à 100 mm (3,94 po) au moins des structures adjacentes et de tout autre équipement, comme indiqué dans l'illustration suivante : 

Installation à l'aide des agrafes à ressort

⚠ ATTENTION

MÉCANISME À RESSORT

Ne libérez pas le mécanisme des agrafes à ressort à proximité d'un panneau.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

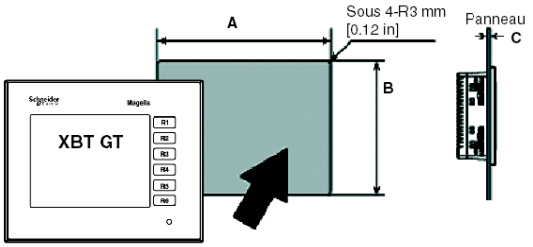
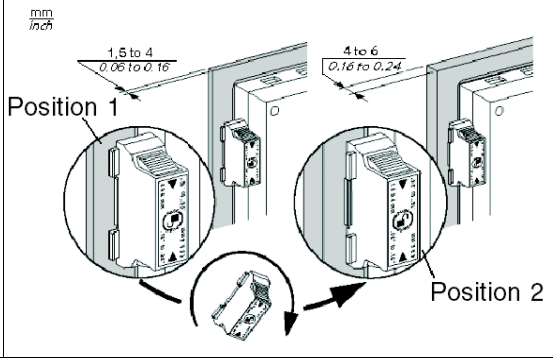
⚠ ATTENTION

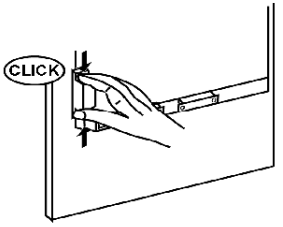
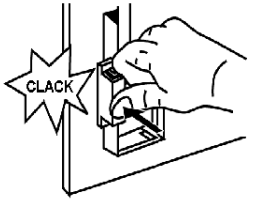
BORNIER INSTABLE QUAND NON SÉCURISÉ

Maintenez le bornier stable dans la découpe du panneau lorsque vous installez ou retirez les agrafes à ressort.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

NOTE : Utilisez le joint pour absorber les vibrations et empêcher l'infiltration d'eau.

Etape	Action
1	Placez l'unité sur une surface de niveau propre, l'écran d'affichage étant orienté vers le bas.
2	Vérifiez que le joint *(voir page 244)* de l'unité est correctement enfoncé dans la rainure qui longe le périmètre du châssis du panneau.
3	Faites une ouverture à la taille requise pour installer l'unité, en vous aidant des dimensions d'installation *(voir page 170)* fournies.
4	Insérez l'unité (exemple de la série XBT GT1000) dans la découpe du panneau : 
5	Ajustez les agrafes à ressort selon l'épaisseur du panneau : ● 1,5 mm (0,06 po) ≤ épaisseur du panneau ≤ 4 mm (0,16 po) (position 1) ● 4 mm (0,16 po) ≤ épaisseur du panneau ≤ 6 mm (0,23 po) (position 2) 

Etape	Action
6	Verrouillez les agrafes à ressort en appuyant simultanément sur la face supérieure et la face inférieure. 
7	Pour retirer les agrafes à ressort : ● Déverrouillez les agrafes à ressort en exerçant une pression à l'arrière : 

NOTE : Les fixations par agrafes à ressort sont obligatoires pour la protection NEMA Type 4 pour la série XBT GK.

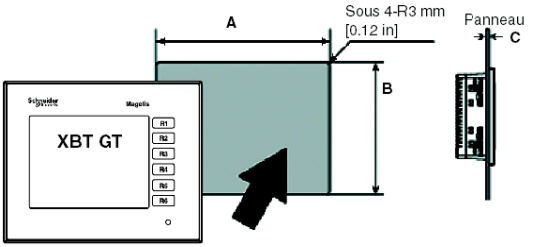
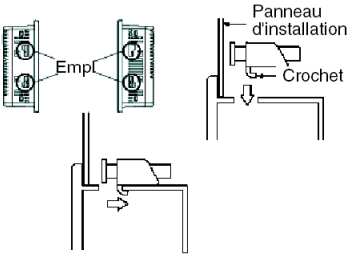
Installation à l'aide des pièces fixations à vis

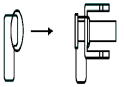
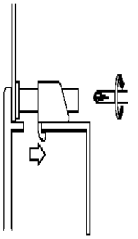
⚠ ATTENTION

BORNIER INSTABLE QUAND NON SÉCURISÉ

Maintenez le bornier stable dans la découpe du panneau lorsque vous installez ou retirez les agrafes à ressort.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

Etape	Action
1	Placez l'unité sur une surface de niveau propre, l'écran d'affichage étant orienté vers le bas.
2	Vérifiez que le joint *(voir page 244)* de l'unité est correctement enfoncé dans la rainure qui longe le périmètre du châssis du panneau.
3	Faites une ouverture à la taille requise pour installer l'unité, en vous aidant des dimensions d'installation *(voir page 170)* fournies.
4	Insérez l'unité (exemple de la série XBT GT1000) dans la découpe du panneau : 
5	Insérez les pièces fixations dans les fentes à droite et à gauche de l'unité, et glissez-les vers l'arrière. Si les fixations ne sont pas correctement insérées, il est possible que l'unité se déplace ou se détache du panneau : 

Etape	Action
6	Veillez à installer les fixations dans le creux de l'ouverture qui leur est destinée : 
7	Serrez chaque vis de fixation à l'aide d'un tournevis cruciforme pour fixer l'unité. Le couple nécessaire est de 0,5 Nm (4,4 lb-po) : 

⚠ ATTENTION

BOÎTIER CASSÉ

Le couple de serrage des vis de fixation ne doit pas dépasser 0,5 Nm (4,4 po-lb). Si la vis est trop serrée, le boîtier en plastique de l'unité peut être endommagé.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

NOTE : Les fixations par vis sont obligatoires pour la protection NEMA Type 4 pour la série XBT GT.

4.2 Principes de câblage

Vue d'ensemble

Cette section présente les principes de câblage des unités XBT GT et XBT GK :

Contenu de ce sous-chapitre

Ce sous-chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Connexion du cordon d'alimentation	185
Connexion de l'alimentation	188
Mise à la terre	190
Mise en place des lignes entrée/sortie	192

Connexion du cordon d'alimentation

Introduction

Prenez les précautions décrites ci-dessous lorsque vous mettez l'appareil sous tension.

NOTE :

- Une fois la borne FG connectée, assurez-vous que le fil est relié à la terre. Si l'unité n'est pas reliée à la terre, des interférences électromagnétiques (EMI) excessives peuvent survenir. La mise à la terre est requise afin d'assurer l'immunité de niveau CEM.
- Les bornes SG et FG sont connectées à l'intérieur de l'unité.

NOTE :

- Coupez l'alimentation avant d'effectuer le câblage aux bornes d'alimentation de l'unité.
- L'unité ne fonctionne que sous une alimentation de 24 Vcc. Si vous utilisez un autre niveau d'alimentation, vous pouvez endommager l'alimentation et l'unité.
- L'unité n'est pas équipée d'un interrupteur ; vous devez donc en installer un sur la source d'alimentation de l'unité.
- Veillez à mettre à la terre la borne FG de l'unité.

Préparation du cordon d'alimentation

NOTE :

- Assurez-vous que le fil de terre soit du même calibre ou supérieur par rapport aux fils d'alimentation.
- N'utilisez pas des fils en aluminium pour le cordon d'alimentation.
- Si les fils (individuels) à l'extrémité du conducteur ne sont pas torsadés correctement, un court-circuit peut survenir sur la boucle au niveau des fils d'extrémité ou d'une électrode. Pour éviter cela, utilisez des extrémités de câble D25CE/AZ5CE.
- Dans la mesure du possible, utilisez des fils de 0,2 à 2,5 mm^2 (24 - 12 AWG) pour le cordon d'alimentation et torsadez les extrémités avant de les relier aux bornes.
- Le type de conducteur est un fil rigide ou toronné.

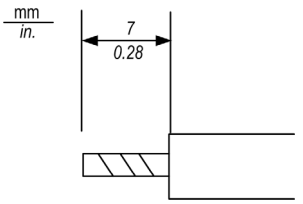
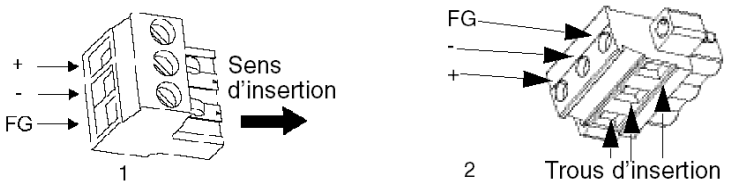


Illustration de la prise d'alimentation



1 Prise d'alimentation pour les séries XBT GT1000/1005/2000/4000 et XBT GK2000
2 Prise d'alimentation pour les séries XBT GT5000/6000/7000 et XBT GK5000

Connexion	Fil
+	24 Vcc
-	0 Vcc
FG	Borne de terre raccordée au châssis de l'unité.

Raccordement du cordon d'alimentation

Le tableau suivant décrit les étapes de connexion de la prise d'alimentation :

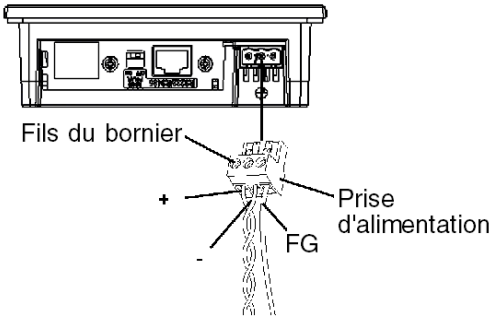
Etape	Action
1	Débranchez le cordon d'alimentation de la source d'alimentation.
2	Déposez la fiche d'alimentation de l'unité.
3	Dénudez la gaine en vinyle sur 7 mm (0,28 po) de chaque fil du cordon d'alimentation.
4	Si vous utilisez des fils toronnés, torsadez les extrémités. L'étamage des extrémités à la soudure réduit le risque d'effilochage et assure un bon contact électrique.
5	Branchez les fils sur la prise d'alimentation à l'aide d'un tournevis plat (dimension : 0,6 x 3,5).
6	Serrez les vis de fixation au couple suivant : 0,5 à 0,6 nm (5 à 7 lb-po)
7	Reposez la fiche d'alimentation dans le connecteur d'alimentation.

NOTE :

- Ne soudez pas le fil directement sur la broche de la prise d'alimentation.
- Le cordon d'alimentation doit être conforme aux spécifications ci-dessus. Veillez à torsader les cordons d'alimentation jusqu'à la fiche d'alimentation, afin d'assurer l'immunité de niveau CEM. (Reportez-vous à l'illustration ci-dessous)

Exemple de branchement du cordon d'alimentation

L'illustration suivante montre comment brancher le cordon d'alimentation sur la série XBT GT1000 :



Connexion de l’alimentation

Précautions à prendre

- Branchez le cordon d’alimentation au connecteur d’alimentation situé sur le côté de l’unité via la prise d’alimentation.
- Assurez-vous d’utiliser une alimentation stabilisée de classe 2 pour relier la ligne à la terre.
- Afin d’améliorer la résistance au bruit électromagnétique, torsadez les extrémités des fils du cordon d’alimentation avant de les brancher à la prise d’alimentation.
- Le cordon d’alimentation de l’unité ne doit pas être groupé avec des lignes de circuit principal (haute tension, haute intensité) ou des lignes de signal d’entrée/sortie, ni s’en trouver à proximité.
- Connectez un parasurtenseur afin de gérer les surtensions.
- Réduisez au maximum la longueur du cordon d’alimentation afin de limiter le bruit électromagnétique.

⚠ AVERTISSEMENT

COURT-CIRCUIT, INCENDIE OU FONCTIONNEMENT INCORRECT DE L’UNITE

Les connexions d’alimentation risquent d’être déconnectées ou endommagées si une tension excessive est appliquée sur la connexion d’alimentation ou si vous tentez d’installer l’unité avec les câbles d’alimentation branchés. Des courts-circuits, un incendie ou un fonctionnement imprévu de l’appareil pourraient alors survenir.

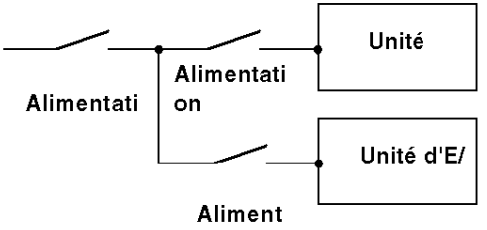
Evitez toute tension excessive sur le câble d’alimentation pour empêcher une déconnexion accidentelle.

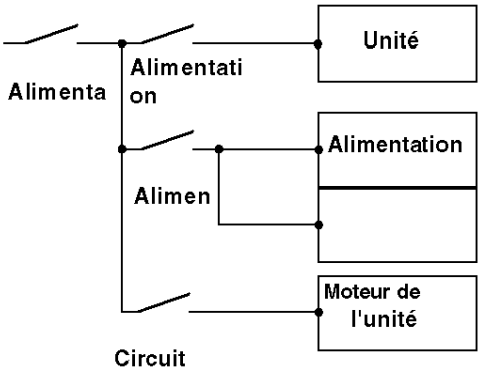
- Fixez correctement les câbles d’alimentation au panneau ou à l’armoire.
- Utilisez le couple recommandé pour serrer les vis du bornier de l’unité.
- Installez et fixez l’unité sur le panneau d’installation ou l’armoire avant de connecter les lignes d’alimentation et de communication.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Branchements de l’alimentation

Pour faciliter l’entretien, utilisez le schéma de branchement optionnel suivant pour paramétrer les branchements de l’alimentation.

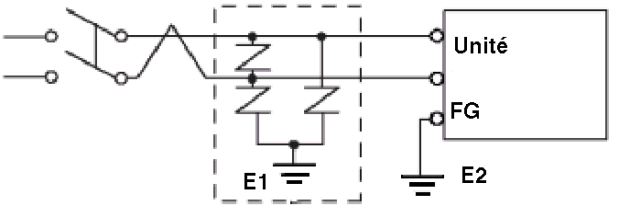




NOTE :

- Reliez séparément le parasurtenseur (E1) et l’unité (E2) à la terre.
- Choisissez un parasurtenseur dont la tension maximale du circuit est supérieure à la tension de crête de l’alimentation.

L’illustration suivante montre la connexion du parasurtenseur :

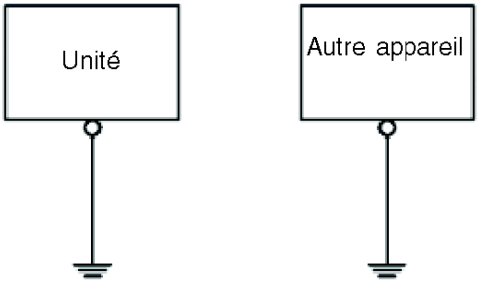


Mise à la terre

Prenez les précautions décrites ci-dessous lorsque vous reliez l'unité à la terre.

Mise à la terre indépendante

Connectez la borne FG de l'alimentation à un dispositif de mise à terre indépendante.



Procédure de mise à la terre

Etape	Action
1	Vérifiez que la résistance de terre est inférieure à 100 Ω (1).
2	La section transversale du fil FG doit être supérieure à 2 mm (0,08 po) (1). Créez le point de connexion aussi près que possible de l'unité et utilisez un fil aussi court que possible. Lorsque le fil de mise à la terre est long, remplacez le fil fin par un fil plus épais et placez-le dans une gaine.
3	Si l'équipement ne fonctionne pas correctement une fois la mise à la terre effectuée, débranchez le fil de terre de la borne FG.
(1) Respectez les codes et les normes en vigueur dans votre pays. La résistance de la liaison à la terre doit être inférieure à 100 Ω La section transversale du fil de terre doit être au minimum de 2 mm^2 ou 14 AWG.	

Mise à la terre commune

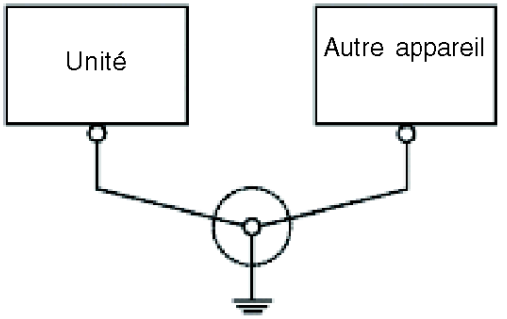
Précautions à prendre :

Une mauvaise mise à la terre des équipements peut entraîner des interférences électromagnétiques (EMI). Les interférences électromagnétiques (EMI) peuvent causer une perte de communication.

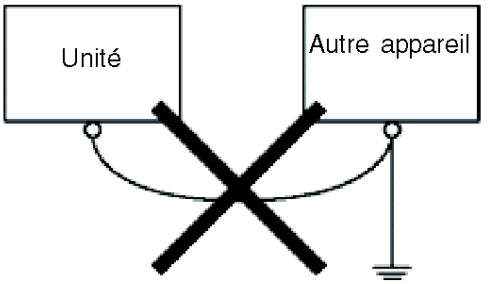
N'utilisez pas de mise à la terre commune, sauf pour la configuration autorisée décrite ci-dessous.

Si la mise à la terre indépendante est impossible, utilisez une mise à la terre commune.

Mise à la terre correcte



Mise à la terre incorrecte



Mise en place des lignes entrée/sortie

Introduction

Les lignes des signaux d'entrée et de sortie doivent être séparées des câbles d'alimentation dans les circuits en fonctionnement.

Si cela n'est pas réalisable, utilisez un câble blindé et reliez le blindage à la borne FG de l'unité.

4.3 Connecteur du port de l’outil

Vue d’ensemble

Cette section décrit l’installation du connecteur du port de l’outil.

Contenu de ce sous-chapitre

Ce sous-chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Connecter le port d’outil	194
Installation du pilote USB	195

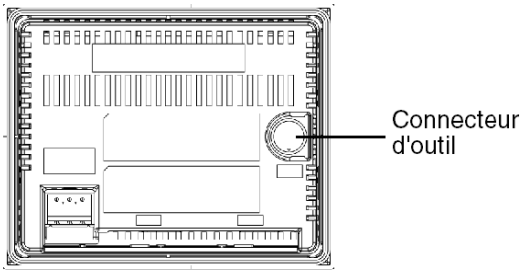
Connecter le port d'outil

Introduction

Les câbles de transfert de données XBTZG915 et XBTZG925 peuvent être branchés sur le port d'outil des unités de la série XBT GT 1000 pour permettre le transfert des données de l'ordinateur vers les XBT GT. Voir la section *Identification et fonctions des pièces, page 85*.

⚠ ATTENTION
TENSION ACTIVE Débranchez le cordon d'alimentation de l'unité XBT GT de la source d'alimentation 24 Vcc avant de brancher un connecteur à l'unité ou de le débrancher. **Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.**

Emplacement du connecteur du port d'outil

Unité XBT GT	Emplacement du connecteur du port d'outil
Face arrière de : XBT GT1100 XBT GT1130	

Installation du pilote USB

Introduction

Utilisez le câble de transfert de données USB pour télécharger des données à partir d'un PC équipé de Vijeo Designer vers l'unité. Il se branche sur le port d'outil de l'unité.

Spécifications d'installation

PC, Microsoft Windows 2000 (SP4 et plus), XP (SP2 et plus) et le système d'exploitation Vista Business.

CD d'installation de Vijeo Designer

Prenez en compte les points suivants lors de l'installation du pilote USB :

- Ne connectez pas le câble de transfert de données USB avant que le guide d'instructions ne vous recommande de le faire.
- Lorsque vous branchez le câble de transfert de données USB sur le PC ou sur l'unité, insérez le connecteur du câble à un angle de 90 °.
- Lorsque vous débranchez le câble, maintenez le connecteur et non le câble.
- Si vous ne parvenez pas à terminer l'installation, redémarrez le PC et fermez toutes les applications avant de réinstaller le logiciel.

NOTE : Vijeo Designer doit être installé avant le pilote USB.

Procédure d'installation pour Windows 2000, XP et Vista

Etape	Action
1	Insérez le CD-ROM d'installation de Vijeo Designer dans votre lecteur de CD-ROM. La fenêtre d'installation de Vijeo Designer devrait s'ouvrir automatiquement. Dans le cas inverse, à partir du menu Démarrer de Windows, cliquez sur Exécuter puis saisissez **x:\install.exe** (où x est la lettre de votre lecteur de CD-ROM).
2	Dans le menu Installer, sélectionnez **Pilote USB** .
3	Choisissez le pilote à installer à partir de la fenêtre qui s'affiche. Pour le câble USB XBT ZG925, sélectionnez **Installez le pilote USB pour la gamme XBTG/XBTGT1000**.
4	Une fenêtre contextuelle s'affiche pour vous informer que l'installation du pilote a réussi.
5	Branchez le câble USB sur l'ordinateur. Windows devrait automatiquement détecter le câble et indiquer que le périphérique est désormais prêt à fonctionner.

Vérifications après l'installation

Effectuez les vérifications suivantes après l'installation :

Etape	Action
1	Assurez-vous que le câble USB est relié physiquement au port USB de la machine en question.
2	Sur le PC, assurez-vous que le câble USB est relié physiquement au port USB.
3	Sur le bureau, cliquez à l'aide du bouton droit de la souris sur **Poste de travail** puis sélectionnez **Propriétés**.
4	Dans la boîte de dialogue **Propriétés système**, cliquez sur l'onglet **Matériel**, puis sur **Gestionnaire de périphériques**.
5	Assurez-vous que Schneider Electric XBT ZG925 COM3 apparaît dans la liste sous **Ports (COM et LPT)**.

Modification du numéro du port COM

Le numéro de port COM 3 est affecté automatiquement par le système d'exploitation. Si le système d'exploitation a déjà affecté le numéro de port COM 3 ou d'autres numéros à des équipements tels que des modems internes, des ports IrDA, etc., XBT ZG9255 est affecté au numéro de port COM suivant. Toutefois, vous pouvez tout à fait modifier le numéro de port COM.

Etape	Action
1	Dans le Panneau de configuration, cliquez sur **Propriétés système** puis sélectionnez **Gestionnaire de périphériques**.
2	Cliquez pour développer le dossier **Ports (COM et LPT)**, cliquez avec le bouton droit sur le nœud **Schneider Electric XBT ZG925 COM 3** puis choisissez **Propriétés**.
3	Dans la boîte de dialogue **Propriétés de Schneider Electric XBT ZG925 (COM 3)**, cliquez sur l'onglet **Paramètres du port**, puis sur le bouton**Avancé**.
4	En bas de la boîte de dialogue **Paramètres avancés pour COM 3**, sélectionnez un numéro inutilisé, puis cliquez sur **OK**.
5	Lorsque la boîte de dialogue **Propriétés de Port de communication** apparaît, cliquez sur **Oui**.

Dépannage

Problème/Symptôme	Solution
Le câble USB n'est pas reconnu.	Branchez le câble correctement ou redémarrez votre PC. Par ailleurs, lorsque vous branchez un concentrateur USB, veillez à le brancher directement sur le port USB de votre PC.
Le service Plug and Play ne fonctionne pas correctement.	
Vous ne parvenez pas à utiliser votre câble USB après l'avoir branché sur un concentrateur USB.	L'alimentation provenant du concentrateur est peut-être insuffisante. Assurez-vous que le concentrateur est auto-alimenté.
	Branchez le câble directement sur le port USB du PC.
Après installation, un point d'interrogation **?** apparaît lorsque vous essayez de confirmer l'état du câble via le Gestionnaire de périphériques.	Le pilote n'est pas installé correctement. Désinstallez le pilote, puis réinstallez-le.

Désinstallation du pilote USB

Débranchez le câble de transfert de données USB du PC et double-cliquez sur le fichier DRemover2K.exe depuis le CD-ROM pour lancer le processus de désinstallation.

4.4 Connecteur de câble Ethernet

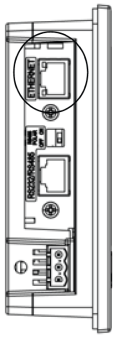
Présentation

Introduction

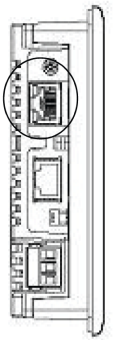
Les gammes XBT GT (sauf modèles XBT GT1100/1105/2110/2120/2220) et les gammes XBT GK (sauf XBT GK2120) sont équipées d'une interface Ethernet compatible IEEE 802.3 qui émet et reçoit les données à une vitesse de 10 Mbps ou 100 Mbps.

Connecteur de câble Ethernet

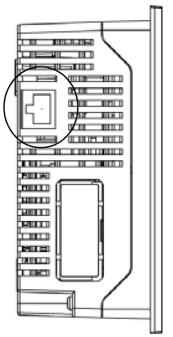
L'illustration suivante montre l'emplacement du connecteur de câble Ethernet RJ45 :



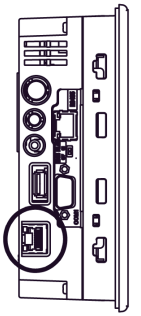
XBT GT1130
Bas



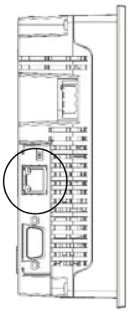
XBT GT1135/1335
Bas



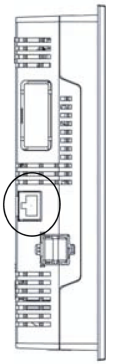
XBT GT2130/2330/2930
Côté droit



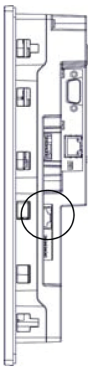
XBT GT2430
Bas



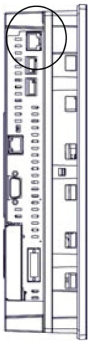
XBT GT4000
Bas série



XBT GT5000/6000/7000
Côté gauche série



XBT GK2330
Côté droit



XBT GK5330
Bas

⚠ ATTENTION

DE MAUVAISES CONNEXIONS PEUVENT ENDOMMAGER LES PORTS DE COMMUNICATION

- Ne confondez pas le connecteur Ethernet R-J45 avec le port série COM1/COM2 RJ-45.
- Ne branchez pas le câble série sur le port Ethernet.
- Ne branchez pas le câble Ethernet sur le port série.
- Examinez attentivement les marquages des produits permettant de distinguer les ports Ethernet des ports série.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

NOTE : Les réseaux Ethernet doivent être installés par un professionnel.

1-1 les connexions doivent être faites avec un concentrateur ou un commutateur. Vous pouvez utiliser la connexion 1 : 1 avec un câble croisé, en fonction des ordinateurs et cartes réseau connectés.

4.5 Carte CF

Installation et retrait de la carte CF

Introduction

Les cartes CF peuvent être utilisées pour les types de données suivantes :
- Données historiques
- Données de recettes
- Données d'alarme
- Sauvegardes de projets

Consultez l'aide en ligne de Vijeo Designer pour plus d'informations sur l'utilisation de la carte CF dans votre projet. Les machines cibles suivantes prennent en charge les cartes CF :
- Série XBT GT2000 (sauf XBT GT2110)
- Série XBT GT4000
- Série XBT GT5000
- Série XBT GT6000
- Série XBT GT7000
- Série XBT GK
- Série XBT GH

Précautions à prendre

Prenez les précautions décrites ci-dessous lorsque vous utilisez l'unité avec une carte CF :
- Avant d'insérer ou de retirer une carte CF, assurez-vous que le voyant ACCESS ne clignote pas. Ne retirez la carte CF que quand le voyant est éteint ou vert fixe. Sinon, les données internes de la carte CF pourraient être endommagées ou perdues. Consultez la rubrique Emplacement des micro-commutateurs de la carte CF pour plus de détails.
- Assurez-vous que les réglages des micro-commutateurs de la carte CF sont corrects *(voir page 121)*.
- Lorsqu'un équipement accède à la carte CF, n'effectuez jamais les opérations suivantes : mise hors tension ou réinitialisation de l'unité, insertion ou retrait de la carte CF. Avant de réaliser ces opérations, utilisez Vijeo Designer pour créer et utiliser un écran d'application spécial qui interdira l'accès à la carte CF. consultez l'aide en ligne de Vijeo Designer pour plus de détails.
- Avant d'insérer une carte CF, repérez l'orientation des faces avant et arrière de la carte CF, ainsi que la position de son connecteur. Une insertion incorrecte de la carte CF dans l'unité risque d'endommager les données internes de la carte, ainsi que l'unité.

- Veillez à utiliser uniquement les cartes CF fabriquées par Schneider Electric.
- La perte de données au niveau de l'unité est irréversible. Une perte de données accidentelle est toujours possible. Veillez donc à sauvegarder régulièrement tous les écrans de l'unité et les données de la carte CF. Reportez-vous à l'aide en ligne de Vijeo Designer pour obtenir de plus amples renseignements sur la sauvegarde des données de votre unité.

⚠ ATTENTION

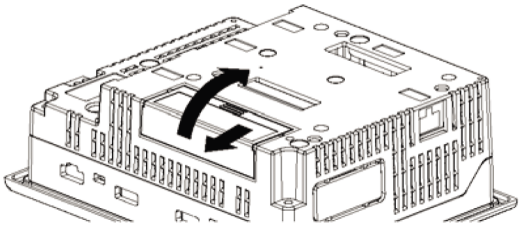
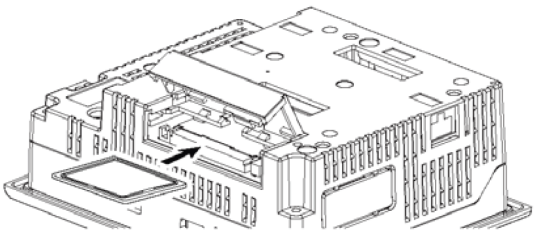
PERTE DES DONNÉES DE LA CARTE CF

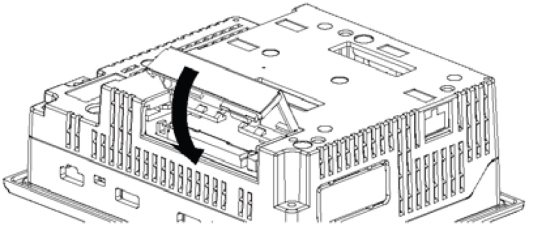
- Ne pliez pas la carte CF.
- Ne faites pas tomber la carte CF et ne la heurtez pas contre un autre objet.
- Conservez la carte CF au sec.
- Ne touchez pas les connecteurs de la carte CF.
- Ne désassemblez pas et ne modifiez pas la carte CF.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

Insertion de la carte CF

Procédez comme suit pour insérer la carte CF.

Etape	Action
1	Ouvrez le couvercle de la carte CF en le faisant glisser dans la direction indiquée ci-dessous, puis vers le haut. 
2	Insérez la carte CF dans la fente prévue à cet effet de façon à faire ressortir le bouton d'éjection. 

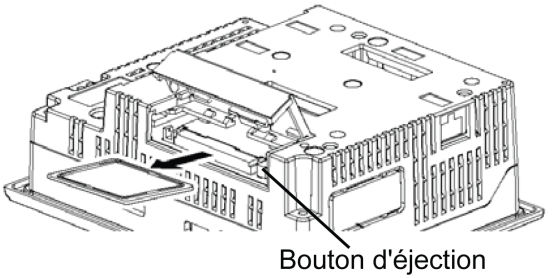
Etape	Action
3	Fermez le couvercle (cf. illustration). 
4	Vérifiez que le voyant d'accès de la carte CF est allumé. L'accès à la carte CF est impossible lorsque le couvercle est ouvert. En revanche, si un équipement accède à la carte CF, la communication se poursuit même si vous ouvrez le couvercle.

Retrait de la carte CF

Suivez simplement dans l'ordre inverse les étapes énoncées dans la procédure précédente.

Avant de retirer la carte CF, vérifiez que **son voyant d'accès** est éteint.

La figure suivante explique comment retirer la carte CF :



Manipulation de la carte CF

La carte CF a une durée de vie de 100 000 cycles en écriture. Par conséquent, veillez à sauvegarder régulièrement ses données sur un autre support de stockage. (Le chiffre de 100 000 cycles est calculé sur la base d'un volume d'écriture de 500 Ko de données au format DOS.) Référez-vous à l'aide en ligne de Vijeo Designer pour obtenir de plus amples informations sur la gestion des données de la carte CF.

Le tableau suivant présente deux méthodes de sauvegarde des données :

Si	Alors	Et
Votre PC peut accueillir une carte PC	Pour visualiser les données de la carte CF sur un ordinateur personnel, insérez tout d'abord la carte CF dans un adaptateur de carte CF XBT ZGADT.	Enregistrez les données de la carte CF sur le PC.
Votre PC ne peut pas accueillir une carte PC	Utilisez un lecteur de carte PC XBT ZGADT standard ou un lecteur de carte CF.	Enregistrez les données de la carte CF sur le PC.

NOTE : Selon la configuration de votre PC, le lecteur de carte risque de ne pas fonctionner correctement.

La connexion entre un ordinateur personnel et un lecteur de carte CF a été testée à l'aide d'une machine compatible Windows®. Assurez-vous que le lecteur de carte CF est correctement installé et configuré. Contactez directement le fabricant de votre PC ou de votre lecteur de carte CF pour plus de détails.

4.6 Port USB

Vue d'ensemble

Cette section présente le port USB.

Contenu de ce sous-chapitre

Ce sous-chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Informations importantes sur l'utilisation d'un port USB	206
Câble de transfert de données USB (XBT ZG935) – Installation du pilote USB	207
Attache pour câble USB	209
Support de connecteur USB	214

Informations importantes sur l'utilisation d'un port USB

Introduction

Les unités suivantes possèdent un port USB :

- Série XBT GT1005
- Série XBT GT2000
- Série XBT GT4000
- Série XBT GT5000
- Série XBT GT6000
- Série XBT GT7000
- Série XBT GK
- Série XBT GH

Le câble de transfert de données (XBT ZG935) peut être branché au port USB afin de permettre le transfert des données de l'ordinateur vers l'unité.

⚠ DANGER

RISQUE D'EXPLOSION

Vérifiez que le câble USB est branché à l'aide de l'attache pour câble (pour les séries XBT GT2000 et XBT GK) ou du support de connecteur USB (pour les séries XBT GT1005, 4000, 5000, 6000 et 7000) avant d'utiliser l'interface hôte USB dans des environnements dangereux énoncés par la norme UL1604.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

Câble de transfert de données USB (XBT ZG935) – Installation du pilote USB

Informations importantes

Procédez comme suit pour éviter d'endommager le connecteur du câble ou l'unité.

- Ne connectez pas le câble de transfert de données USB avant que le guide d'instructions ne vous recommande de le faire.
- Lorsque vous branchez le câble de transfert de données USB sur le PC ou sur l'unité, insérez le connecteur du câble à un angle de 90 °.
- Pour débrancher le câble, tenez le connecteur et non le câble.
- Si vous débranchez le câble du port défini au moment de l'installation pour le brancher sur un autre port, le système d'exploitation ne reconnaîtra pas le nouveau port. Par conséquent, assurez-vous de toujours utiliser le port défini au moment de l'installation.
- Si vous ne parvenez pas à terminer l'installation, redémarrez le PC et fermez toutes les applications résidentes avant de réinstaller le logiciel.

NOTE : Vijeo Designer doit être installé avant le pilote USB.

Procédure d'installation pour Windows 2000, XP et Vista

Etape	Action
1	Insérez le CD-ROM d'installation de Vijeo Designer dans votre lecteur de CD-ROM. La fenêtre d'installation de Vijeo Designer devrait s'ouvrir automatiquement. Dans le cas inverse, à partir du menu Démarrer de Windows, cliquez sur Exécuter puis saisissez **x:\install.exe** (où x est le nom de votre lecteur de CR-ROM).
2	Dans le menu Installer, sélectionnez **Pilote USB**.
3	Choisissez le pilote à installer à partir de la fenêtre qui s'affiche. Pour le câble USB XBT ZG935, sélectionnez **Installez le pilote USB pour XBTGT2000 et les gammes supérieures**.
4	Une fenêtre contextuelle s'affiche pour vous informer que l'installation du pilote a réussi.
5	Branchez le câble USB sur l'ordinateur. Windows devrait automatiquement détecter le câble et indiquer que le périphérique est désormais prêt à fonctionner.

Vérifications après l'installation

Effectuez les vérifications suivantes après l'installation :

Etape	Action
1	Assurez-vous que le câble USB est relié physiquement au port USB de la machine en question.
2	Sur le PC, assurez-vous que le câble USB est relié physiquement au port USB.
3	Sur le bureau, cliquez à l'aide du bouton droit de la souris sur **Poste de travail** puis sélectionnez **Propriétés**.
4	Dans la boîte de dialogue **Propriétés système**, cliquez sur l'onglet **Matériel**, puis sur **Gestionnaire de périphériques**.
5	Dans le Gestionnaire de périphériques, le câble USB (XBT ZG935) doit normalement apparaître sous le contrôleur USB.

Dépannage

Problème/Symptôme	Solution
Le câble USB n'est pas reconnu.	Branchez le câble correctement ou redémarrez votre PC. Par ailleurs, lorsque vous branchez un concentrateur USB, veillez à le brancher directement sur le port USB de votre PC.
Surintensité détectée	
Le service Plug and Play ne fonctionne pas correctement.	
Vous ne parvenez pas à utiliser votre câble USB après l'avoir branché sur un concentrateur USB.	L'alimentation provenant du concentrateur est peut-être insuffisante. Assurez-vous que le concentrateur est auto-alimenté.
	Branchez le câble directement sur le port USB du PC.
Après installation, un point d'interrogation **?** apparaît lorsque vous essayez de confirmer l'état du câble via le Gestionnaire de périphériques.	Le pilote n'est pas installé correctement. Désinstallez le pilote, puis réinstallez-le.

Désinstallation du pilote USB

Etape	Action
1	Cliquez sur l'icône permettant **d'interrompre la liaison USB** avec l'équipement USB dans la barre des tâches de Windows, puis sélectionnez la commande d'interruption de liaison USB **Stop USB link cable (XBT ZG935)** sous Windows 2000 et **Safety remove USB link cable (XBT ZG935)** sous Windows XP.
2	Lorsque le message **Le matériel peut être retiré en toute sécurité** apparaît, retirez le câble de transfert USB.
3	Cliquez sur **OK** pour fermer la boîte de dialogue.

Attache pour câble USB

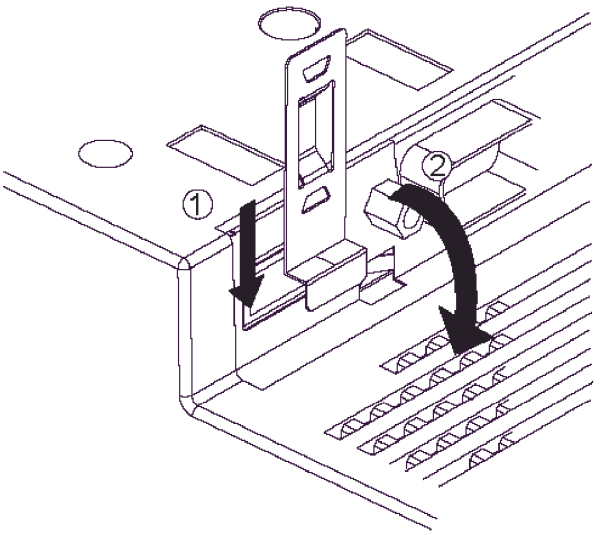
Introduction

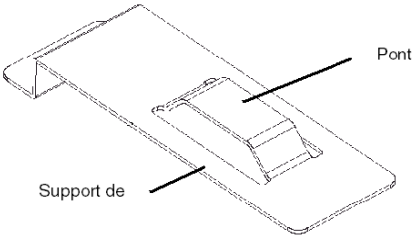
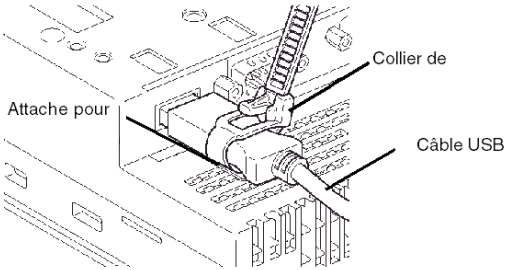
Lorsque vous utilisez un périphérique USB, vous pouvez fixer une attache pour câble USB à l'interface USB située sur le côté de l'unité afin d'empêcher le câble USB de se débrancher. L'attache pour câble USB peut être utilisée avec les unités suivantes :

- Série XBT GT2000
- Série XBT GK

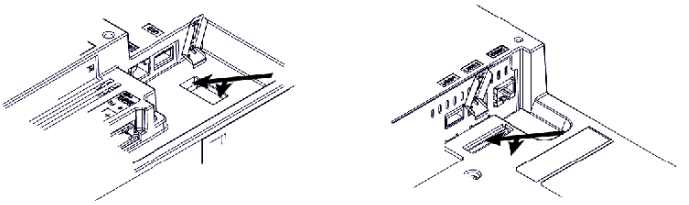
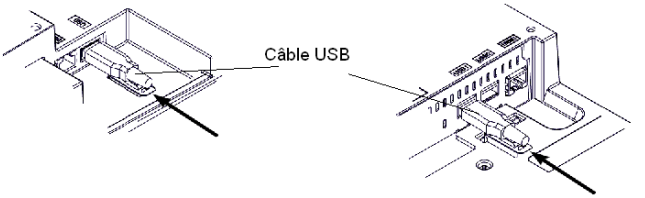
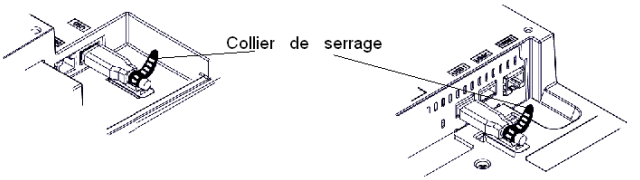
⚠ ATTENTION
TENSION ACTIVE Coupez l'alimentation avant de brancher ou de débrancher tout connecteur de l'unité. **Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.**

Fixation de l'attache du câble USB pour la gamme XBT GT

Etape	Action
1	Insérez l'attache USB dans l'emplacement situé à l'avant du port USB de l'unité, puis rabattez-la et poussez-la. 

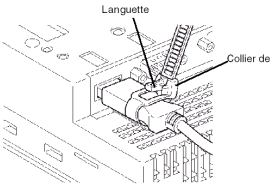
Etape	Action
2	Passez l'attache du collier de serrage USB dans la fente de l'attache USB. 
3	Insérez le câble USB dans le port. Serrez l'attache autour du connecteur et fixez-la à l'aide du collier de serrage. 

Fixation de l’attache du câble USB pour la gamme XBT GK

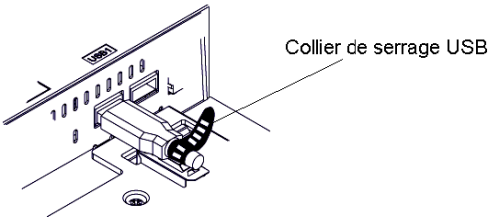
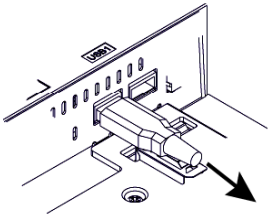
Etape	Action
1	Fixez l’attache du câble USB sur l’interface hôte USB de l’unité principale. Insérez l’attache du câble USB dans son emplacement de la manière indiquée ci-après. Gamme XBT GK 2120/2330 Gamme XBT GK 5330 
2	Insérez le câble USB dans l’interface hôte USB. Gamme XBT GK 2120/2330 Gamme XBT GK 5330 
3	Fixez le collier de serrage USB à l’attache USB et au câble USB pour maintenir ce dernier. Gamme XBT GK 2120/2330 Gamme XBT GK 5330  Si vous souhaitez installer un deuxième câble USB, répétez les étapes 2 et 3.

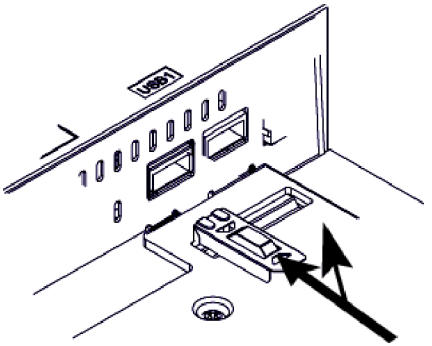
Retrait de l’attache du câble USB pour la gamme XBT GT

Abaissez la languette, puis soulevez le collier pour débloquer le connecteur.



Retrait de l’attache du câble USB pour la gamme XBT GK

Etape	Action
1	Détachez le collier USB et retirez-le. Gamme XBT GK 
2	Retirez le câble USB. Gamme XBT GK 

Etape	Action
3	Pour retirer l'attache USB, soulevez-la. 

Support de connecteur USB

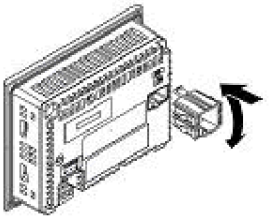
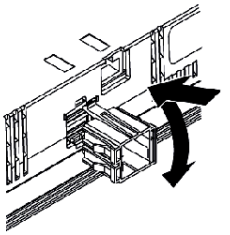
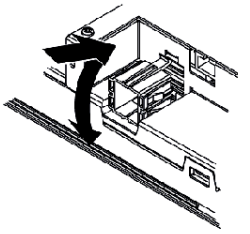
Introduction

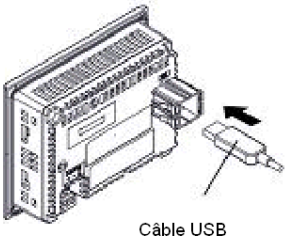
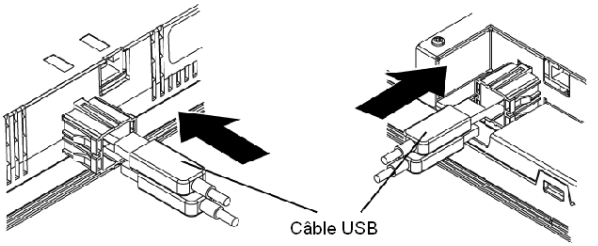
Lorsque vous utilisez un périphérique USB, vous pouvez fixer un support de connecteur USB à l'interface USB située sur le côté de l'unité afin d'empêcher le câble USB de se débrancher. Le support de connecteur USB peut être utilisé avec les unités suivantes :

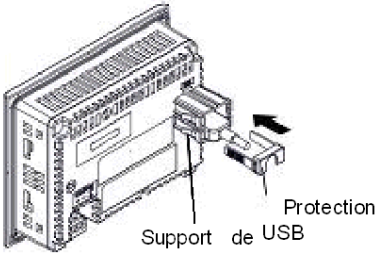
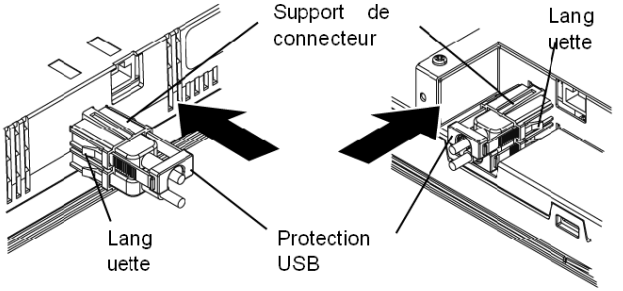
- Série XBT GT1005
- Série XBT GT4000
- Série XBT GT5000
- Série XBT GT6000
- Série XBT GT7000

⚠ ATTENTION
TENSION ACTIVE Pour éviter tout choc électrique, débranchez le cordon d'alimentation de l'unité de la source d'alimentation 24 Vcc avant de brancher un connecteur à l'unité ou de le débrancher. **Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.**

Fixation du support USB

Etape	Action
1	Fixez le support de connecteur USB à l'interface hôte USB de l'unité principale. Accrochez la partie supérieure du support de connecteur USB à l'orifice de raccordement de l'unité principale, puis insérez la partie inférieure de la manière illustrée ci-après pour fixer le support de connecteur USB. Gamme XBT GT1005  Gammes XBT GT4000/5000/6000  Gamme XBT GT7000 

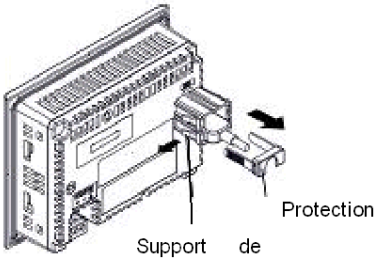
Etape	Action
2	Insérez le câble USB dans l'interface hôte USB. Gamme XBT GT1005  Gammes XBT GT4000/5000/6000 Gamme XBT GT7000 

Etape	Action
3	Fixez la protection USB afin de maintenir le câble USB. Insérez la protection USB dans la languette du support de connecteur USB. Gamme XBT GT1005  Gammes XBT GT4000/5000/6000 Gamme XBT GT7000  Si vous souhaitez installer un deuxième câble USB, répétez les étapes 2 et 3.

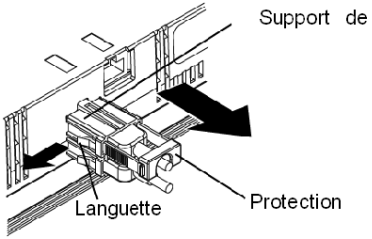
Dépose du support USB

Soulevez la languette du support de connecteur USB, puis retirez la protection USB.

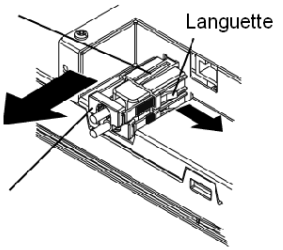
Gamme XBT GT1005



Gammes XBT GT4000/5000/6000



Gamme XBT GT7000



4.7 Connecteur AUX

Connecteur AUX

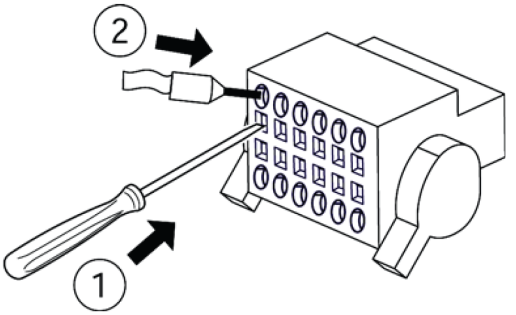
Introduction

Vous pouvez brancher le câble au connecteur AUX comme entrée de réinitialisation externe ou sortie haut-parleur. Le connecteur AUX peut être utilisé avec les unités XBT GT suivantes :

- Série XBT GT4000
- Série XBT GT5000
- Série XBT GT6000
- Série XBT GT7000
- XBT GK5330

⚠ ATTENTION
TENSION ACTIVE Coupez l'alimentation avant de brancher ou de débrancher tout connecteur de l'unité. **Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.**

Installation du connecteur AUX

Etape	Action
1	Dénudez 7 mm (0.28 in.) de l'isolant en vinyle de chaque fil.
2	Pour des fils toronnés, torsadez les extrémités. L'étamage des extrémités à la soudure réduit le risque d'effilochage et assure un bon contact électrique.
3	Insérez un tournevis dans le trou carré.
4	Insérez le câble dans le trou rond et tirez le manchon. Le câble est fixé. 
5	Insérez le connecteur AUX dans l'interface Entrée/Sortie AUX et Sortie son.

4.8 Connecteur de câble

Fixer le connecteur de câble sur l'unité XBT GH

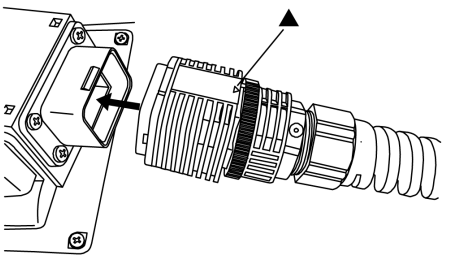
Introduction

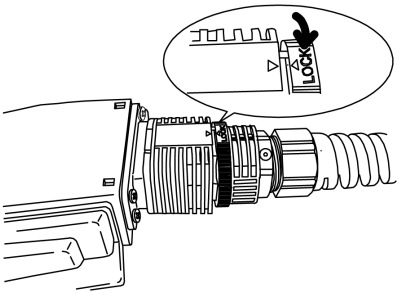
Les fonctionnalités des unités XBT GH, telles que l'utilisation des ports et des lecteurs de carte supplémentaires, peuvent être étendues en connectant les unités aux périphériques via un câble de périphérique.

AVIS
SÉQUENCE DE CONNEXION USB INCORRECTE Connectez toujours en premier lieu le périphérique de connexion, et ensuite l'unité XBT GH. Sinon, les circuits du périphérique ou de l'unité XBT GH pourraient être endommagés. **Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.**

Montage du connecteur de câble

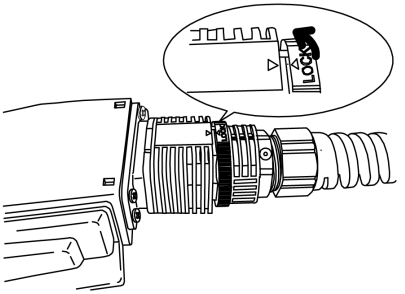
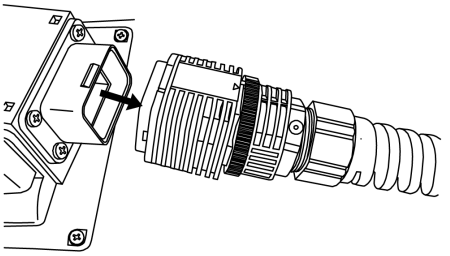
Procédez aux étapes suivantes pour monter le connecteur de câble sur le connecteur XBT GH.

Etape	Action
1	Avant la connexion, déposez le capuchon du connecteur de câble et le capot de connecteur du XBT GH. Pour déposer le capuchon de connecteur du câble, tirez sur le câble en maintenant le connecteur. Assurez-vous de maintenir le connecteur de câble et de le retirer. Si vous maintenez les autres parties du câble (anneau de serrage, etc.), vous ne pourrez pas déconnecter le câble.
2	Tournez le connecteur de câble de manière à présenter les triangles vers le haut. Insérez le connecteur de câble dans le connecteur de câble XBT GH jusqu'à ce que vous entendiez un clic. 

Etape	Action
3	Pour verrouiller le connecteur, tournez l'anneau de serrage du connecteur de câble, tel que montré, de manière à aligner le triangle sur l'anneau de serrage au triangle sur le connecteur de câble. 

Retrait du connecteur de câble

Procédez aux étapes suivantes pour détacher le connecteur de câble du connecteur XBT GH.

Etape	Action
1	Tournez l'anneau de serrage (tel que montré) de manière à déplacer le triangle sur l'anneau de serrage du triangle sur le connecteur de câble. 
2	Retirez le câble en tenant le connecteur. 

4.9 Protecteur de l’interrupteur d’urgence

Fixation du protecteur d’interrupteur d’urgence sur le XBT GH

Introduction

Installez le protecteur de l’interrupteur d’urgence sur une unité XBT GH afin d’éviter d’ouvrir accidentellement l’interrupteur d’urgence, par exemple, si l’unité tombe par terre ou si elle est placée à l’envers sur un bureau. L’interrupteur d’urgence est conforme à la catégorie de sécurité 1 (ISO 13840-1).

⚠ AVERTISSEMENT

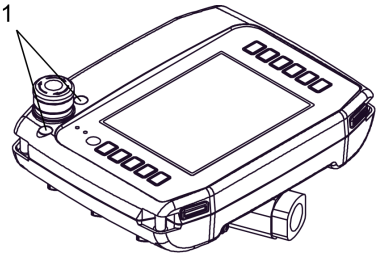
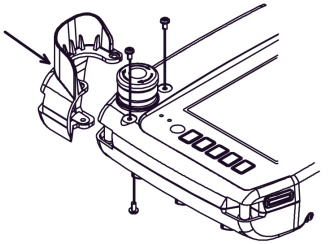
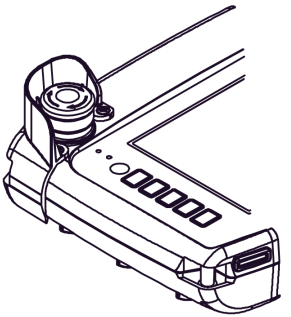
INTERRUPTEUR D’ARRÊT D’URGENCE NON PROTÉGÉ

Si votre application doit se conformer aux normes de sécurité applicables, n’utilisez pas le protecteur de l’interrupteur d’urgence (inclus avec l’unité XBT GH). Si une telle conformité n’est pas applicable pour votre application, installez le protecteur afin d’éviter l’activation non intentionnelle de l’interrupteur.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Fixation du protecteur de l'interrupteur d'urgence

Procédez aux étapes suivantes pour monter le protecteur de l'interrupteur d'urgence sur le XBT GH.

Etape	Action
1	Préparez trois vis pour monter le protecteur de l'interrupteur d'urgence (incluses dans le pack de l'unité XBT GH).
2	Retirez les cache-trou du protecteur d'interrupteur d'urgence des deux endroits à côté de l'interrupteur d'urgence (nº 1 dans l'image ci-dessous). 1 
3	Alignez les trous de vis du protecteur de l'interrupteur d'urgence à ceux de l'unité XBT GH. Fixez à l'aide des vis, les deux points à l'avant et l'autre point à l'arrière de l'unité XBT GH.  **NOTE :** Si vous serrez les vis selon un couple excessif, vous pouvez endommager l'équipement. Le couple de serrage approprié est de 0,5 Nm (4,4 lb-po).
4	Voici une illustration de la configuration du montage : 

Configuration et mise au point

II

Vue d'ensemble

Cette section décrit les paramètres disponibles sur la machine cible, ainsi que la méthode de mise au point de l'unité.

Contenu de cette partie

Cette partie contient les chapitres suivants :

Chapitre	Titre du chapitre	Page
5	Paramètres	227
6	Dépannage	235
7	Maintenance	243

Paramètres

5

5.1 Paramètres

Vue d'ensemble

Cette section décrit les paramètres de toutes les unités XBT GT et XBT GK.

Contenu de ce sous-chapitre

Ce sous-chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Types de configurations	228
Configuration Hors ligne	229
Paramètres système	231

Types de configurations

Introduction

Vous pouvez utiliser le menu **Paramètres** pour configurer l'unité.

En fonction de votre utilisation des unités XBT GT, XBT GK ou XBT GH, vous pouvez afficher le menu **Paramètres** de trois manières différentes :

- Utilisez un commutateur.
- Appuyez sur le coin supérieur gauche de l'écran à la mise sous tension.
- Appuyez successivement sur deux coins de l'écran pendant que l'application est en cours d'exécution.

Vous pouvez sélectionner la méthode utilisée par votre application dans les propriétés de la cible, depuis l'éditeur Vijeo Designer.

Accéder au menu Paramètres

Etape	Action
1	Vous pouvez définir l'une des combinaisons suivantes pour afficher le menu **Paramètres**. ● Commutateur : Créez un commutateur et ajoutez l'opération du système de configuration. Reportez-vous à l'aide en ligne de Vijeo Designer pour avoir plus d'informations sur la création d'un commutateur. ● Coin supérieur gauche : Dans les propriétés de la **cible**, définissez **Accès Menu Configuration** sur **Coin supérieur gauche** ou sur **Coin gauche sup./2 coins**. ● Toucher 2 coins successivement : Dans les propriétés de la **cible**, définissez **Accès Menu Configuration** sur **2 coins** ou sur**Coin gauche sup./2 coins**. Si vous définissez **Accès Menu Configuration** sur **Aucun** et si vous ne créez pas de commutateur pour afficher le menu **Paramètres**, il n'y a alors aucun moyen de configurer l'unité au moment de l'exécution.
2	Connectez l'alimentation de l'unité.
3	Selon la configuration choisie à l'étape 1, vous pouvez afficher le menu **Paramètres** en utilisant l'une des trois méthodes suivantes : ● Commutateur : Appui sur le commutateur configuré avec l'opération du système de configuration. ● Coin supérieur gauche : Appui sur le coin supérieur gauche de l'écran dans les dix secondes suivant le démarrage de l'unité. ● Toucher 2 coins successivement : Appui sur le coin supérieur gauche, puis sur le coin supérieur droit de l'écran dans la demi-seconde. La zone tactile est de 50 points par 50 points. Vijeo Designer Runtime redémarre et affiche le menu Paramètres.
4	Le menu **Paramètres** contient deux onglets : **Hors ligne** et **Système**. Cliquez sur un onglet pour afficher ses paramètres.

Configuration Hors ligne

Introduction

Vous ne pouvez pas modifier les paramètres hors ligne lorsque l'application utilisateur est en cours d'exécution.

Onglet Hors ligne

Reportez-vous à l'aide en ligne de Vijeo Designer pour avoir plus d'informations sur l'accès à l'onglet de configuration hors ligne.

Modification des paramètres réseau

La procédure suivante s'applique pour toutes les unités sauf XBT GT1100 et XBT GT1105.

Etape	Action
1	Dans le menu **Paramètres**, sélectionnez l'onglet **Hors ligne**.
2	Sélectionnez l'icône **Réseau**.
3	Appuyez sur l'un des trois champs (**Adresse IP**, **Masque de sous réseau**, ou **Passerelle par défaut**) pour afficher un pavé numérique.
4	Saisissez les adresses réseau de votre choix.

NOTE : Pour appliquer des changements aux paramètres réseau, redémarrez l'unité en appuyant sur **Mode d'exécution** et retournez à l'application.

Modification des paramètres du buzzer

Etape	Action
1	Dans le menu **Paramètres**, sélectionnez l'onglet **Hors ligne**.
2	Appuyez sur l'icône **Buzzer**.
3	Sélectionnez le mode buzzer souhaité. Le réglage d'usine est défini sur **A l'appui de l'objet tactile**. • **Aucun :** permet de désactiver le buzzer. • **A l'appui de l'objet tactile :** le buzzer sonne uniquement si l'utilisateur appuie sur un objet.

Modification du contrôle du rétroéclairage

Etape	Action
1	Dans le menu **Paramètres**, sélectionnez l'onglet **Hors ligne**.
2	Appuyez sur l'icône **Rétroéclairage**.
3	Dans le menu **Contrôle du rétroéclairage**, définissez le fonctionnement du rétroéclairage. • **Attendre :** Pour augmenter la durée de vie du rétroéclairage, vous pouvez configurer l'unité de sorte qu'elle désactive le rétroéclairage lorsque l'écran est inactif (au repos) pendant une durée définie. (Le terme « repos » signifie que l'utilisateur n'a pas appuyé sur l'écran). Le réglage d'usine est OFF. • **Activer zone tactile en cas de rétroéclairage défectueux :** ce paramètre permet d'activer ou de désactiver l'écran tactile en cas de dysfonctionnement du rétroéclairage. Lorsque cette fonctionnalité n'est pas activée et en cas de dysfonctionnement du rétroéclairage, la saisie tactile est ignorée afin d'éviter des erreurs d'opération. Le réglage d'usine est défini sur OFF.
4	Pour éteindre le rétroéclairage automatiquement après une période définie, appuyez sur la case **Attendre**, puis définissez le temps d'inactivité.

Option

Définissez le port COM1 comme source d'alimentation.

Paramètres système

Introduction

Vous pouvez modifier les paramètres système lorsque l'application utilisateur est en cours d'exécution.

Onglet Système

Reportez-vous à l'aide en ligne de Vijeo Designer pour plus d'informations sur l'accès à l'onglet **Paramètres système**.

Stylet

Ce paramètre n'est pas pris en charge sur les unités XBT GT1100/1130 et XBT GH.

Modification de la date/de l'heure

Etape	Action
1	Dans le menu **Paramètres**, sélectionnez l'onglet **Système**.
2	Appuyez sur l'icône **Date/Heure**.
3	Appuyez sur l'un des champs**Date** ou **Heure** pour afficher un pavé numérique de saisie de données. Utilisez ce pavé numérique pour définir la date sélectionnée ou régler l'heure.

Forcer un redémarrage

Etape	Action
1	Dans le menu **Paramètres**, sélectionnez l'onglet **Système**.
2	Appuyez sur l'icône **Redémarrer**.
3	Appuyez sur le bouton **Redémarrer** pour redémarrer l'unité.

Sélection d'une langue

Le tableau suivant explique comment sélectionner la langue utilisée pour le menu Paramètres, les messages d'exécution et l'application utilisateur.

Etape	Action
1	Dans le menu **Paramètres**, sélectionnez l'onglet **Système**.
2	Appuyez sur l'icône **Langue**.
3	Appuyez sur les boutons fléchés pour sélectionner la langue souhaitée pour le système et l'application utilisateur. Les langues disponibles dans les paramètres de langue sont définies dans l'éditeur Vijeo Designer.

Affichage des informations de version

Etape	Action
1	Dans le menu **Paramètres**, sélectionnez l'onglet **Système**.
2	Appuyez sur l'icône **Info Version**. Les informations de version incluent le numéro de version de Runtime et le numéro de version et de compilation de l'éditeur utilisé pour concevoir l'application utilisateur.

Affichage des statistiques mémoire

Etape	Action
1	Dans le menu **Paramètres**, sélectionnez l'onglet **Système**.
2	Appuyez sur l'icône **Mémoire**. ● La DRAM décrit la quantité de mémoire actuellement utilisée par l'application. ● La mémoire Flash indique la quantité de mémoire interne (mémoire flash) requise pour stocker les fichiers système runtime et l'application utilisateur.

Réglage de luminosité/contraste

Etape	Action
1	Dans le menu **Paramètres**, sélectionnez l'onglet **Système**.
2	Appuyez sur l'icône **Luminosité**.
3	Appuyez sur les flèches haut/bas pour régler la luminosité et le contraste. Le fait de réduire la luminosité et le contraste peut augmenter la durée de vie du rétroéclairage.

Option

Dans certains projets et dans certains environnements, l'inversion des couleurs peut rendre l'application plus visible et réduire la fatigue visuelle de l'opérateur qui travaille sur la machine cible.

Etape	Action
1	Dans le menu **Paramètres**, sélectionnez l'onglet **Système**.
2	Appuyez sur l'icône **Option**.
3	Sélectionnez **Inverser** pour inverser les couleurs noir et blanc à l'écran.

Dépannage

6

Vue d'ensemble

Ce chapitre explique comment détecter et résoudre des problèmes relatifs aux unités XBT GT et XBT GK.

Contenu de ce chapitre

Ce chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Liste de contrôle pour le dépannage	236
Liste d'auto-test	240

Liste de contrôle pour le dépannage

Introduction

En cas de problème, passez en revue la liste de contrôle et suivez les instructions fournies.

Voici les principaux problèmes possible à l'utilisation des unités XBT GT, XBT GK ou XBT GH.

- L'écran est vierge.
- L'équipement connecté ne peut pas être utilisé.
- Le panneau ne répond pas ou répond très lentement.
- Le panneau bipe lors de la mise sous tension.
- Impossible de modifier la date et l'heure.

NOTE : Contactez votre fournisseur local Schneider Electric ou celui qui vous a vendu l'unité.

L'écran est vierge

Si l'affichage est vierge, effectuez les contrôles suivantes :

Etape	Vérification/Opération	Solution
1	Les écrans Vijeo Designer sont-ils tous téléchargés ?	Vous devez peut-être télécharger de nouveau les écrans.
2	L'ID écran initial est-il correctement configuré dans Vijeo Designer ?	Saisissez l'ID écran initial dans l'éditeur Vijeo Designer et relancez le téléchargement.
3	L'unité utilise-t-elle la tension nominale correcte ?	Vérifiez les connexions de l'alimentation et les niveaux.
4	L'alimentation est-elle déconnectée ou débranchée ?	Suivez les instructions décrites dans le manuel pour reconnecter la source d'alimentation.
5	Le voyant d'alimentation est-il allumé ?	Lorsqu'il est éteint, le voyant d'alimentation indique un problème matériel.
6	Le rétroéclairage est-il allumé ?	Le rétroéclairage peut être grillé ou l'unité endommagée. Contactez votre distributeur local Schneider Electric pour remplacer le rétroéclairage.
7	Le problème est-il résolu ?	Si aucune des étapes ci-dessus n'a permis de résoudre le problème d'affichage, il s'agit certainement d'un problème matériel.

L'équipement connecté ne peut pas être utilisé

Si l'unité n'arrive pas à communiquer avec un équipement connecté, effectuez les vérifications suivantes :

Etape	Vérification/Opération	Solution
1	L'alimentation est-elle déconnectée ou débranchée ?	Vérifiez les connexions de l'alimentation et les niveaux.
2	Les paramètres **Pilote** et **Equipement** dans Vijeo Designer correspondent-ils à ceux de l'équipement avec lequel vous tentez de communiquer ?	Dans l'onglet **Projet** de la fenêtre du navigateur de l'éditeur Vijeo Designer, développez le nœud du gestionnaire d'E/S, puis saisissez les paramètres de configuration corrects des nœuds du pilote et de l'équipement.
3	Le câble de communication est-il correctement branché ?	Reportez-vous au manuel de protocole associé pour plus d'informations sur les schémas de câblage.
4	Le problème est-il résolu ?	Si aucune des étapes ci-dessus n'a permis de résoudre le problème de communication, il s'agit certainement d'un problème matériel.

L'unité ne répond pas au toucher

Si l'unité ne répond pas au toucher ou si elle met beaucoup de temps à répondre, exécutez la procédure de contrôle suivante :

Etape	Vérification/Opération	Solution
1	Débranchez tous les câbles à l'exception du câble d'alimentation.	-
2	Dans le menu **Paramètres**, sélectionnez l'onglet **Hors ligne** puis appuyez sur l'icône **Auto-test**. Exécutez le test de l'écran tactile.	Si le test échoue, il s'agit d'un problème matériel.
3	Accédez au menu **Paramètres**, sélectionnez l'onglet **Système** puis appuyez sur l'icône **Stylet**. Etalonnez la fonction tactile analogique.	Si l'étalonnage de cette fonction est impossible, il s'agit certainement d'un problème matériel.
4	Si le temps de réponse à l'appui est lent, le problème concerne-t-il un écran spécifique ?	Si l'écran affiche les valeurs d'un nombre élevé de variables d'équipement, vous souhaitez peut-être revoir la conception de l'écran et répartir les variables entre différents écrans, puis relancer le transfert.

Etape	Vérification/Opération	Solution
5	Si le temps de réponse à l'appui est long, l'UC de la cible est peut-être en train de communiquer avec un équipement externe.	Pour résoudre ce problème, essayez chacune des méthodes suivantes dans l'éditeur Vijeo Designer, puis relancez le transfert. • Si vous utilisez une communication série, assurez-vous que la vitesse de communication entre la cible et l'équipement est optimisée. • Dans les propriétés de l'équipement ou du groupe de scrutation, définissez la fréquence de scrutation sur Lente. La fréquence des mises à jour de variables est réduite à 1000 ms. • Si vous utilisez un nombre élevé de variables d'équipement dans les scripts d'application, vous pouvez modifier le script en un script d'écran de sorte que les variables soient actives uniquement lorsque les informations sont nécessaires. Si aucune méthode ne fonctionne, vous devrez certainement réduire le nombre de variables externes au sein du projet. Si aucune des options proposées ne fonctionne, contactez le support technique Schneider Electric pour connaître les autres méthodes d'optimisation de votre projet.

La cible émet des bips lors de la mise sous tension

Lorsque la cible émet des bips de manière continue au moment de la mise sous tension du système, cela signifie que les fichiers système de l'unité sont corrompus.

Pour résoudre ce problème, allez dans le menu Démarrer de Vijeo Designer et lancez la récupération sur la machine cible.

Impossible de modifier la date et l'heure

S'il est impossible de modifier la date ou l'heure :

Problème	Solution
Vos modifications ne sont pas prises en compte lorsque vous essayez de modifier la date ou l'heure. La pile au lithium servant à la sauvegarde de l'horloge interne est peut-être déchargée.	• Allumez l'unité en continu pendant 24 heures (le chargement complet de la pile demande 96 heures). • Réessayez de modifier la configuration de l'horloge.
Si le symptôme persiste, la pile est peut-être à remplacer.	Contactez votre distributeur local Schneider Electric.

⚠ AVERTISSEMENT

EXPLOSION DE LA PILE

N'essayez pas de remplacer la pile.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

NOTE : La durée de vie de la pile dépend de la température ambiante.

La pile est prévue pour durer plus de 10 ans lorsque la température ambiante de l'unité est inférieure à 25 °C (77 °F).

Liste d’auto-test

Introduction

Les unités XBT GT et XBT GK sont équipées de plusieurs fonctions de diagnostic permettant de vérifier s’il existe des problèmes de systèmes ou d’interfaces.

Auto-test

Dans le menu **Paramètres**, sélectionnez l’onglet **Hors ligne** puis l’icône **Auto-test**. Le menu **Auto-test** s’affiche. Reportez-vous à l’aide en ligne de Vijeo Designer pour obtenir plus d’informations sur l’accès à l’onglet **Hors ligne**.

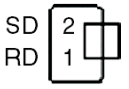
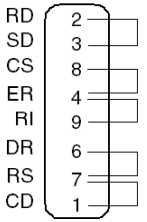
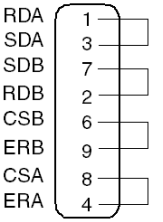
Auto-tests

Vous pouvez accéder aux tests suivants dans le menu **Auto-test**.

Test	Description
Motif de d’affichage	Vérifie les caractères dans chaque jeu de polices disponible sur l’unité. Utilisez ce test lorsque les caractères (généralement les caractères à 2 octets) ne s’affichent pas correctement. **OK** apparaît si le fonctionnement est normal; **NG** apparaît si une erreur est détectée.
Motif d’affichage	Utilisez ce test lorsque vos dessins ne s’affichent pas correctement.
Écran tactile	Teste les cellules de l’écran tactile. Chaque cellule est mise en surbrillance lorsqu’elle est sélectionnée pendant le test.
COM 1	Vérifie si le port série (RS-232C et RS-485) fonctionne correctement. Pour exécuter la vérification, vous devez brancher un câble en boucle (voir ci-dessous). **OK** apparaît si le fonctionnement est normal; **NG** apparaît si une erreur est détectée.
COM 2	
Mémoire vidéo	Utilisez ce test pour vérifier la mémoire vidéo (mémoire utilisée pour l’affichage de l’écran). Utilisez ce test lorsque l’affichage de l’écran n’est pas correct. **OK** apparaît si le fonctionnement est normal; **NG** apparaît si une erreur est détectée.

Câblage pour les tests COM1 et COM2

Lorsque vous testez le port série, vous devrez peut-être brancher un câble en boucle, en fonction du port et du format de communication testés. Reportez-vous à l'illustration suivante :

RS-232C	**RS-422**
XBT GT1000 sur COM1 	Pas disponible
XBT GT2000 sur COM1 	XBT GT2000 sur COM1 
-	XBT GT2000 sur COM2 Pas disponible

Maintenance

7

Vue d'ensemble

Ce chapitre explique comment effectuer la maintenance des unités XBT GT/GK.

Contenu de ce chapitre

Ce chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Nettoyage régulier	244
Points de contrôle périodique	245
Remplacement du rétroéclairage	246

Nettoyage régulier

Nettoyage de l'écran

Lorsque la surface ou le châssis de l'écran devient sale, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau avec un détergent neutre, essorez le chiffon, puis nettoyez l'écran.

N'utilisez aucun diluant, solvant organique ou acide fort pour nettoyer l'unité.

Nettoyage du joint

Le joint protège l'unité et améliore son étanchéité.

AVIS
VIEILLISSEMENT DU JOINT • Contrôler régulièrement l'état du joint selon l'environnement d'utilisation pour maintenir le niveau de protection IP d'origine. • Changez le joint au moins une fois par an ou dès l'apparition de fissures ou de traces de salissures. **Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.**

Pendant le processus normal de maintenance et de réinstallation, vérifiez que le joint n'est pas sale ou rayé.

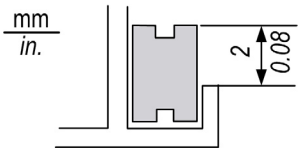
Insertion du joint

Le joint doit être inséré correctement dans la rainure conformément à la protection IP65.

NOTE : Le niveau de protection du produit peut être différent de celui indiqué sur l'étiquette ATEX, parce que la valeur de l'étiquette ATEX tient compte du vieillissement du produit.

La surface supérieure du joint doit dépasser d'environ 2 mm (0,08 po) de la gorge. Vérifiez que le joint est correctement inséré avant d'installer l'unité dans le panneau.

NOTE : Assurez-vous que la coupe du joint soit bien insérée dans la partie droite du bas de la rainure. Si vous insérez le joint dans un coin, il risque de se déchirer.



Points de contrôle périodique

Environnement d'exploitation

- La température de fonctionnement doit être comprise dans la plage admissible de 0 à 50 °C (32 à 122 °F).
- L'humidité en fonctionnement doit être comprise dans la plage spécifiée (10 à 90 % HR), température sèche inférieure ou égale à 39 °C (102 °F).
- L'atmosphère ne doit pas contenir de gaz corrosifs.

Caractéristiques électriques

La tension d'entrée doit être comprise entre 19,2 et 28,8 Vcc.

Eléments associés

- Tous les cordons d'alimentation et câbles sont-ils branchés correctement ? Un câble s'est-il débranché ?
- Toutes les pattes de fixation maintiennent-elles correctement l'appareil ?
- Le dispositif d'étanchéité présente-t-il beaucoup de rayures ou de traces de saleté ?

Remplacement du rétroéclairage

Introduction

Les rétroéclairages des unités d'affichage suivantes peuvent être remplacés :

- Série XBT GT5000
- XBT GT6330 RL08 ou antérieur
- XBT GT6340 RL07 ou antérieur
- XBT GT7340 RL08 ou antérieur

Reportez-vous à la fiche d'instructions fournie pour de plus amples détails concernant le remplacement du rétroéclairage. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur local.

Les unités non mentionnées ci-dessus doivent être renvoyées à un centre de réparation agréé Schneider Electric pour le remplacement du rétroéclairage. Quand le rétroéclairage doit être remplacé, prenez contact avec votre distributeur local.

⚠ AVERTISSEMENT

LA ZONE DE RÉTROÉCLAIRAGE EST CHAUDE

- Laissez le produit refroidir pendant 10 minutes avant de retirer le rétroéclairage.
- Munissez-vous de gants pour accéder aux composants internes.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT

COMPOSANTS ÉLECTRIQUES EXPOSÉS

- Avant d'ouvrir l'appareil, retirez les cordons d'alimentation et déconnectez tous les câbles, y compris les câbles de communication.
- N'ouvrez l'unité que si vous devez remplacer le rétroéclairage.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

⚠ ATTENTION

RÉTROÉCLAIRAGE DÉTÉRIORÉ

- Ne touchez pas le verre directement.
- Déconnectez le connecteur pour circuit imprimé de la carte seulement.
- N'essayez pas de retirer les fils du connecteur pour circuit imprimé du rétroéclairage.
- Reportez-vous au guide de référence rapide du kit de remplacement du rétroéclairage pour les détails complets.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

Identification d'une panne du rétroéclairage

Si le rétroéclairage de l'unité s'éteint soudainement, procédez comme suit pour déterminer s'il est défectueux :

- Si le contrôle du rétroéclairage de l'unité n'est pas activé et que l'écran devient vierge, le rétroéclairage est défectueux.
- Si le contrôle du rétroéclairage de l'unité est en mode de redondance, que l'écran est vierge et que le fait de toucher celui-ci ou d'effectuer toute autre opération de saisie ne provoque pas l'affichage, le rétroéclairage est défectueux.

Index

A

Accessoires, *31*
Auto-test, *240*

C

Caractéristiques
- Affichage, *48*
- COM, *74*
- COM1, *70*, *74*
- COM2, *71*, *78*
- Diodes électroluminescentes, *62*
- Electriques, *41*
- Environnementales, *42*
- Ethernet, *71*
- Interfaces, *70*
- Interrupteur à 3 positions, *63*
- Interrupteur à clé, *62*
- Interrupteur d'urgence, *63*
- Interrupteur de fonctionnement, *62*
- Mémoire, *72*
- Pavés numériques, *59*
- Pointeur, *59*
- Pointeur, pavés numériques, interrupteurs et diodes électroluminescentes, *59*
- Réglage, *61*
- Structurelles, *45*
- Touches alphanumériques, *61*
- Touches de curseur, *60*
- USB, *72*

Carte CF
- Installation, *201*
- Retrait, *203*

Certifications et normes, *21*
Commutateurs de sélection, *119*
commutateurs DIP, *120*
Connecteur AUX, *219*
Connecteur de câble
- Installation, *221*
- Retrait, *222*

Connecteur du port d'outil, *194*
Connexion de l'alimentation, *188*
Connexion du cordon d'alimentation, *185*

D

Découpe du panneau, *170*
Dépannage, *236*

E

Ecran tactile, *57*
Entretien
- Points à vérifier, *245*

Ethernet
- Connecteur de câble, *199*
- Interface, *71*

étiquette
- étiquette à insérer XBT GH, *65*
- étiquette à insérer XBT GK, *65*
- impression d'étiquettes à insérer, *65*
- insertion des étiquettes, *66*

étiquette à insérer XBT GH, *65*
étiquette à insérer XBT GK, *65*

H

Horloge, *57*

I

Identification et fonctions des pièces, *85*
Installation
  Carte CF, *201*
  Connecteur de câble, *221*
  Pièces de fixation, *172*
  Pilote USB, *195*
  Procédures, *176*
  Protecteur d'interrupteur d'urgence, *223*

M

Maintenance
  Nettoyage, *244*
  Remplacement du rétroéclairage, *246*
Mémoire, *55*
Menu de
  configuration, *228*
Mise à la terre, *190*

P

Paramètres hors ligne, *229*
Paramètres système, *231*
Périphériques
  Mode d'édition, *26*
  Mode d'exécution, *28*, *30*
Périphériques en mode d'édition, *26*
Périphériques en mode d'exécution, *28*, *30*
Pièces de fixation, *172*
Prise d'alimentation, *186*
Protecteur d'interrupteur d'urgence
  Installation, *223*

R

Référence
  XBT GH2460, *16*
  XBT GK2120, *15*
  XBT GK2330, *15*
  XBT GK5330, *15*
  XBT GT1100, *14*
  XBT GT1105, *14*
  XBT GT1130, *14*
  XBT GT1135, *14*
  XBT GT1335, *14*
  XBT GT2110, *14*
  XBT GT2120, *14*
  XBT GT2130, *14*
  XBT GT2220, *14*
  XBT GT2330, *14*
  XBT GT2430, *14*
  XBT GT2930, *14*
  XBT GT4230, *15*
  XBT GT4330, *15*
  XBT GT4340, *15*
  XBT GT5230, *15*
  XBT GT5330, *15*
  XBT GT5340, *15*
  XBT GT5430, *15*
  XBT GT6330, *15*
  XBT GT6340, *15*
  XBT GT7340, *15*

S

STN, *48*

T

TFT, *50*

U

USB
Attache pour câble, *209*
Câble de transfert de données, *207*
Installation du pilote, *195*
Port, *206*
Support de connecteur, *214*

X

XBT GH2460
Dimensions, *168*
Identification des pièces, *114*
Paramètres hors ligne, *229*
Paramètres système, *231*
XBT GK2120
Découpe du panneau, *170*
Dimensions, *160*
Identification des pièces, *108*
Offline Settings, *229*
Paramètres système, *231*
XBT GK2330
Découpe du panneau, *170*
Dimensions, *160*
Identification des pièces, *108*
Paramètres hors ligne, *229*
Paramètres système, *231*
XBT GK5330
Découpe du panneau, *170*
Dimensions, *164*
Identification des pièces, *111*
Paramètres hors ligne, *229*
Paramètres système, *231*
XBT GT1100
Découpe du panneau, *170*
Dimensions, *125*
Identification des pièces, *85*
Paramètres hors ligne, *229*
Paramètres système, *231*
XBT GT1105
Découpe du panneau, *170*
Dimensions, *128*
Identification des pièces, *87*
Paramètres hors ligne, *229*
Paramètres système, *231*
XBT GT1105
Paramètres système, *231*
XBT GT1130
Découpe du panneau, *170*
Dimensions, *125*
Identification des pièces, *85*
Paramètres hors ligne, *229*
Paramètres système, *231*
XBT GT1135
Découpe du panneau, *170*
Dimensions, *128*
Identification des pièces, *87*
Paramètres hors ligne, *229*
Paramètres système, *231*
XBT GT1335
Découpe du panneau, *170*
Dimensions, *128*
Identification des pièces, *87*
Paramètres hors ligne, *229*
Paramètres système, *231*
XBT GT2110
Découpe du panneau, *170*
Dimensions, *132*
Identification des pièces, *89*
Paramètres hors ligne, *229*
Paramètres système, *231*
XBT GT2120
Découpe du panneau, *170*
Dimensions, *132*
Identification des pièces, *89*
Paramètres hors ligne, *229*
Paramètres système, *231*
XBT GT2130
Découpe du panneau, *170*
Dimensions, *132*
Identification des pièces, *89*
Paramètres hors ligne, *229*
Paramètres système, *231*
XBT GT2220
Découpe du panneau, *170*
Dimensions, *132*
Identification des pièces, *89*
Paramètres hors ligne, *229*
Paramètres système, *231*

XBT GT2330
Découpe du panneau, *170*
Dimensions, *132*
Identification des pièces, *89*
Paramètres hors ligne, *229*
Paramètres système, *231*
XBT GT2430
Découpe du panneau, *170*
Dimensions, *132*
Identification des pièces, *91*
Paramètres hors ligne, *229*
Paramètres système, *231*
XBT GT2930
Découpe du panneau, *170*
Dimensions, *132*
Identification des pièces, *89*
Paramètres hors ligne, *229*
Paramètres système, *231*
XBT GT4230
Découpe du panneau, *170*
Dimensions, *140*
Paramètres hors ligne, *229*
Paramètres système, *231*
XBT GT4320
Découpe du panneau, *170*
Dimensions, *140*
Identification des pièces, *93*
Paramètres hors ligne, *229*
Paramètres système, *231*
XBT GT4330
Découpe du panneau, *170*
Dimensions, *140*
Identification des pièces, *93*
Paramètres hors ligne, *229*
Paramètres système, *231*
XBT GT5230
Découpe du panneau, *170*
Dimensions, *144*
Identification des pièces, *96*
Paramètres hors ligne, *229*
Paramètres système, *231*
XBT GT5330
Découpe du panneau, *170*
Dimensions, *148*
Identification des pièces, *98*, *98*
Paramètres hors ligne, *229*
Paramètres système, *231*
XBT GT5340
Découpe du panneau, *170*
Dimensions, *148*
Identification des pièces, *98*
Paramètres hors ligne, *229*
Paramètres système, *231*
XBT GT5430
Découpe du panneau, *170*
Dimensions, *148*
Paramètres hors ligne, *229*
Paramètres système, *231*
XBT GT6330
Découpe du panneau, *170*
Dimensions, *152*
Identification des pièces, *101*
Paramètres hors ligne, *229*
Paramètres système, *231*
XBT GT6340
Découpe du panneau, *170*
Dimensions, *152*
Identification des pièces, *101*
Paramètres hors ligne, *229*
Paramètres système, *231*
XBT GT7340
Découpe du panneau, *170*
Dimensions, *156*
Identification des pièces, *104*
Paramètres hors ligne, *229*
Paramètres système, *231*